Содержание

Rec011 2 銭湯へ行こう
Rec012 19 新たな刺客
Rec013 35 夏祭りにて
Rec014 51 忍者　忍者　忍者
Rec015 83 アリョーシャと上司
Rec016 115 暗殺組織カラマーゾフ
Rec017 147 ブートキャンプ

digital composting

Алёша
アリョーシャ!

KONDOH RURURU
近藤るるる

Убийца 02

YOUNG KING COMICS

少年画報社
COMIC744

Алёша アリョーシャ! Убийца 02 近藤るるる YOUNG KING COMICS

ISBN978-4-7859-3744-7
C9979 ¥571E
雑誌 50037－44
少年画報社
定価：本体571円＋税

女子高生・アリョーシャの正体は東欧の小国・エストラキアの暗殺者で、通称コーディネイク。彼女は本国の刺客と命をかけた戦いを連日繰り広げている。アリョーシャが普通の女子高生になれる日はいつ来るのか!?

Алёша アリョーシャ!

YOUNG KING アワーズ
DUKE
創刊20周年記念
新人マンガ賞
大好評連載作品

アリョーシャ！
Убийца
02
近藤るるる
KONDOH RURURU
少年画報社

報告No.002	あんパン

ごくありふれた丸いパンの様相を呈しながら中には驚きの餡が入っている。
ひき肉や玉ねぎの類ではなく小さな豆と砂糖から作った甘く黒い餡でありまた、油、バターといった油類を使っていないためあっさりとしているが絶妙な味わいとなっている。
さらに牛乳と同時に食することによりその味わいは２倍にも３倍にもなる。
大好き。

評価（満点5）	☆☆☆☆
報告者	アリョーシャ＝スターリナ

平成23年5月号　3月30日発行 発売(毎月30日発行 発売)　第19巻第5号　通巻284号　平成8年5月4日第3種郵便物認可

YOUNG KING

The Most Eccentric Manga Magazine
2011 5 May
雑誌定価 550 yen

表紙イラスト●近藤るるる

毎月30日発売!

新連載 豪華カラー付 40ページ!

アワーズ

[スプライトシュビーゲル]

作/木方 丁　画/中嶋ヤマト

「アリューシャ!」近藤るるる

コミックス第❶巻 4/4発売!

シリーズ連載 [清々と]谷川史子

カラー付き [裸者と裸者]七竈アンノ×打海文三

単行本❸巻発売!! [蒼き鋼のアルペジオ]Ark Performance

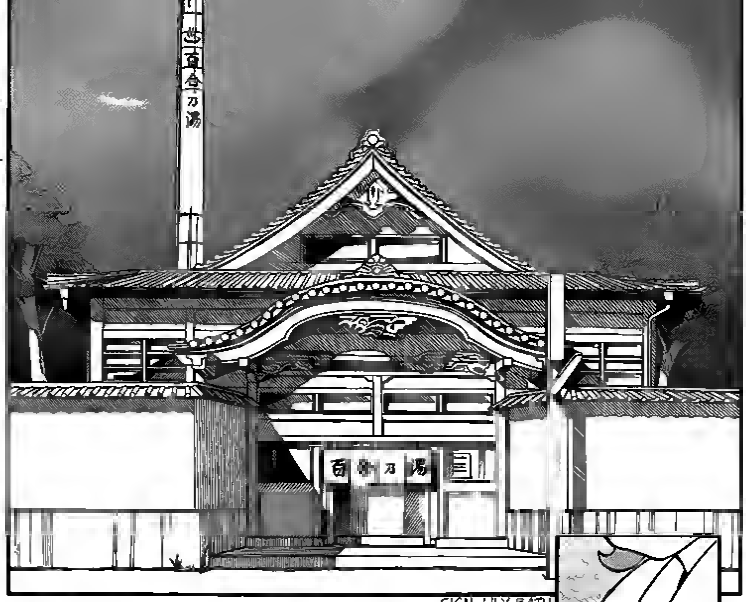
東日本大震災により被災された方々に心よりお見舞い申し上げます

[FIGHTING HIGH SCHOOL GIRL 11TH INSTALLMENT]

Алёша
アリョーシャ!

SWEET-NESS IS LIFE.
IT'S FINALLY HERE!! ALYOSHA VOL 1 ON SALE APRIL 4TH
(DEPENDING ON CIRCUM-STANCES THE RELEASE MIGHT BE DELAYED)
Re:011 Alyosha Bathing
KONDOU RURURU

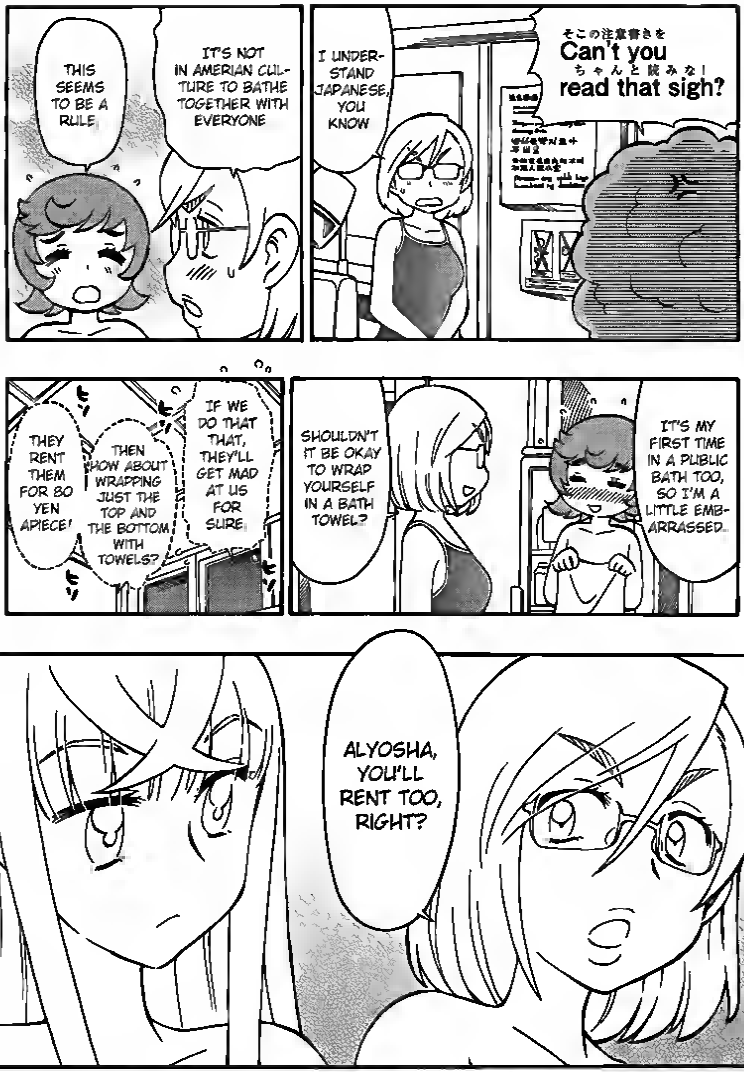
♣ HMMM... THIS BEGINNING... COULD IT BE...!?

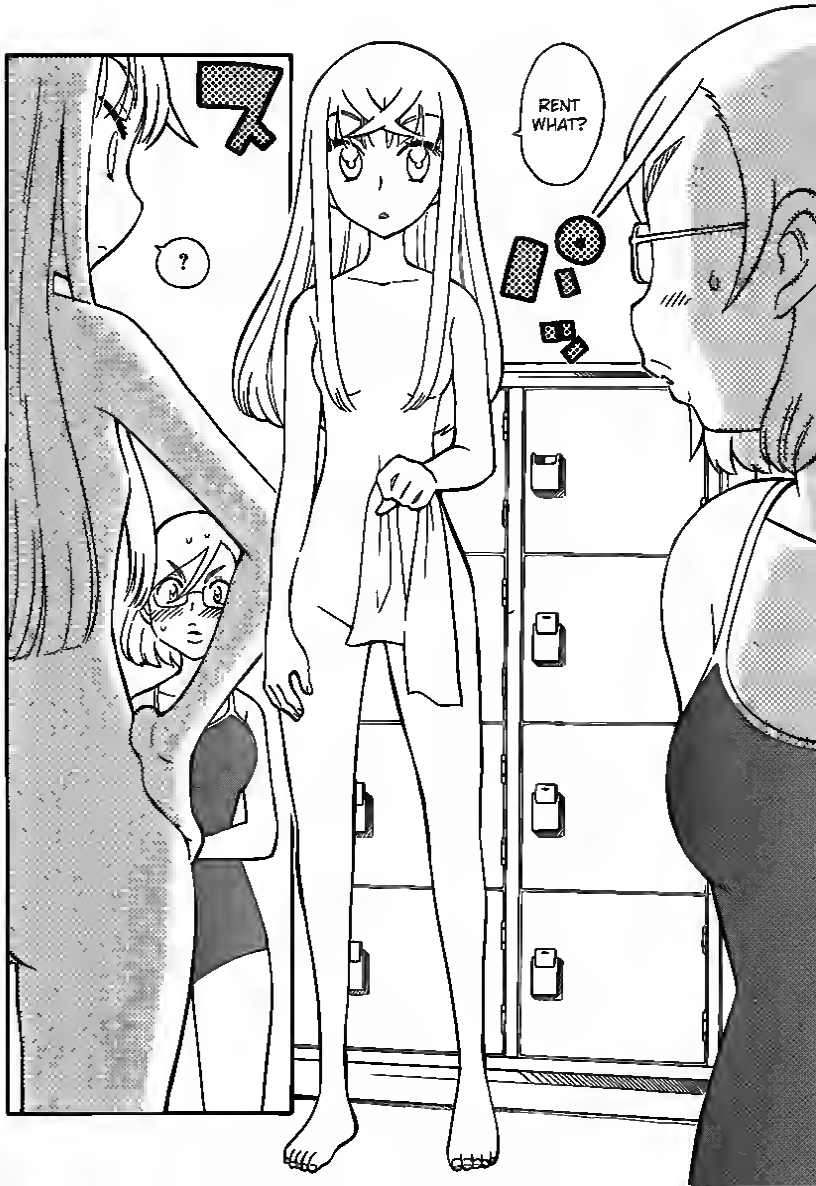


SIGN: LILY BATH
Note: Lily is "yuri" in Japanese. Yes, "that" yuri.

くいっ
ぐいっ
ぐいっ
ぐ

コラッ！ 水着で
Hey! Take that
入っちゃダメだよ！！
bathing suit off!


THIS SEEMS TO BE A RULE
IT'S NOT IN AMERIAN CULTURE TO BATHE TOGETHER WITH EVERYONE
I UNDERSTAND JAPANESE, YOU KNOW
そこの注意書きを
Can't you
ちゃんと読みな！
read that sigh?
THEY RENT THEM FOR 80 YEN APIECE!
THEN HOW ABOUT WRAPPING JUST THE TOP AND THE BOTTOM WITH TOWELS?
IF WE DO THAT THAT, THEY'LL GET MAD AT US FOR SURE
SHOULDN'T IT BE OKAY TO WRAP YOURSELF IN A BATH TOWEL?
IT'S MY FIRST TIME IN A PUBLIC BATH TOO, SO I'M A LITTLE EMBARRASSED.
ALYOSHA, YOU'LL RENT TOO, RIGHT?

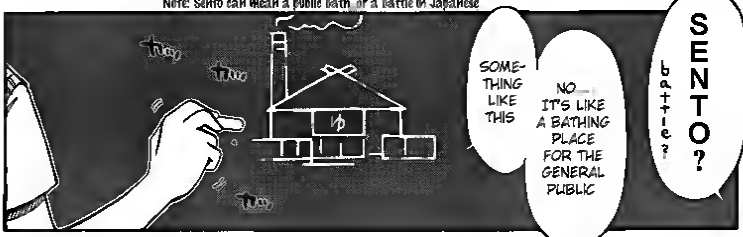

RENT WHAT?
?

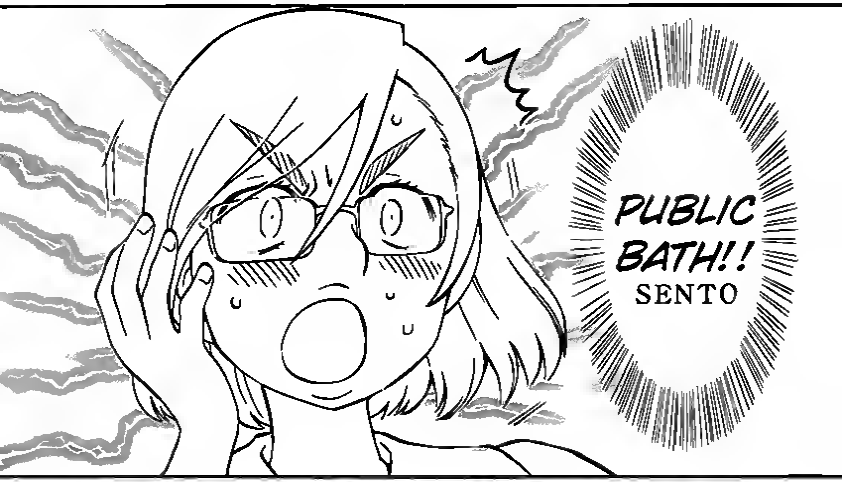
In the former Solessian Union, bath means a sauna (called banya). Banya facilities can be rented out with a large group of friends, and it's very normal for both men and women to go back and forth inside completely naked.
...YOU'RE VERY BOLD, AREN'T YOU?
IF THAT'S THE CASE, THEN I CAN'T LOSE EITHER! BECAUSE I HAVE THE SPIRIT OF LOVE FOR JAPAN!
COME ON, MIRU! YOU BARE IT ALL AS WELL
Y... YEAH
SIGN: MEN
男湯
OH MY, MIRU, YOU'RE REALLY LIKE A LITTLE GIRL
EVEN YOU, KATIE-CHAN!
I'M TAKING GOOD CARE OF MINE ♥
ALYOSHA, YOU'RE ALL SKIN AND BONES TOO, YOU'VE GOT NOTHING BUT NIPPLES!
WHAT'S WRONG, KID? YOU'RE NOT FEELING WELL?
I- I'M FINE
.....

SIGN: JAPANESE CULTURE RESEARCH CLUB
日本文化研究部
YES-TER-DAY
EHHH, WE HAVE THESE CANDI-DATES
ZEN MEDI-TATION
A STROLL THROUGH ASAKUSA
CLIMBING MT. FUJI
INTRO-DUCTION TO MAR-TIAL ARTS
BONSAI
WATCH-ING RAKUGO
IF WE DO SOMETHING LIKE THIS AND PUT A REPORT TOGETHER, IT SHOULD FIT AS ONE OF OUR CLUB ACTIVITES, SHOULDN'T IT?
NONE OF IT SOUNDS VERY EXCITING

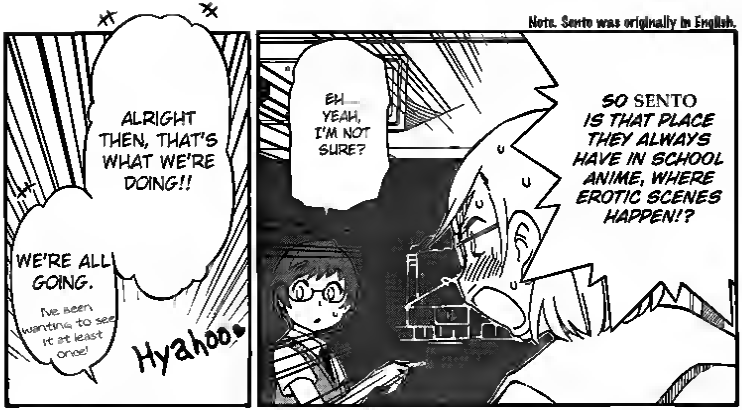
IF WE HAVE TO DO THIS, DON'T YOU WANT SOMETHING BRIGHTER, SOMETHING MORE CHEERFUL?
LIKE GOING TO AN ONSEN TOGETHER?
RESEARCHING HAKONE!
BUT OUR CLUB BUDGET IS 0!
Note. Hakone is close to Tokyo and has many onsens
HUH? BUT YOU'RE RICH, NO. 3, CAN'T YOU PAY FOR IT AS THE CLUB PRESIDENT?
I CAN'T PAY, I DON'T HAVE THAT MUCH! AND STOP CALLING ME NO. 3!
Tch!
YOU'RE USELESS
HOW ABOUT YOU, MIRU? CAN YOU PAY?
Nayuki Electronic, after all
IN OUR FAMILY, IT'S GRANDPA'S POLICY THAT WE HAVE TO EARN MONEY FOR OUR EXPENSES OURSELVES...
And I quit my job
THEN HOW DID YOU GET THOSE RARE TOYS?
THOSE WERE ALL GIFTS

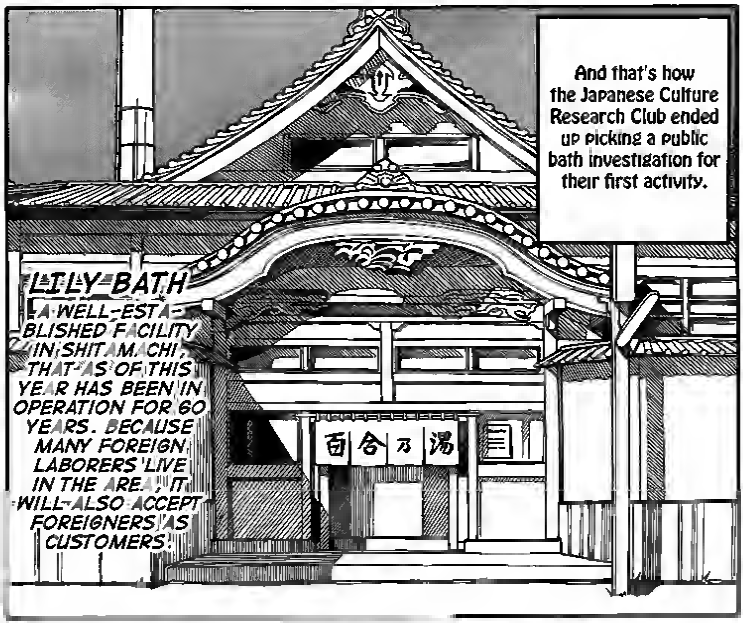
WE COULD ONLY GO TO A SENTO
AN ONSEN IS OUT OF THE QUESTION FOR US.
I'M SO JEAL-OUS.
TEEHEE♥
BECAUSE GRANDPA SPONSORS TV PROGRAMS, HE BRINGS BACK A LOT OF "FOR YOUR GRANDDAUGHTER" ITEMS ♥

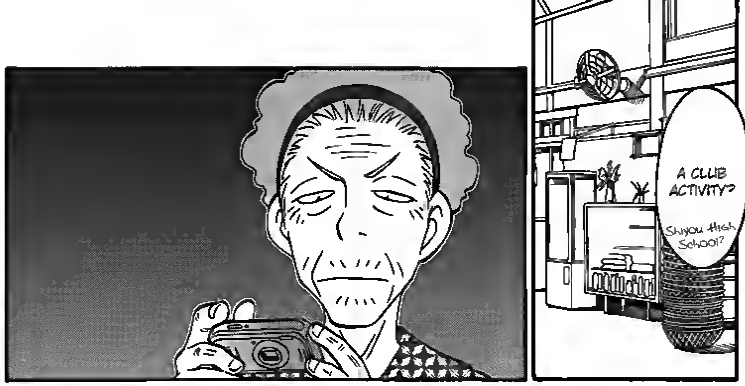

Note: Sento can mean a public bath or a battle in Japanese
SENTO? battle?
SOME-THING LIKE THIS
NO— IT'S LIKE A BATHING PLACE FOR THE GENERAL PUBLIC

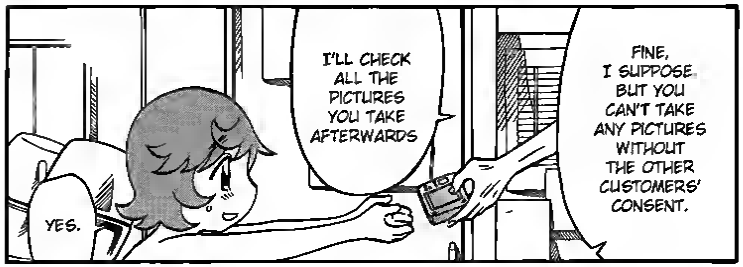

PUBLIC BATH!!
SENTO

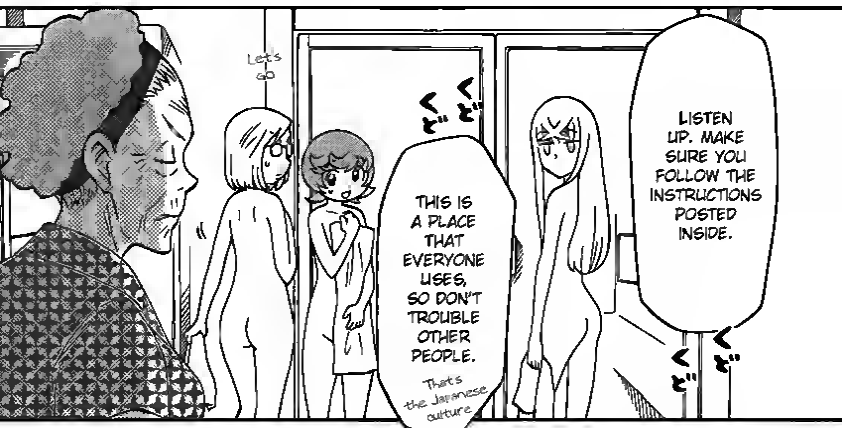
Note. Sento was originally in English.


ALRIGHT THEN, THAT'S WHAT WE'RE DOING!!
WE'RE ALL GOING.
I've been wanting to see it at least once!
Hyahoo!
EH— YEAH, I'M NOT SURE?
SO SENTO IS THAT PLACE THEY ALWAYS HAVE IN SCHOOL ANIME, WHERE EROTIC SCENES HAPPEN!?


And that's how the Japanese Culture Research Club ended up picking a public bath investigation for their first activity.
LILY BATH
A WELL-ESTABLISHED FACILITY IN SHITAMACHI, THAT AS OF THIS YEAR HAS BEEN IN OPERATION FOR 60 YEARS. BECAUSE MANY FOREIGN LABORERS LIVE IN THE ARE, IT WILL ALSO ACCEPT FOREIGNERS AS CUSTOMERS.
百合乃湯


A CLUB ACTIVITY?
In you High School?


FINE, I SUPPOSE. BUT YOU CAN'T TAKE ANY PICTURES WITHOUT THE OTHER CUSTOMERS' CONSENT.
I'LL CHECK ALL THE PICTURES YOU TAKE AFTERWARDS
YES.

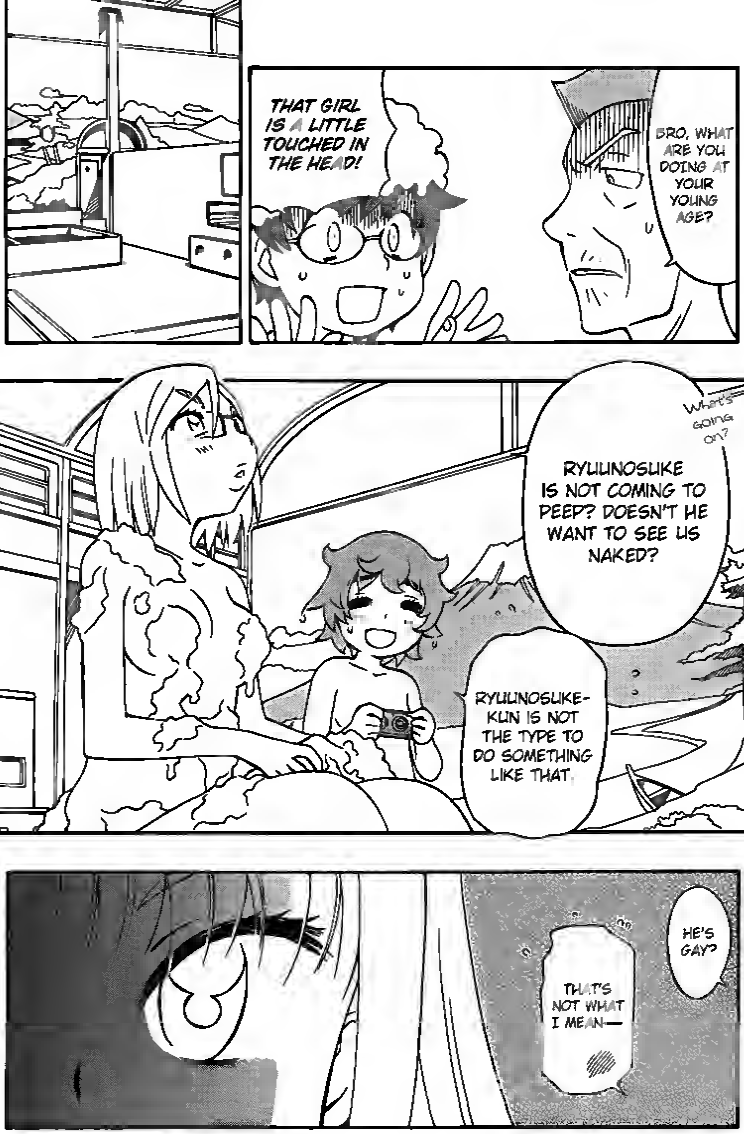

LISTEN UP. MAKE SURE YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS POSTED INSIDE.
THIS IS A PLACE THAT EVERYONE USES, SO DON'T TROUBLE OTHER PEOPLE.
That's the Japanese culture
Let's go

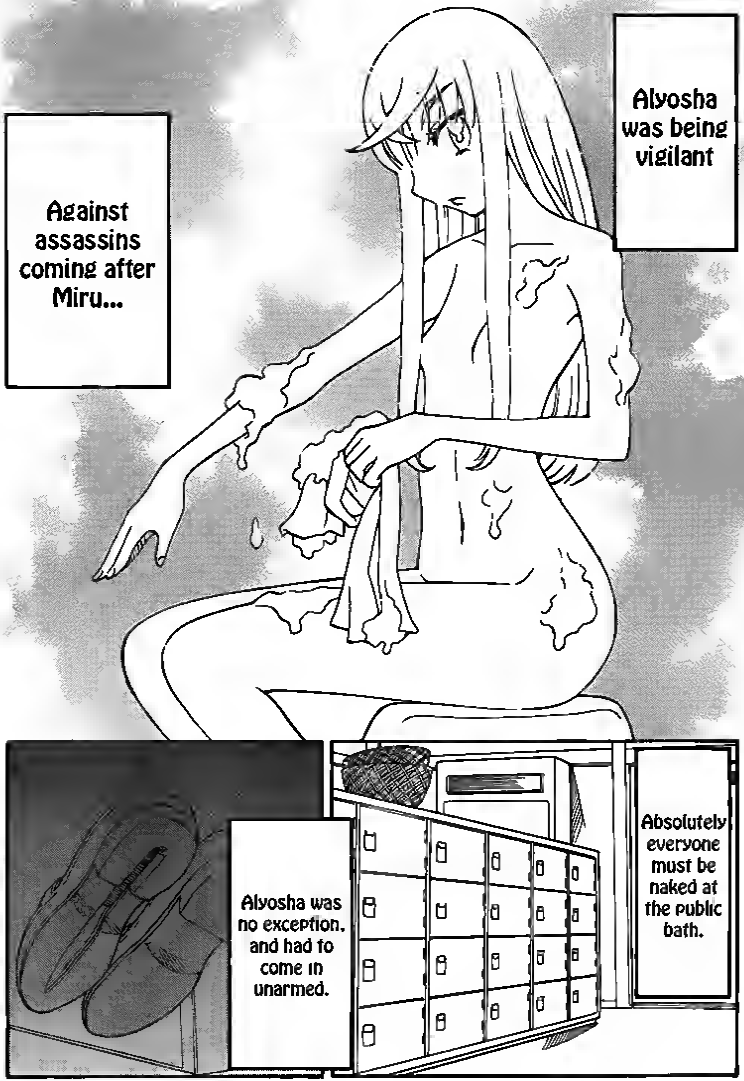
SFX: KAPOOON
Note: Kapooon is a typical sfx used in manga for onsens and baths
THIS IS IT! THIS "KAPOOON"!! THIS IS A JAPANIMATION PUBLIC BATH!!
LOOKS LIKE WE'RE THE ONLY CUSTOMERS HERE.
I have to take pictures while I can

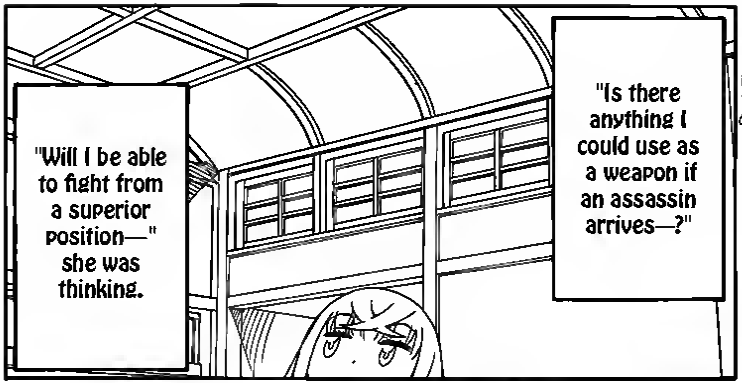
Asari Ryuunosuke is alone in the men's bath.
UH, YES, I'M FINE.
ARE YOU OKAY NOW, KID?
A PUBLIC BATH HAS UNEXPECTEDLY FEW PEOPLE.
Only old geezers
THAT'S GOOD TO HEAR.

Note. The tattoos indicate this man is a yakuza

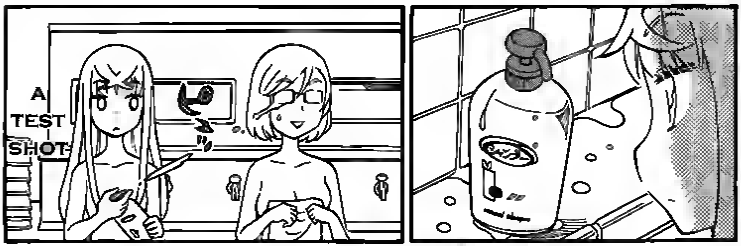
RYUUNO-SUKE!
KATIE-SAN?
WE'RE TAKING PICTURES HERE, SO HURRY UP AND PEEP!
Come on ♥
WHAT ARE YOU DOING THERE!? THE TRUE PLEASURE OF A PUBLIC BATH IS IN PEEPING, ISN'T IT!!?

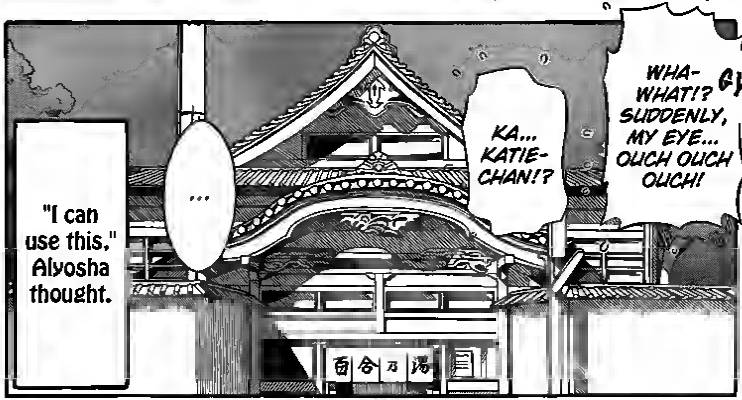

THAT GIRL IS A LITTLE TOUCHED IN THE HEAD!
BRO, WHAT ARE YOU DOING AT YOUR YOUNG AGE?
What's going on?
RYUUNOSUKE IS NOT COMING TO PEEP? DOESN'T HE WANT TO SEE US NAKED?
RYUUNOSUKE-KUN IS NOT THE TYPE TO DO SOMETHING LIKE THAT.
HE'S GAY?
THAT'S NOT WHAT I MEAN—


Alyosha was being vigilant
Against assassins coming after Miru...
Absolutely everyone must be naked at the public bath.
Alyosha was no exception, and had to come in unarmed.


"Will I be able to fight from a superior position—" she was thinking.
"Is there anything I could use as a weapon if an assassin arrives—?"

♣ ALYOSHA'S LONELY BATTLE CONTINUES!!





ALYOSHA ⑪/ END ▶▶▶▶▶
TO BE CONTINUED IN THE NEXT ISSUE (APR 30)

project bite me! scanlations

MANGA: ALYOSHA

TRANSLATOR: CMERTB CLEANER: NETHANDLE

TYPESETTER: NETHANDLE QUALITY CHECKER: YAZAWA

We are currently in need of help.
Anyone interested in joining project bite me! scanlations
can contact us at the places below.

Email: Projectbiteme@yahoo.com Website: www.projectbitemescans.blogspot.com

NOT FOR SALE

IF FOR WHATEVER REASON, YOU BOUGHT THIS TRANSLATION PLEASE KNOW YOU'RE GETTING RIPPED OFF AND ARE AN IDIOT. I WOULD GO DEMAND MY MONEY BACK IMMEDIATLEY. IF YOU SHOULD HOST THIS ON AN ONLINE READER, I ONLY ASK YOU KEEP THIS CREDIT PAGE.

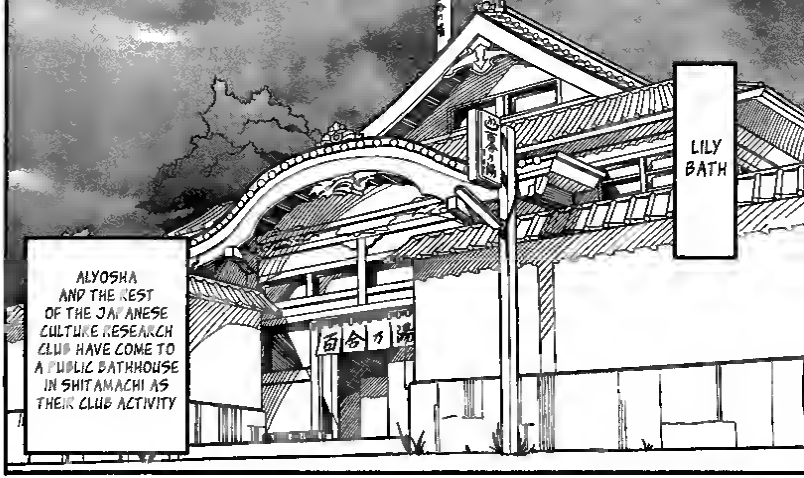
THE FIGHTING HIGH SCHOOL GIRL 12TH INSTALLMENT

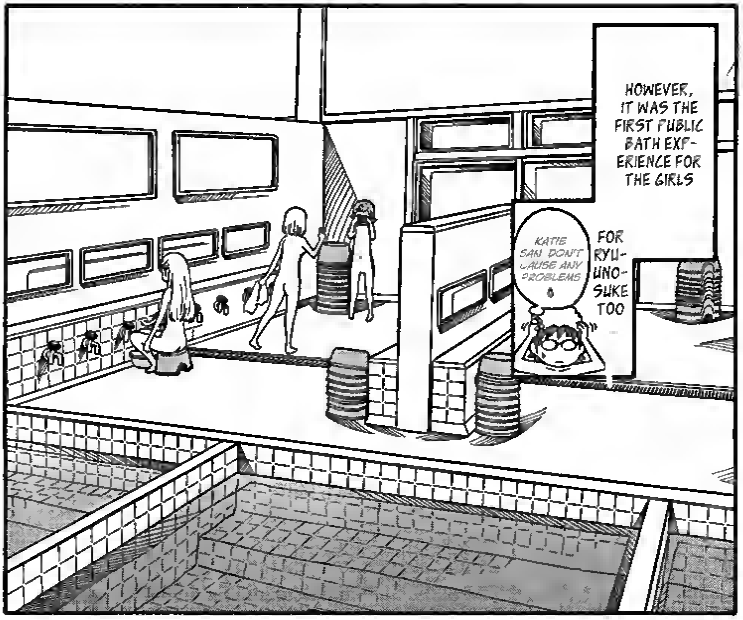
Алёша アリョーシャ

THE FIRST VOLUME IS NOW ON SALE TO FAVORABLE RECEPTION

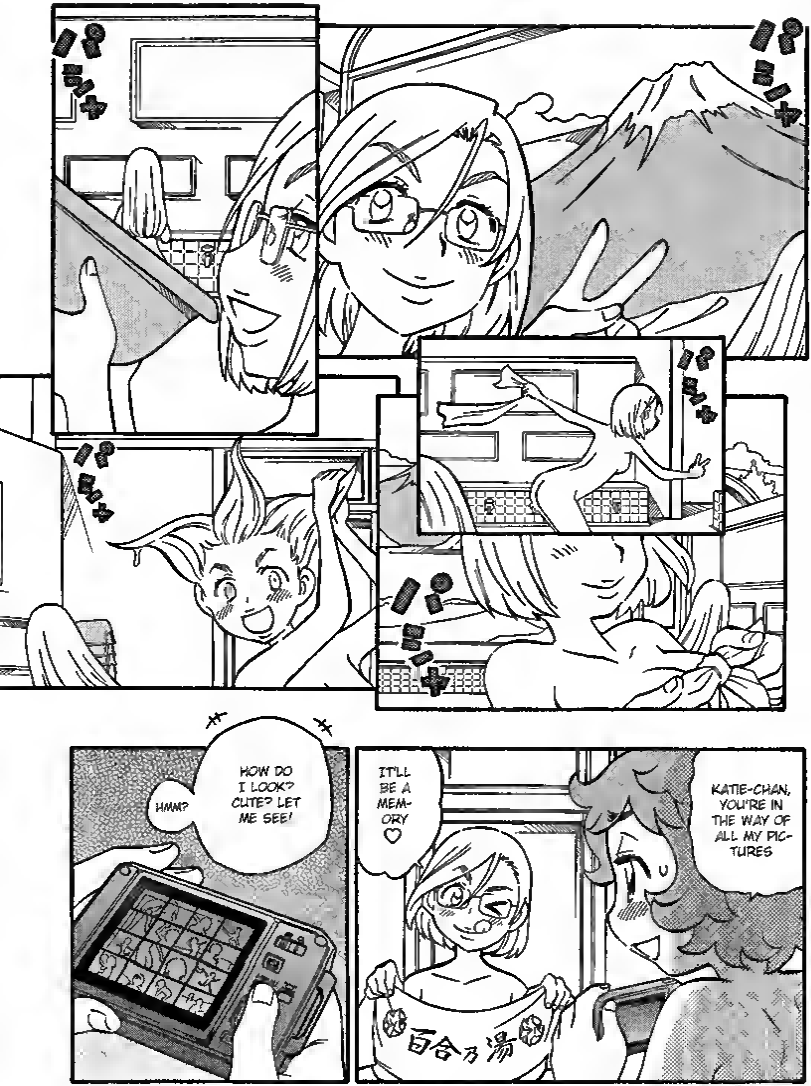
RE:012 KORTIK NO. 2 APPEARS

KONDOU RURURU

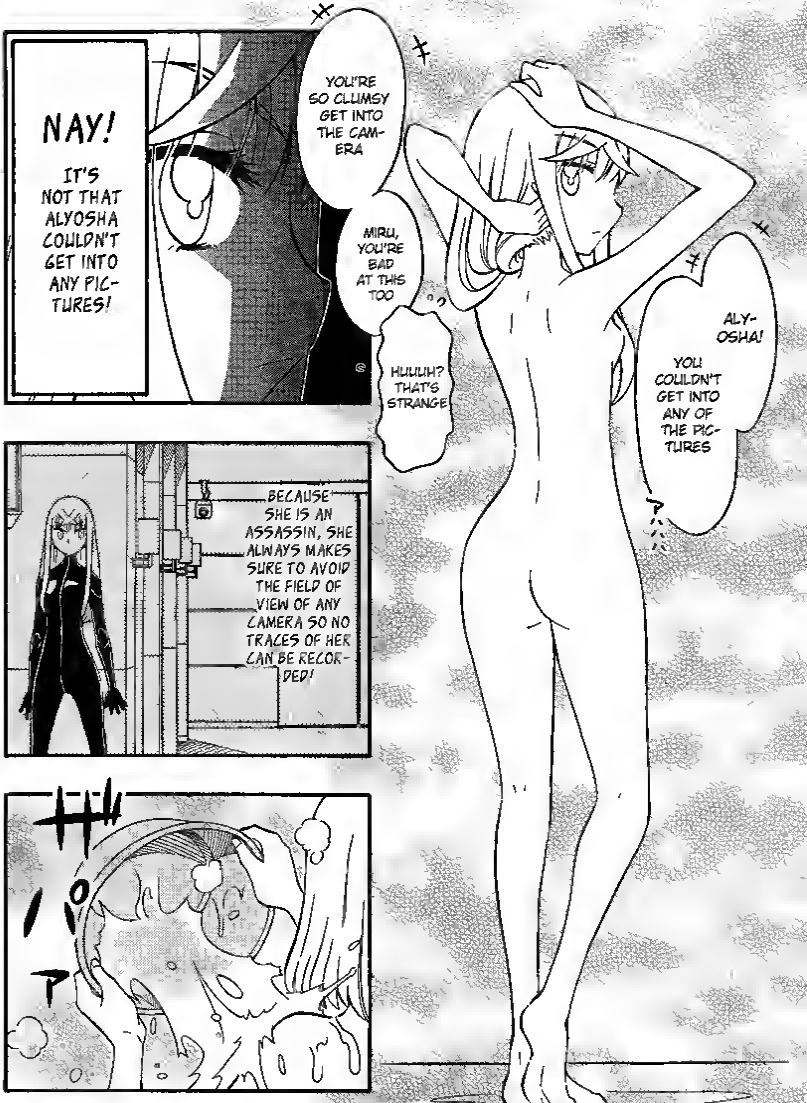

LILY BATH
ALYOSHA AND THE REST OF THE JAPANESE CULTURE RESEARCH CLUB HAVE COME TO A PUBLIC BATHHOUSE IN SHITAMACHI AS THEIR CLUB ACTIVITY

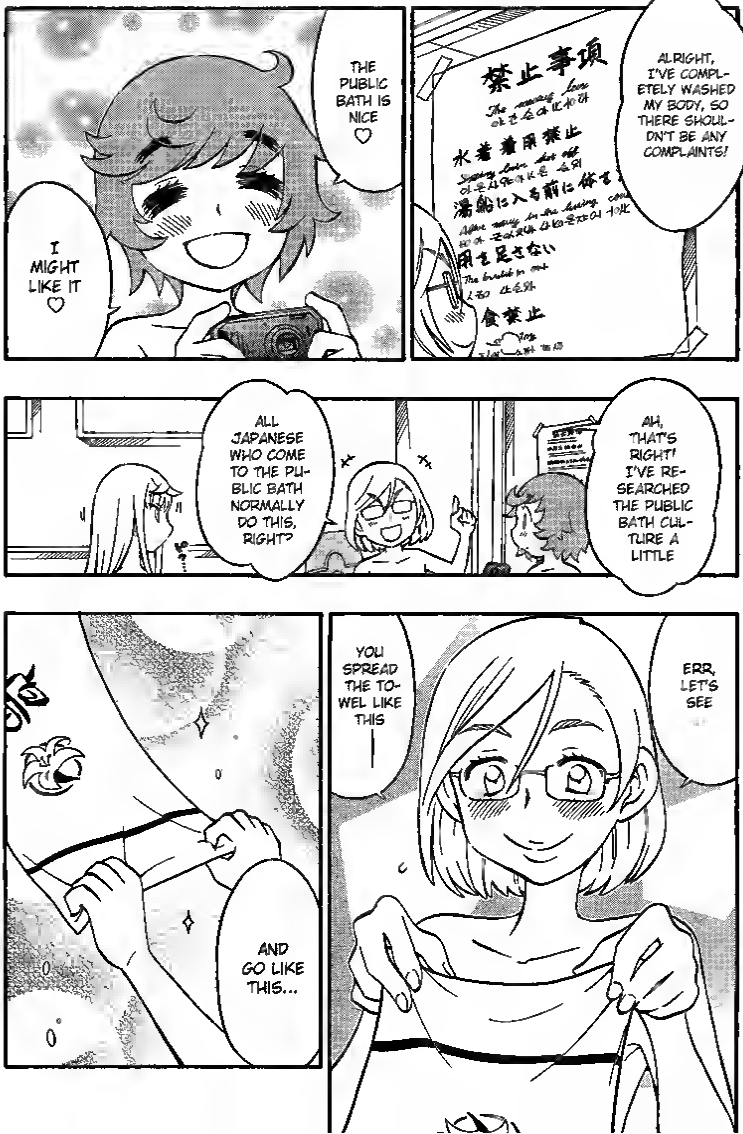


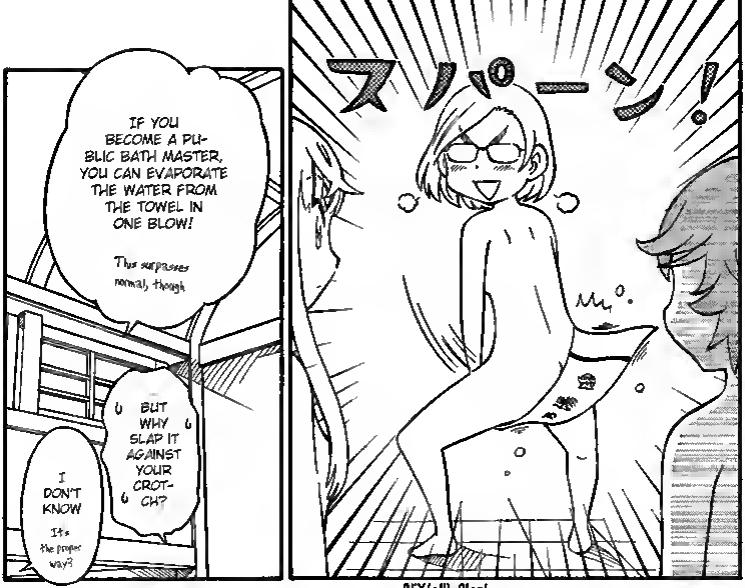
♣CONTINUING FROM THE PREVIOUS CHAPTER, ALYOSHA AND COMPANY ARE AT THE BATH...



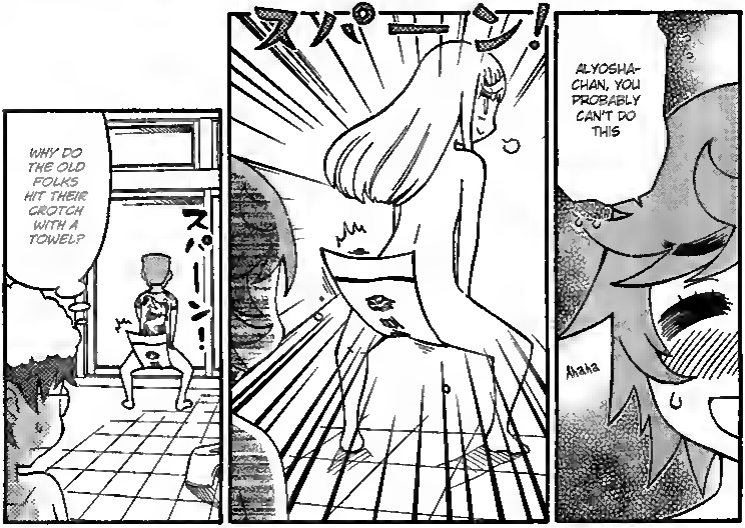
Towel. Lily Bath

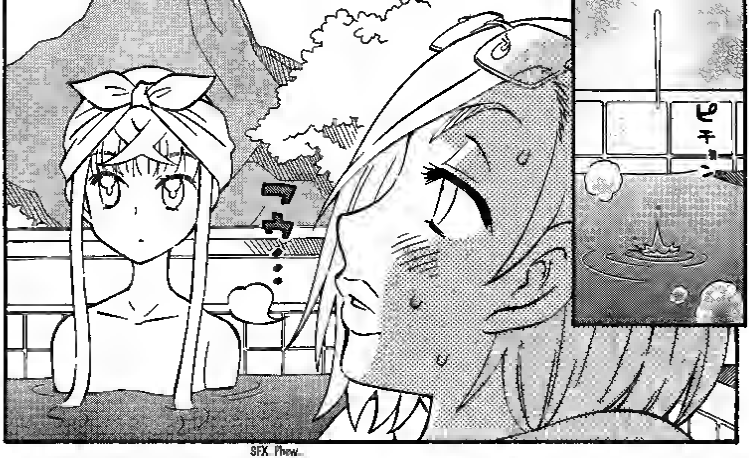

NAY!
IT'S NOT THAT ALYOSHA COULDN'T GET INTO ANY PICTURES!
YOU'RE SO CLUMSY GET INTO THE CAMERA
MIRU, YOU'RE BAD AT THIS TOO
HUUUH? THAT'S STRANGE
ALYOSHA!
YOU COULDN'T GET INTO ANY OF THE PICTURES
BECAUSE SHE IS AN ASSASSIN, SHE ALWAYS MAKES SURE TO AVOID THE FIELD OF VIEW OF ANY CAMERA SO NO TRACES OF HER CAN BE RECORDED!


THE PUBLIC BATH IS NICE ♡
I MIGHT LIKE IT ♡
禁止事項
水着着用禁止
湯船に入る前に体を
ALRIGHT, I'VE COMPLETELY WASHED MY BODY, SO THERE SHOULDN'T BE ANY COMPLAINTS!
ALL JAPANESE WHO COME TO THE PUBLIC BATH NORMALLY DO THIS, RIGHT?
AH, THAT'S RIGHT! I'VE RESEARCHED THE PUBLIC BATH CULTURE A LITTLE
ERR, LET'S SEE
YOU SPREAD THE TOWEL LIKE THIS
AND GO LIKE THIS...

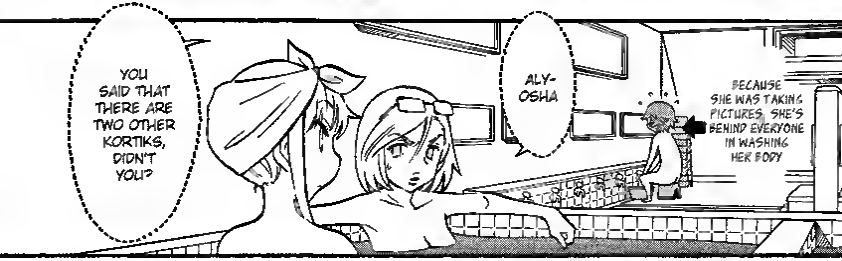

IF YOU BECOME A PUBLIC BATH MASTER, YOU CAN EVAPORATE THE WATER FROM THE TOWEL IN ONE BLOW!
This surprises normal, though
BUT WHY SLAP IT AGAINST YOUR CROTCH?
I DON'T KNOW
It's the proper way?
スパーン!

SFX(all) Slap!

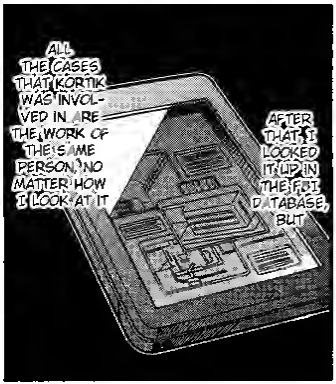

スパーン!
WHY DO THE OLD FOLKS HIT THEIR CROTCH WITH A TOWEL?
スパーン!
ALYOSHA-CHAN, YOU PROBABLY CAN'T DO THIS
Ahaha


ピチョーン

SFX. Phew...

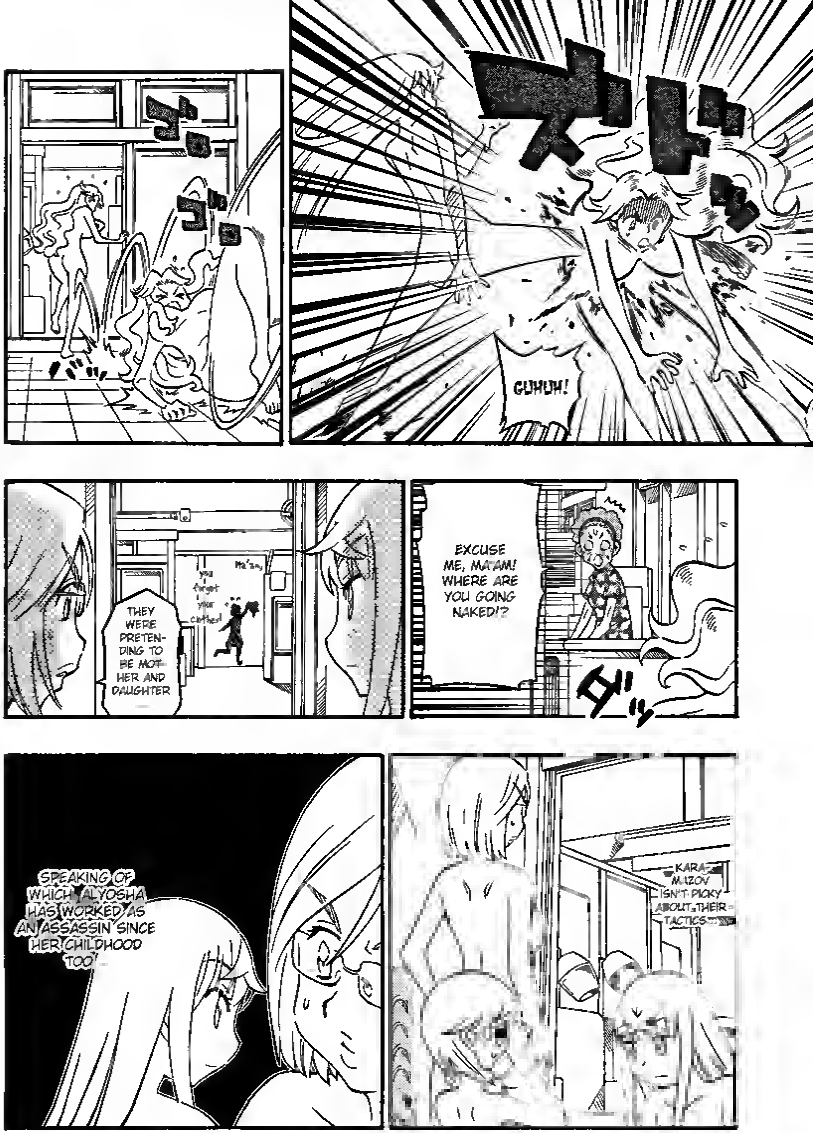

YOU SAID THAT THERE ARE TWO OTHER KORTIKS, DIDN'T YOU?
ALY-OSHA
BECAUSE SHE WAS TAKING PICTURES, SHE'S BEHIND EVERYONE IN WASHING HER BODY

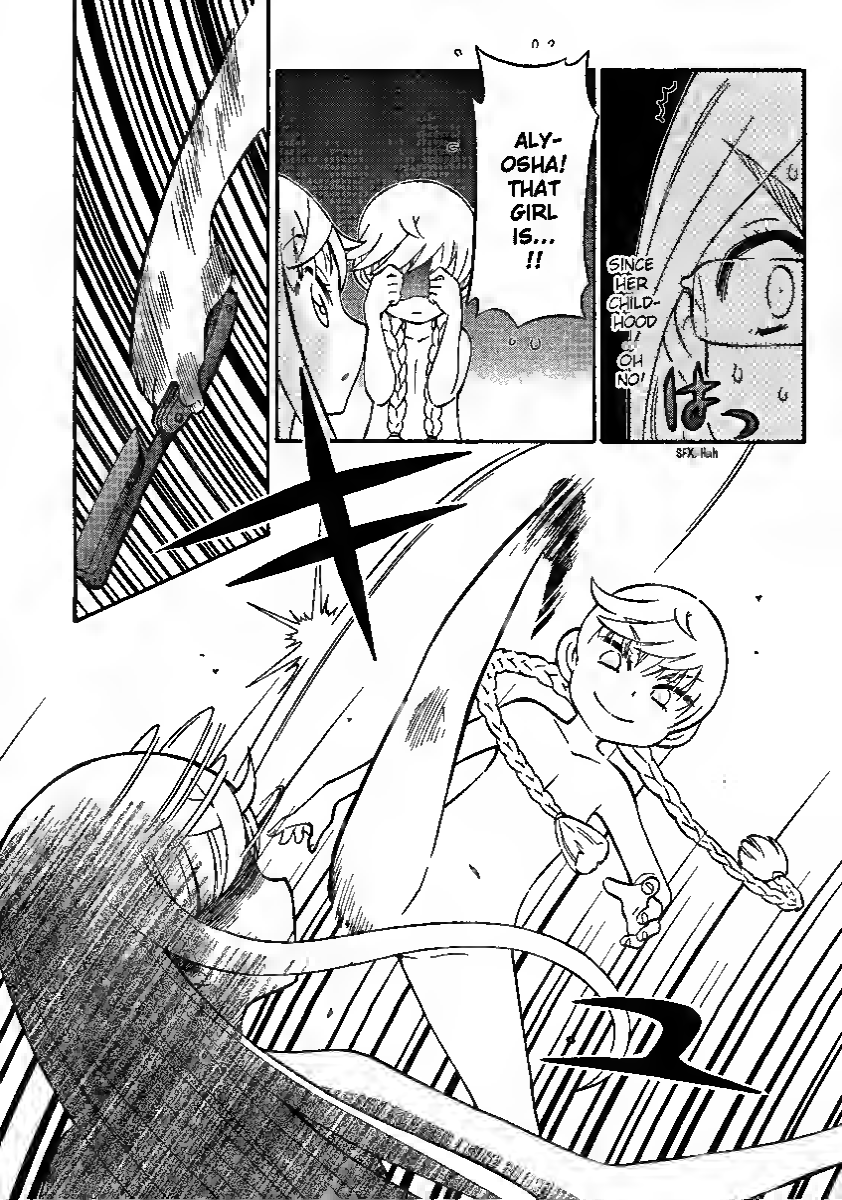
DON'T TELL ME YOU WERE TRYING TO DECEIVE ME!?
.....


ALL THE CASES THAT KORTIK WAS INVOLVED IN ARE THE WORK OF THE SAME PERSON, NO MATTER HOW I LOOK AT IT
AFTER THAT, I LOOKED IT UP IN THE FBI DATABASE, BUT

Les te gusta cocinar
(ALRIGHT, LET'S WASH OUR BODIES FIRST)
Y a ti no?
(WHAT ABOUT MAMA?)
ES IT FRENCH?
ALL OF THEM WERE ASSASSINATIONS USING A KNIFE!?
NO WAY !?
I WASN'T INVOLVED IN THOSE CASES...
JERUSALEM
ANKARA
ISLAMABAD
LIMA
CAPE-TOWN
AH MORE CUSTOMERS
Dejen la cocinar
(DON'T ACT LIKE A SPOILED CHILD)
WAH THEY CAME RIGHT NEXT TO ME
THEN GIVE ME MORE DETAILED INFORMATION ON THE OTHER KORTIKS!
KLL... HOW CUNNING!
THESE ARE THE ONLY FACTS I'VE HEARD FROM MY SUPERIORS
I CAN'T
Cómo no se ?
(NO WHAT ABOUT MAMA?)
Les haré a mí
I'M GOING TO DO SOMETHING PAINFUL TO YOU
I HOPE THEY DON'T TRY TO TALK TO ME

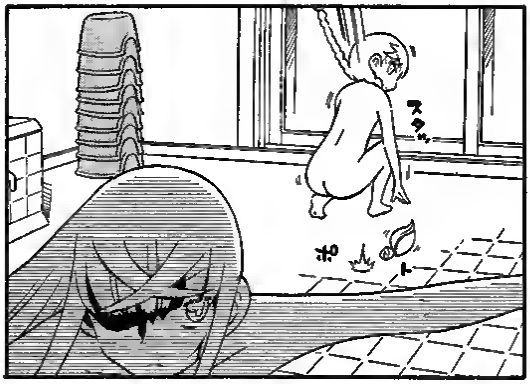
!?
A KARAMAZOV ASSASSIN!!
キッ
キッ
SFX. Waaaaaah!
うわぁぁぁぁん
WAH THE LITTLE GIRL STARTED CRYING!
SFX. Kachan!
カシャン

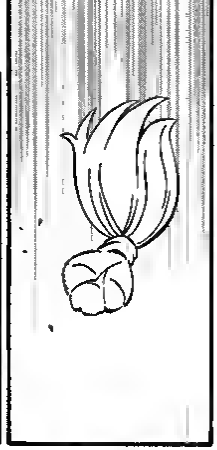

GUHUH!
THEY WERE PRETENDING TO BE MOTHER AND DAUGHTER
EXCUSE ME, MA'AM! WHERE ARE YOU GOING NAKED!?
SPEAKING OF WHICH, ALYOSHA HAS WORKED AS AN ASSASSIN SINCE HER CHILDHOOD TOO
KARAMAZOV ISN'T PICKY ABOUT THEIR TACTICS

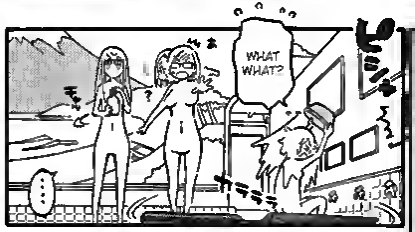

ALY-OSHA! THAT GIRL IS...!!
SINCE HER CHILD-HOOD!
OH NO!
はっ
SFX: Hah

ALY-OSHA!
SHE'S A KNIFE USER!
Mególon de xpuhlc
(YOU DODGED IT WELL)
Dehgeu c ce megu Cielleg2 yé
(I SEE, SO IT'S YOU WHO ARE KORTIK)
Ocoa gaxfeu nóeam FBI -mogut
(AND THE ONE OVER THERE MUST BE THE FBI AGENT)
Ibeuy, fgulkh ce Ce fjiith mac
(I DON'T KNOW THE DETAILS OF HOW YOU DECIDED TO JOIN FORCES)
What what? What's all the racket?
Cone de Rethi Gaxde la d'nacuntur
(BUT NOW I'VE REALIZED THAT THIS GIRL IS YOUR WEAK POINT)

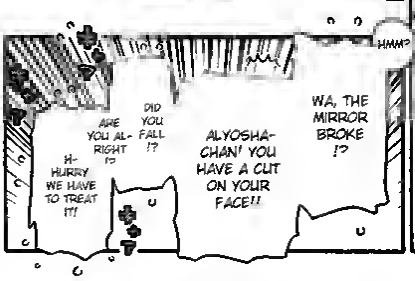
ALY-OSHA-CHAN? KATIE-CHAN?

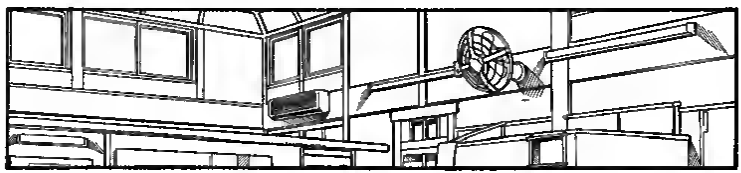




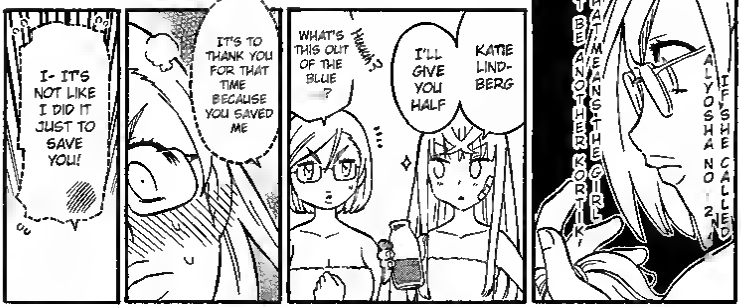

WHAT WHAT?

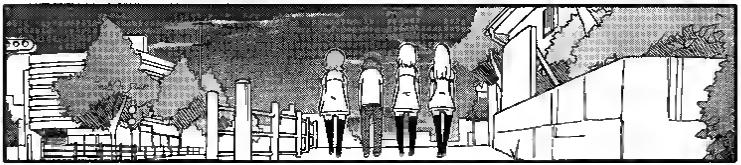
(JUST AS I'D EXPECT FROM YOU)
(WE'LL MEET AGAIN, KORTIK NO 2)

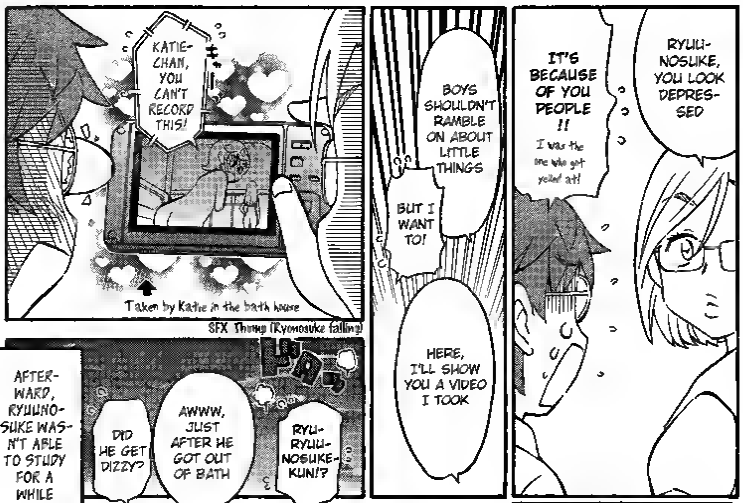

HMM?
WA, THE MIRROR BROKE !?
ALYOSHA-CHAN! YOU HAVE A CUT ON YOUR FACE!!
DID YOU FALL !?
ARE YOU ALRIGHT !?
H-HURRY WE HAVE TO TREAT IT!!



I'm going to contact your school!
AFTER I TOLD YOU SO MANY TIMES NOT TO CAUSE ANY TROUBLE, WHY DID YOUR MEMBERS BREAK THE MIRROR!!? YOU'D BETTER HAVE COMPENSATION READY!!
I'M SORRY
I'M SORRY
くんっ
ｺｯ, ｺｯ, ｺｯ
SFX(bottom) fwaaaaaa
ふぁ
ぁあぁ
FIRST TIME DRINKING COFFEE MILK AFTER BATH

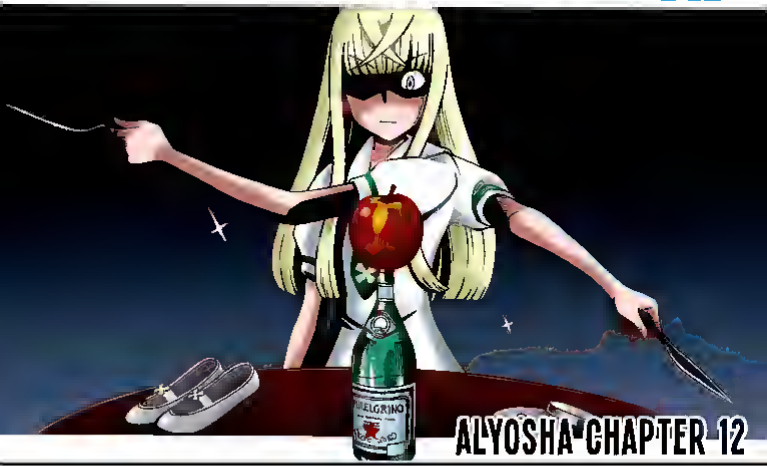

ALYOSHA NO. 2 IF SHE CALLED
THAT MEAN STHE GIRL
MUST BE ANOTHER KORIK-
KATIE LINDBERG
I'LL GIVE YOU HALF
WHAT'S THIS OUT OF THE BLUE?
HUUUH?
IT'S TO THANK YOU FOR THAT TIME BECAUSE YOU SAVED ME
I- IT'S NOT LIKE I DID IT JUST TO SAVE YOU!




RYUU-NOSUKE, YOU LOOK DEPRES-SED
IT'S BECAUSE OF YOU PEOPLE !!
I was the one who got yelled at!
BOYS SHOULDN'T RAMBLE ON ABOUT LITTLE THINGS
BUT I WANT TO!
HERE, I'LL SHOW YOU A VIDEO I TOOK
KATIE-CHAN, YOU CAN'T RECORD THIS!
Taken by Katie in the bath house
SFX Thump (Ryonosuke falling)
RYU-RYUU-NOSUKE-KUN!?
AWWW, JUST AFTER HE GOT OUT OF BATH
DID HE GET DIZZY?
AFTER-WARD, RYUUNO-SUKE WAS-N'T ABLE TO STUDY FOR A WHILE

ALYOSHA ⑫ / END ▶▶▶▶▶
TO BE CONTINUED IN NEXT ISSUE (MAY 30)

YOUNG KING OURS



RAWS: SHARE
TRANSLATOR: CMERTB
PROOFER: ZEKAS
EDITOR: RINGOCYGNUS

Visit us at overlordscans.info

Recruiting every position.
We have enough ninjas btw.

Fighting High School Girl 13th Installment
Алёша
アリョーシャ!
SE-
COND
PRINT
RUN
...!!
VOLUME 1
OF THE
COMIC
RE: 013 SUMMER FESTIVAL CASE FILES
KONDOU RURURU

EH? YOU CAN'T GO?
YES. I WAS TOLD I HAVE TO GO OUT WITH GRAND-PA...
ALYOSHA-CHAN, IT'S FINALLY A DAY OFF FOR YOU, SO DON'T WORRY ABOUT ME, JUST GO—
TODAY, THE JAPA-NESE CULTURE RESEARCH CLUB WAS PLANNING TO GO TO THE MEIWA SHRINE SUMMER FESTI-VAL AS ITS ACTIVITY, BUT...
I HAVE SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF
I HAVE TO PASS TOO
AH
EHHH!?
ALRIGHT, LET'S GO WITH THE THREE OF US THEN

♣ THEY WERE GOING TO GO TO A SUMMER FESTIVAL TODAY, BUT...

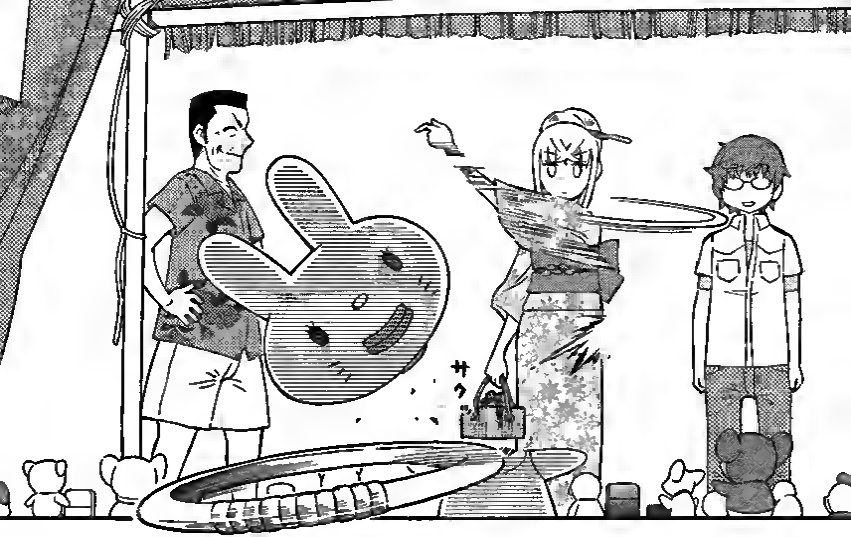
IDIOT! YOU HAVE TO GO!
ALRIGHT, THEN LET'S JUST SKIP THIS TIME
Well, I do think this is the next chance we get
YOU LIKE ALYOSHA-CHAN, DON'T YOU?
ISN'T THIS YOUR CHANCE TO GO ON A DATE ALONE WITH HER?
WHA!? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!? I'M NOT...
YOU DON'T NEED TO LIE TO ME
KATIE IS A CAPABLE INVESTIGATOR WHO SPECIALIZES IN PROFILING FOR THE FBI. IT WAS QUITE SIMPLE FOR KATIE TO SEE THROUGH RYUUNOSUKE BASED ON HIS ATTITUDE
AND SO...

I'M SUPPOSED TO MEET ALYOSHA-SAN IN FRONT OF THE MEIWA SHRINE...
NO NO NO NO, IT'S JUST A CLUB ACTIVITY! DON'T GO IMAGINING STUPID THINGS ...
RYUU-NOSUKE
A DATE WITH ALYOSHA-SAN
AWWWW

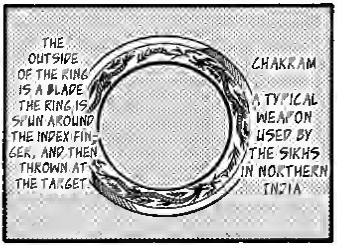
TH-ANKS FOR WAIT-ING
ALYOSHA-SAN!
WHAT'S WRONG ?
EH!? N-NOTHING ...
MIOU LENT HER YUKATA
It's natural to wear a yukata at a fire-festival
T True

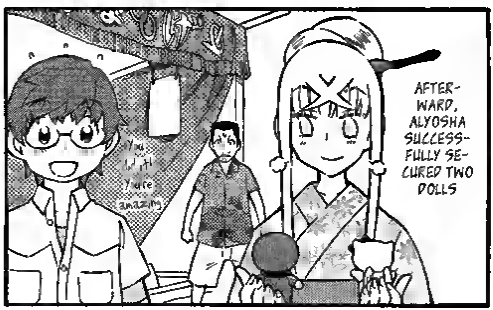
WE'LL PUT A STOP TO THIS, BENIKO!
Y— YEAH
THAT ALYOSHA! SHE'S FLIRTING WITH ASARI-KUN JUST BECAUSE THEY'RE IN THE SAME CLUB!
AONUMA BENIKO!
OOMAGARI NAMAE
THE TWO FOUND OUT ABOUT GOING TO THE FESTIVAL AND TAGGED ALONG
BECAUSE KARAMAZOV NOW KNOW HER IDENTITY, SHE WILL PROBABLY BECOME THE TARGET HERSELF FROM NOW ON
ALYOSHA WAS THINKING
UNTIL THEN THERE WAS A MANSION OF A SENGOKU ERA GENERAL
THE MEIWA SHRINE WAS FOUNDED LONG AGO TO COMMEMORATE THE MEIWA EMPEROR'S DEATH
ALYOSHA-SAN KEEPS LOOKING SIDE TO SIDE THE FESTIVAL MUST BE A RARE SIGHT FOR HER ALRIGHT
SHE MUST STAY VIGILANT
AND IT'S VERY LIKELY, JUST LIKE MIKU THE OTHER DAY, RYUUNOSUKE MIGHT COME TO HARM FOR BEING TOGETHER WITH HER

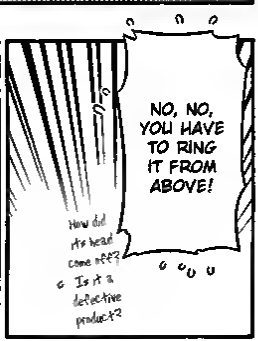
ALYOSHA-SAN, LET'S TRY THIS
THEN I HAVE TO MAKE HER ENJOY HERSELF AS MUCH AS I CAN!
I'VE DONE SOMETHING LIKE THIS BEFORE
REA-LLY?
IT'S A GAME WHERE ONE THROWS A RING-AT A PRIZE, AND IF THEY RING IT SUCCESSFULLY THEY TAKE IT HOME!
RING TOSS
YOU HAVE THREE CHANCES, YOUNG FOREIGN LADY
SFX Spin spin
ARE YOU SURE YOU CAN DO IT HOLDING THE RING LIKE THAT? GOOD LUCK! HA HA HA



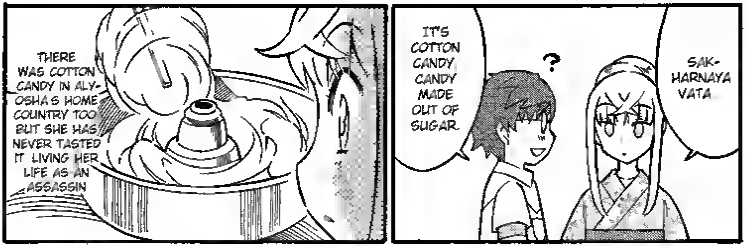
PRIZE

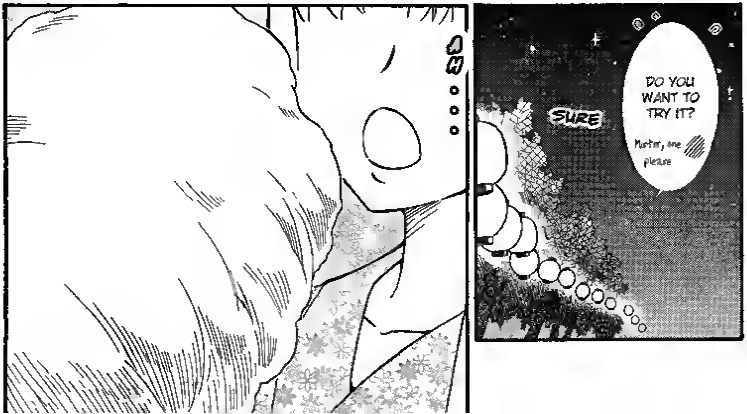

THE OUTSIDE OF THE RING IS A BLADE. THE RING IS SPUN AROUND THE INDEX FINGER, AND THEN THROWN AT THE TARGET.
CHAKRAM
A TYPICAL WEAPON USED BY THE SIKHS IN NORTHERN INDIA


AFTERWARD, ALYOSHA SUCCESSFULLY SECURED TWO DOLLS


NO, NO, YOU HAVE TO RING IT FROM ABOVE!
How did its head come off? Is it a defective product?

¥500
OTTHOMAN
OTTHOMAN


THERE WAS COTTON CANDY IN ALYOSHA'S HOME COUNTRY TOO BUT SHE HAS NEVER TASTED IT LIVING HER LIFE AS AN ASSASSIN
IT'S COTTON CANDY. CANDY MADE OUT OF SUGAR.
?
SAKHARNAYA VATA


AH...
SURE
DO YOU WANT TO TRY IT?
Master, one please

IS IT YUMMY?
SWEET
MM MM
SFX: Thump Thump Thump Thump
WITH ALYOSHA-SAN, AN INDIRECT KI
AHHH
I-I-I-IS THIS
HAVE SOME TOO RYULINO-SUKE
EH?
Y-YES

ALYOSHA! I'LL MAKE YOU...
DON'T EAT IT, RYUU-NOSUKE-KUN!!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!? BITCH!!
Wait, Nanze
5000 YEN WORTH OF GOLDFISH SCOOPING
WHOA, fish stink
HO HO HO HO—
EAT THIS!!
SFX: wriggle Wriggle

KYA-AAA, IT'S COLD ~~~!
BENIKO!? I'M SORRY I DON'T KNOW HOW IT HAPPENED
IT'S HOT HEH
POP!
I'M SORRY, RYUUNOSUKE
DON'T MIND ME. BUT IT'S SUCH A WASTE
HUH?
WAAAA, WHERE'S THE COTTON CANDY!?
BITE
THE STICK WAS PULLED OUT SO IT DROPPED

I KNOCKED IT DOWN
IT HAS TO FALL ALL THE WAY TO THE BOTTOM TO WIN
CLUNK
THREE GUNS PLEASE
OH YOU SEEM MOTIVATED YOUNG LADY
RYUU-NOSUKE LET ME GET SOMETHING FOR YOU TO MAKE UP FOR IT
ARE YOU GOOD AT SHOOTING?
MY FIRST TIME
OI OI THIS ISN'T SOMETHING YOU CAN SHOOT MULTIPLE TIMES
WELL.. IF SHE TRIES IT THREE TIMES, I'LL GIVE HER A GLOVE PUPPET OR SOMETHING AS A CONSOLATION PRIZE
ニヤリ
トン
トン
ガシャリ

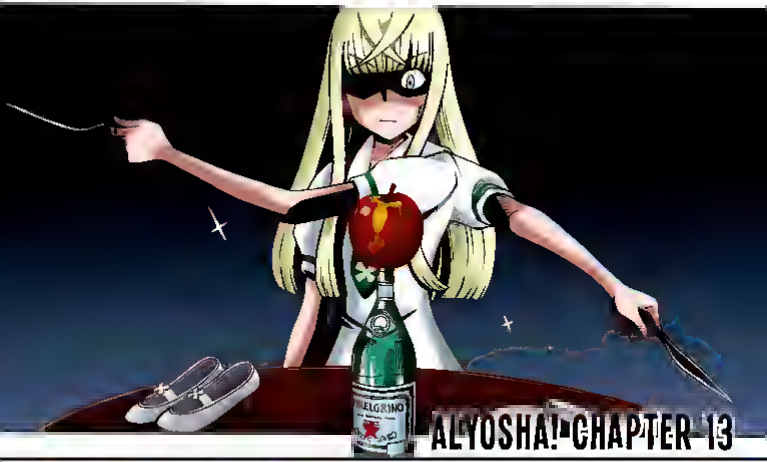
!?
A PRIZE WILL NEVER FALL FROM AN IMPACT LIKE THE ONE THAT GUN HAS!
BUT...
PS3
SHE'S AN EXPERT!

SHE HIT THE PRIZE WITH THE NEXT ROUND JUST WHEN IT WAS OUT OF BALANCE, QUICKLY AND ACCURATELY!? TH- THAT SORT OF THING IS ....
PS3
WHA!?
TOO BAD, YOUNG LADY!
Y- YOUNG LADY JUST WHO ARE YOU?
A NORMAL HIGH SCHOOL GIRL
PS3

♣ IT WAS THE DAY RYUUNOSUKE GOT SOMETHING MORE IMPORTANT THAN A MATERIAL THING.

ALYOSHA! ⑬/END ▶▶▶▶▶
TO BE CONTINUED IN THE NEXT ISSUE (JUNE 30)

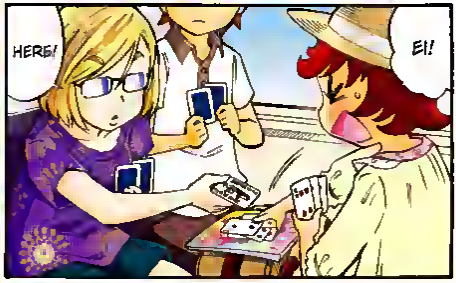
YOUNG KING OURS



RAWS: SHARE
TRANSLATOR: CMERTB
PROOFER: VEGAOBSCURA
EDITOR: RINGOCYGNUS

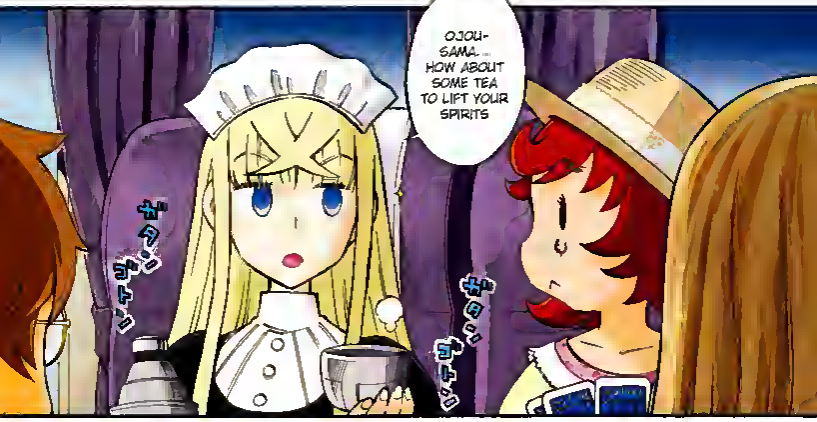
Visit us at overlordscans.info

Recruiting every position.
We have enough ninjas btw.



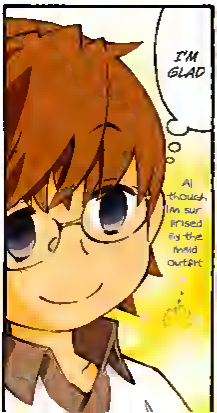
♣ FOR ALYOSHA, HER VERY FIRST TRIP INSIDE JAPAN...

TL note: Daihinmin is the name of the Japanese card game they're playing


OJOU-SAMA... HOW ABOUT SOME TEA TO LIFT YOUR SPIRITS
ゴトッ
ゴトッ

四葉高等学校
YOTSUBA HIGH SCHOOL
THE SCHOOL IS ON A SUMMER BREAK, SO OUR JAPANESE CULTURE RESEARCH CLUB HAS DECIDED TO ACQUIRE THE EXPERIENCES OF A RURAL LIFESTYLE

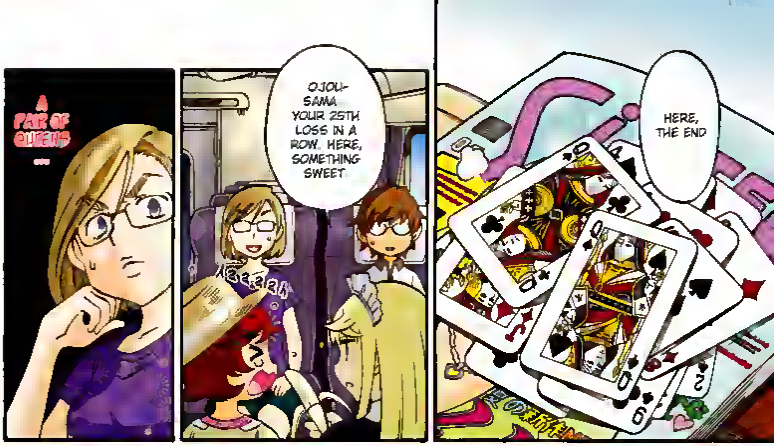
Sorry about that, sweetie

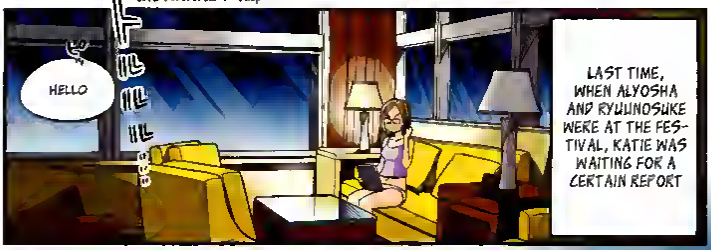

I'M GLAD
Although I'm surprised by the rapid outbirt

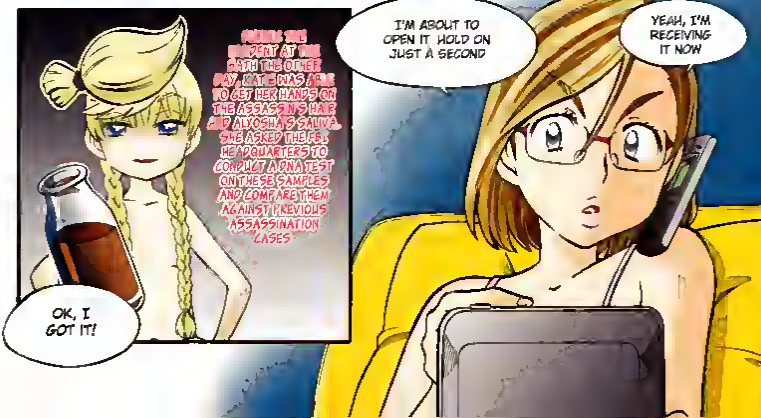
Master has given his consent however
YOSHA SAN STILL HAD HER JOB TO TAKE CARE OF SO SHE WAS ALLOWED TO GO ONLY AS MIRU CHAN'S PERSONAL MAID

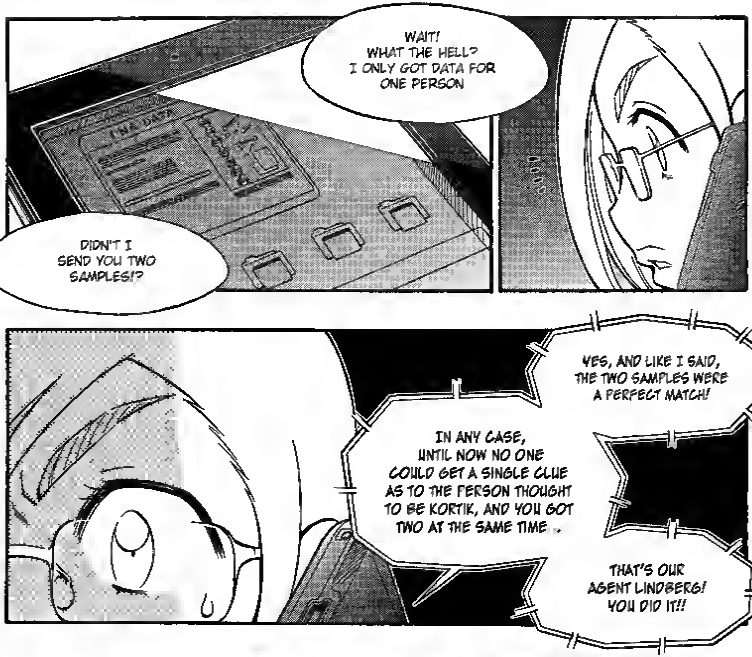
OUR DESTINATION IS IN THE MIE PREFECTURE THE ANCESTRAL HOME OF MIRU CHAN'S GRANDFATHER

Алёша
アリョーシャ!
Re:014
EVERYONE'S FEELINGS
?
THE DEPTHS OF THE JAPANESE CULTURE ARE YET TO BE FULLY DISCOVERED...!!
VOLUME 1 OF THE COMIC ★★ NOW ON SALE TO GREAT RECEPTION! ★★
Kondou Rururu


A PAIR OF QUEENS
OJOU-SAMA YOUR 25TH LOSS IN A ROW. HERE, SOMETHING SWEET
HERE, THE END

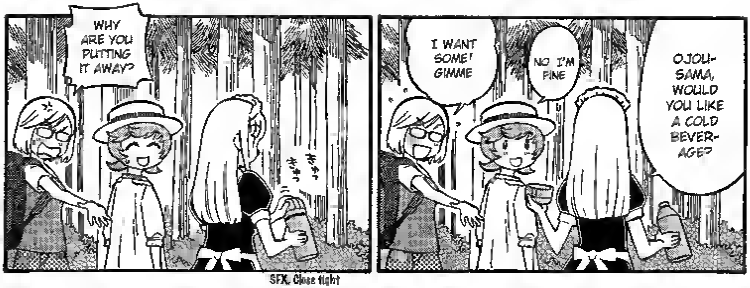

SFX: Tororuru... / Beep
HELLO
LAST TIME, WHEN ALYOSHA AND RYUUNOSUKE WERE AT THE FESTIVAL, KATIE WAS WAITING FOR A CERTAIN REPORT


AGENT SUE REPORTED TO HER BOSS THAT THE DEEP MAY, KATIE WAS ABLE TO GET HER HANDS ON THE ASSASSIN'S HAIR AND ALYOSHA'S SALIVA. SHE ASKED THE FBI HEADQUARTERS TO CONDUCT A DNA TEST ON THESE SAMPLES AND COMPARE THEM AGAINST PREVIOUS ASSASSINATION CASES
OK, I GOT IT!
I'M ABOUT TO OPEN IT HOLD ON JUST A SECOND
YEAH, I'M RECEIVING IT NOW

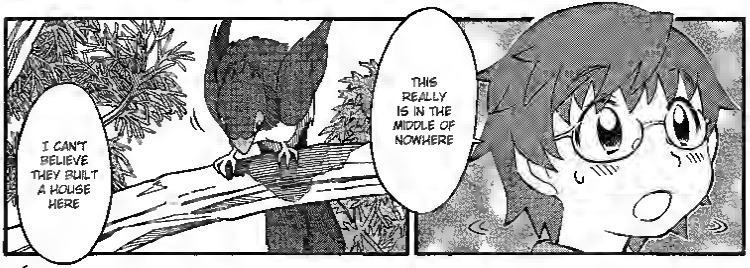

WAIT! WHAT THE HELL? I ONLY GOT DATA FOR ONE PERSON
DIDN'T I SEND YOU TWO SAMPLES!?
YES, AND LIKE I SAID, THE TWO SAMPLES WERE A PERFECT MATCH!
IN ANY CASE, UNTIL NOW NO ONE COULD GET A SINGLE CLUE AS TO THE PERSON THOUGHT TO BE KORTIK, AND YOU GOT TWO AT THE SAME TIME.
THAT'S OUR AGENT LINDBERG! YOU DID IT!!
"AN IDENTICAL TWIN OF A DIFFERENT AGE!!" IN OTHER WORDS THAT GIRL IS ALYOSHA'S...
BUT ALYOSHA AND THAT ASSASSIN ARE OF A COMPLETELY DIFFERENT AGE... THEY CAN'T BE TWINS...
HAH!
THE DNA SAMPLES OF THOSE TWO MATCHED!? WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
THAT SORT OF THING IS IMPOSSIBLE EVEN FOR SIBLINGS! THE ONLY POSSIBILITY IS IDENTICAL TWINS!

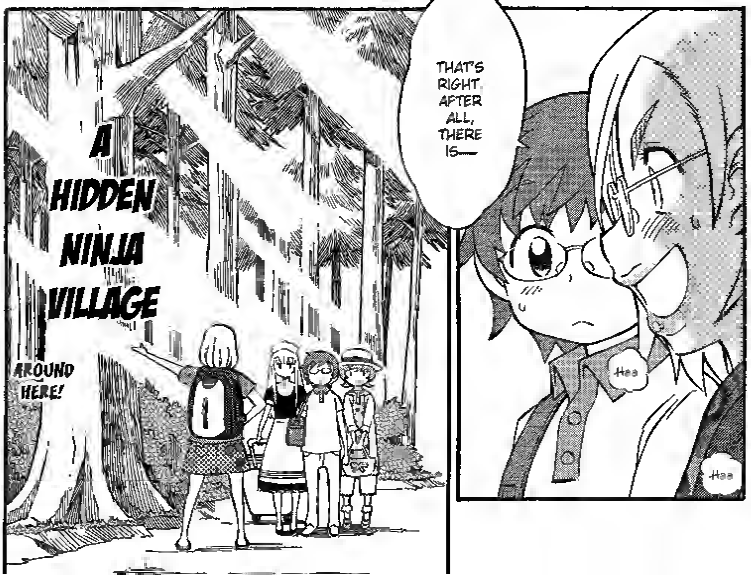
CLONE
!!
SHE DOES RESEMBLE HER, TOO!
I CAN'T THINK OF ANY OTHER POSSIBILITY BUT THIS MEANS
THIS IS YOURS, MIRU
I DON'T REALLY WANT IT

HEY, MIRU, HOW MUCH LONGER?
JUST A LITTLE FARTHER
4 HOURS 45 MINUTES ON THE SHINKANSEN, 30 MINUTES ON A BUS, AND 40 MINUTES ON FOOT HAVE I PASSED...
Haa
Haa
Is it velvet?
ALYOSHA, YOU LOOK PRETTY COMPOSED IN THAT HOT UNIFORM, EVEN THOUGH YOU'RE FROM A COLD COUNTRY
Haa
Haa
ALYOSHA USED TO BE THE NO.1 ASSASSIN OF THE REPUBLIC OF ESTOLAKIA!
IN ORDER TO SUCCEED IN HER MISSIONS, SHE HAS UNDERGONE TRAINING TO BE ABLE TO WITHSTAND THE CONDITIONS IN VARIOUS COUNTRIES OF THE WORLD, SO THIS MUCH HEAT WAS OF NO CONSEQUENCE TO HER!
.....

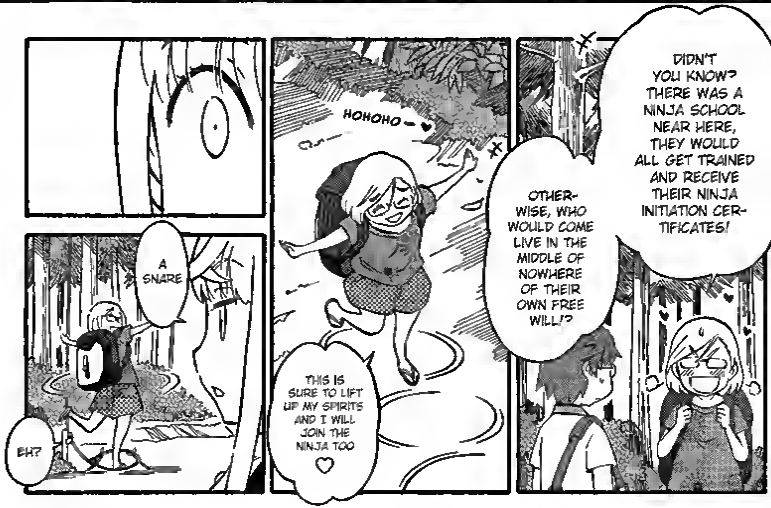


SFX: Close tight





Ninja
NINJA
AHHH, NINJA


DIDN'T YOU KNOW? THERE WAS A NINJA SCHOOL NEAR HERE, THEY WOULD ALL GET TRAINED AND RECEIVE THEIR NINJA INITIATION CERTIFICATES!
OTHERWISE, WHO WOULD COME LIVE IN THE MIDDLE OF NOWHERE OF THEIR OWN FREE WILL!?
HOHOHO~♥
THIS IS SURE TO LIFT UP MY SPIRITS AND I WILL JOIN THE NINJA TOO ♡
A SNARE
EH?

WA HAHA HA
LOOKS LIKE I'VE CAUGHT A BIG ONE!
SNARE
A TRAP THAT SUSPENDS ITS PREY IN MIDAIR ONCE IT SETS OFF THE TRIGGER

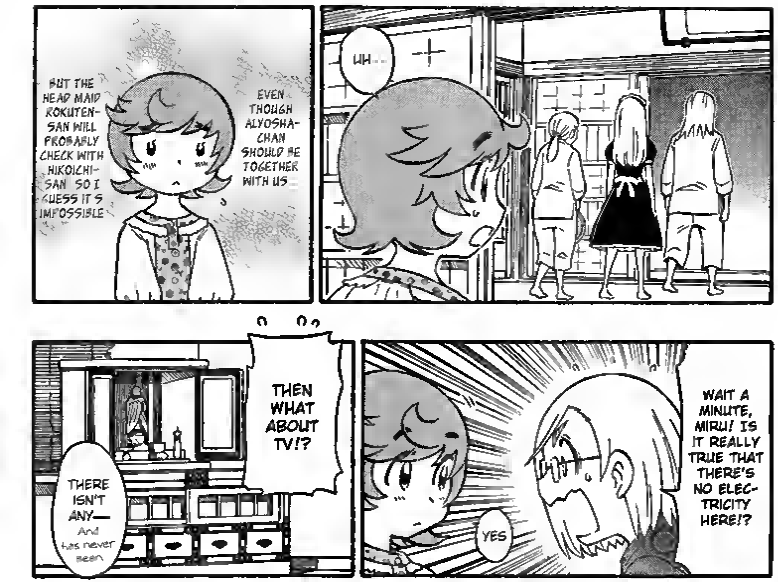
KYA AAAA !!
WHO'S THIS FOREIGNER DRESSED IN UNCOOL CLOTHES?
I suppose I should butcher her anyway
HMM?
MIRU-OJOU-SAMA
HIK-OICHI-SAN!
IT APPEARS KORTIK NO 2 AND COMPANY HAVE GONE INTO THIS FOREST

PURSUE THEM AND KILL NO 2 FOR SURE, BUT ALSO THE PEOPLE WITH HER
MAKE ME PROUD
Hehe...

THANKS FOR HAVING US HERE
THEY TAKE CARE OF THIS HOUSE
THIS IS MOMOCHI HIKOICHI-SAN AND SHIZUKA-SAN
EVERYONE GOOD JOB REACHING SUCH A REMOTE PLACE
ゴト…
SHIT!
SO, WHAT WERE YOU TRYING TO PULL WITH THAT TRAP!?
THAT WAS SET AGAINST DEER WHO SPOIL THE CROPS, UNCOOL YOUNG LADY
QUIT SAYING "UNCOOL"!
WHAT EXACTLY IS UNCOOL ABOUT ME!? WELL, WHAT DO I EXPECT IN THE COUNTRYSIDE!? RIGHT!? EVERYONE!!

Cute is better here
But this is Japan
IT'S JAPAN THAT'S STRANGE EVEN IF THEY'RE IN HIGH SCHOOL, THEY WEAR FLASHY MAKEUP AND FLASHY CLOTHES!
HIGH SCHOOL STUDENTS IN AMERIA NORMALLY DRESS LIKE THIS!
Actually, she rather likes it
You — FAIL
A maid outfit over there — PASS
MIRU THAT DOESN'T SUPPORT ME AT ALL
IT'S ALRIGHT, IT'S ALRIGHT, KATIE-CHAN, THESE CLOTHES MATCH YOU WELL!
ANYWAY THIS HOUSE IS REALLY OLD ISN'T IT?
IT WAS BUILT 250 YEARS AGO

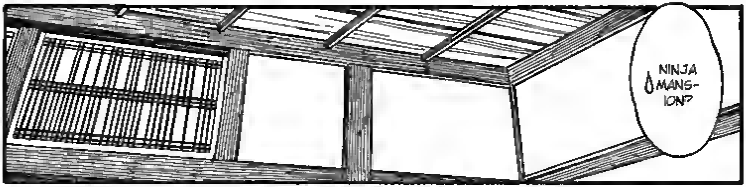
WE CAME HERE BECAUSE WE'RE HOPING TO EXPERIENCE RURAL LIFE
MIRU-OJOUSAMA HAS INFORMED US
SO IF THERE ARE ANY CHORES WE CAN HELP WITH WE'LL BE HAPPY TO
DON'T WORRY, WE'RE ENOUGH FOR THE JOB
THERE'S NO ELECTRICITY, GAS, OR WATER SERVICE HERE YOU SHOULD TRY TO LIVE A NORMAL LIFE IN THESE CONDITIONS, AND GET THE TASTE OF THAT IMPAIRMENT
HUUUH
ALOSA-SAN I'VE HEARD ABOUT YOU DIRECTLY FROM OUR MASTER
I HEAR YOU'RE A RATHER INTERESTING GIRL! YOU ALONE WILL HELP US OUT, AS A SERVANT OF THE NAYUKI HOUSEHOLD

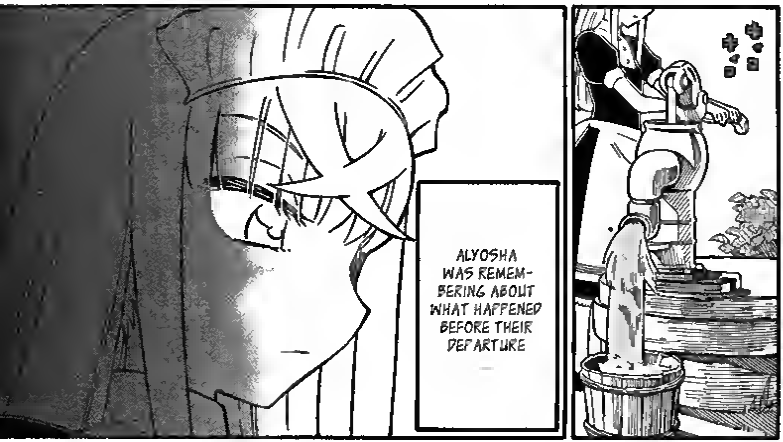

BUT THE HEAD MAID KOKUTEN-SAN WILL PROBABLY CHECK WITH HIKOICHI-SAN SO I GUESS IT'S IMPOSSIBLE
EVEN THOUGH ALYOSHA-CHAN SHOULD BE TOGETHER WITH US
UH...
THEN WHAT ABOUT TV!?
THERE ISN'T ANY— And has never been
WAIT A MINUTE, MIRU! IS IT REALLY TRUE THAT THERE'S NO ELEC-TRICITY HERE!?
YES

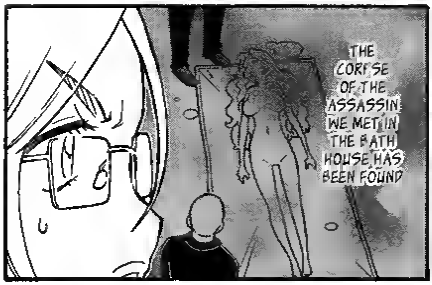
THEN WHAT ABOUT "SOREMACHI" BROADCAST TODAY AT 2:15 AM!?
*ANIME
YOU CAN'T WATCH IT
BESIDES THE BROAD-CAST TIME IS DIFFERENT BETWEEN KANTOU AND KINKI

HEEEH— REALLY
BUT CELL PHONE SIGNAL AND 1SEG SIGNAL ARE DIFFERENT
sfx: tap tap etc
CELL PHONE SIGNAL DOESN'T REACH HERE
Ahh, HUH
HOW ABOUT 1SEG?
THAT'S IT! THERE'S THAT!!
SOB SOB SOB
YEAH
IT DIDN'T SEEM TO WORK...
THERE'S ALSO A STORAGE ROOM YOU MUST NOT ENTER...
A STRANGE HOLE BEHIND A HANGING SCROLL
A SECRET STAIRCASE TO THE SECOND FLOOR
WHEN I WAS LITTLE, I WAS A BIT SCARED OF THIS HOUSE
It's really dark at night...

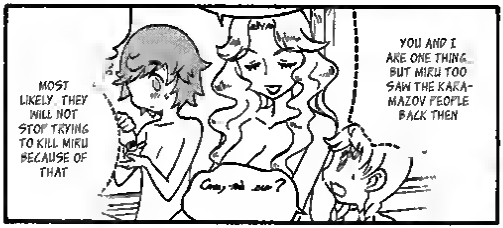
tl note: Look up "nightingale floor" on wiki

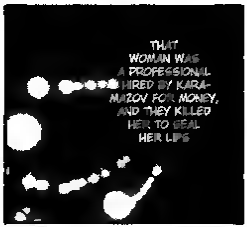


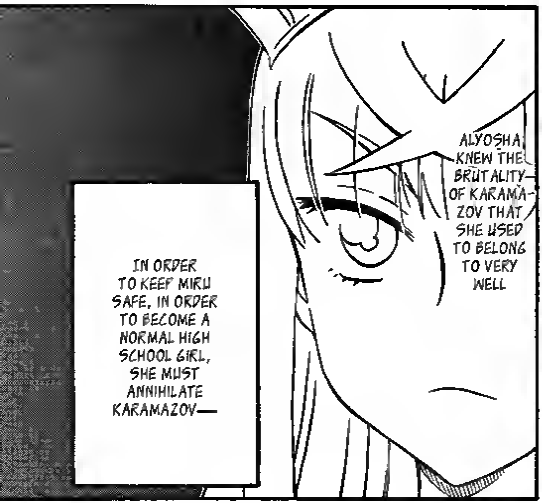


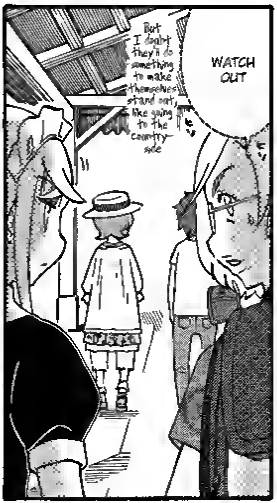

THE CORPSE OF THE ASSASSIN WE MET IN THE BATH HOUSE HAS BEEN FOUND

I HAVE SOME BAD NEWS

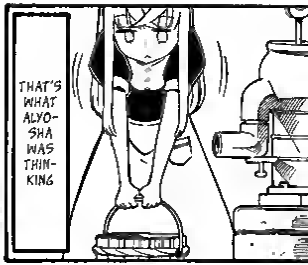

YOU AND I ARE ONE THING. BUT MIRU TOO SAW THE KARAMAZOV PEOPLE BACK THEN
MOST LIKELY, THEY WILL NOT STOP TRYING TO KILL MIRU BECAUSE OF THAT
Can we...?


THAT WOMAN WAS A PROFESSIONAL HIRED BY KARAMAZOV FOR MONEY, AND THEY KILLED HER TO SEAL HER LIPS


IN ORDER TO KEEP MIRU SAFE, IN ORDER TO BECOME A NORMAL HIGH SCHOOL GIRL, SHE MUST ANNIHILATE KARAMAZOV—
ALYOSHA KNEW THE BRUTALITY OF KARAMAZOV THAT SHE USED TO BELONG TO VERY WELL

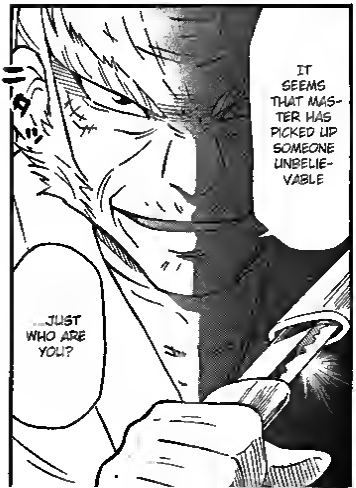

WATCH OUT
But I doubt they'll do something to make themselves stand out, like going to the country-side

Oh, I see

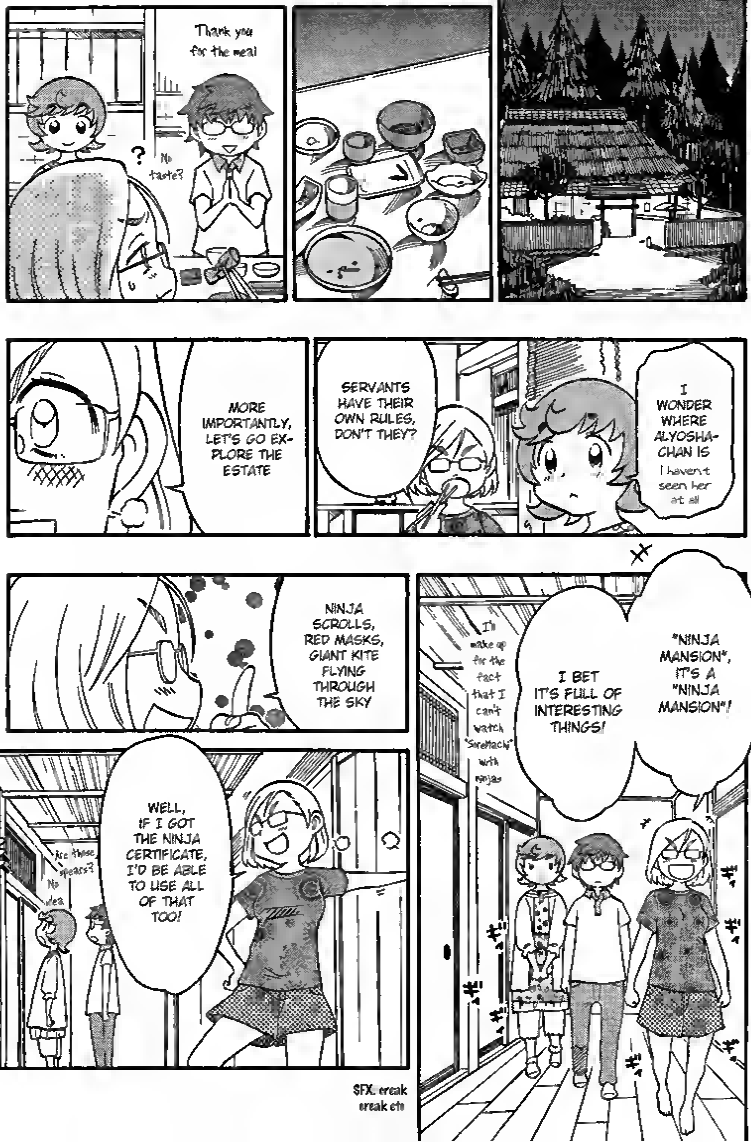

THAT'S WHAT ALYOSHA WAS THINKING

.....

ALOSA-SAN. IT SEEMS YOU HAVE SOME VISITORS COMING
THEY HAVE THE SAME SMELL OF BLOOD THAT YOU DO


IT SEEMS THAT MASTER HAS PICKED UP SOMEONE UNBELIEVABLE
.....JUST WHO ARE YOU!?

YOU SMELL THE SAME


Thank you for the meal
No thanks?
I WONDER WHERE AYOSHA-CHAN IS
I haven't seen her at all
SERVANTS HAVE THEIR OWN RULES, DON'T THEY?
MORE IMPORTANTLY, LET'S GO EXPLORE THE ESTATE
"NINJA MANSION", IT'S A "NINJA MANSION"!
I BET IT'S FULL OF INTERESTING THINGS!
I'll make up for the fact that I can't watch "Sarutachi" with ninjas
NINJA SCROLLS, RED MASKS, GIANT KITE FLYING THROUGH THE SKY
Are those spears?
No idea.
WELL, IF I GOT THE NINJA CERTIFICATE, I'D BE ABLE TO USE ALL OF THAT TOO!
SFX: creak creak etc

SFX. slam
HUH WHERE'S KATIE-CHAN?
I WONDER IF SHE GOT OVER-EXCITED AND WENT ON AHEAD?
sfx. snicker x2
TO THINK THAT KATIE SAN WOULD BE SO ENTHRALLED WITH NINJAS...
BUT THERE AREN'T ANY NINJAS IN MODERN JAPAN
PLEASE WAIT FOR ME
I'm scared
YES I GOT IT
RYU RYUUNOSUKE-KUN, I NEED TO GO TO THE BATHROOM

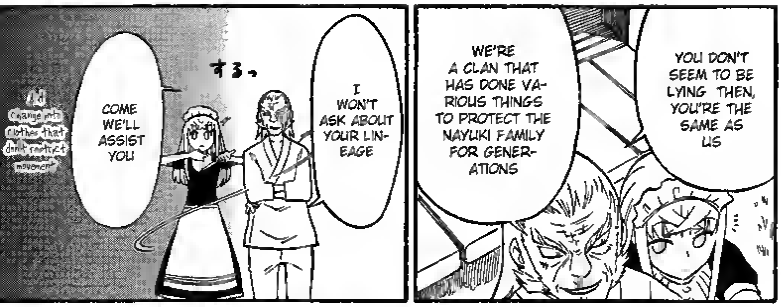
SFX: creak x3
ALYOSHA-SAN?
SFX: creak x3
!
AME-RIANS REALLY LOVE THEIR NINJAS
!?
WHO?

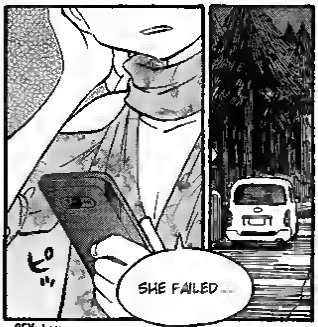
SNAP
KNOB TURN
THANKS FOR WAITING ♪
WHAT'S WRONG, RYUUNOSUKE-KUN?
NI... NINJA CAME OUT
Aha ha
COME ON, RYUUNOSUKE-KUN, DON'T TEASE ME

‡1 note. Tatami gaeshi - a ninjutsu technique that involves flipping a tatami mat to block incoming projectiles

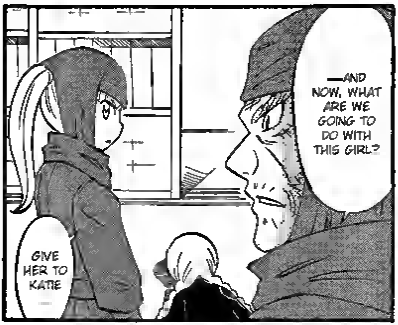
!!
ボッ
……

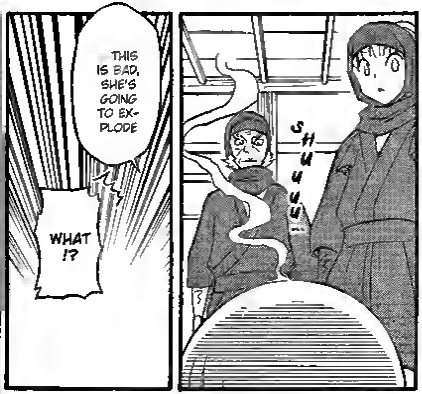
I DIDN'T THINK YOU WERE AN ORDINARY PERSON FROM YOUR MANNER AND FROM THE AIR ABOUT YOU, BUT GOING THIS FAR ...
JUST REFO KE—
NON-LETHAL, SPLENDID!
HMM... WHAT'S YOUR PURPOSE? ARE YOU AFTER MASTER'S LIFE? OR NAYUKI FAMILY'S ASSETS?
NO
I DON'T SENSE A KILLING INTENT
ARE YOU GOING TO KILL ME?
I HAVE MY RESPONSIBILITY TO PROTECT MIRU


すぅ。
COME WE'LL ASSIST YOU
I WON'T ASK ABOUT YOUR LINEAGE
WE'RE A CLAN THAT HAS DONE VARIOUS THINGS TO PROTECT THE NAYUKI FAMILY FOR GENERATIONS
YOU DON'T SEEM TO BE LYING THEN, YOU'RE THE SAME AS US

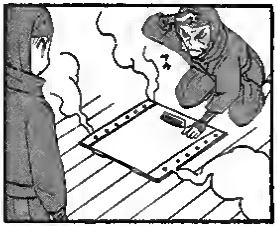

SHE FAILED...

SFX. beep


—AND NOW, WHAT ARE WE GOING TO DO WITH THIS GIRL?
GIVE HER TO KATIE

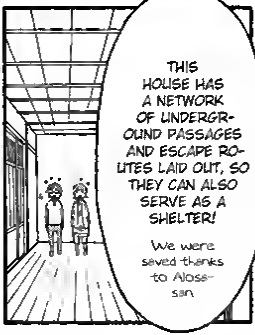

THIS IS BAD, SHE'S GOING TO EXPLODE
WHAT!?
SHUUU...

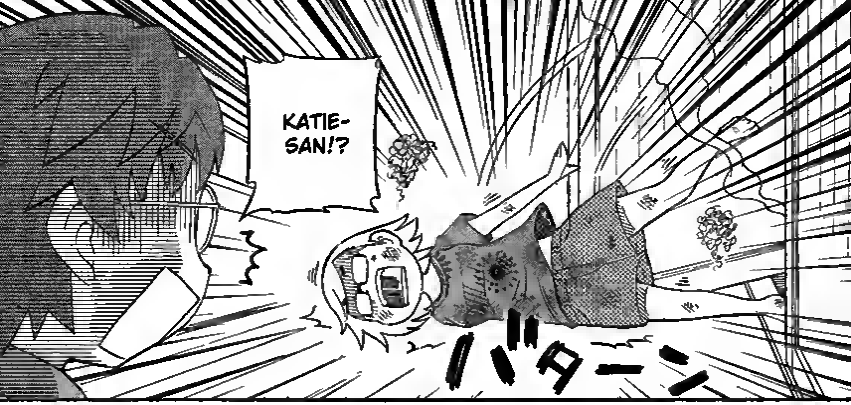
IT WAS TOO MUCH TO BEAR FOR THE SUBSTANDARD 302
NOTHING WILL COME OF IT LIKE THIS I'LL RETREAT FOR TODAY
WE'LL MEET AGAIN, KORTIK NO. 2 ♥

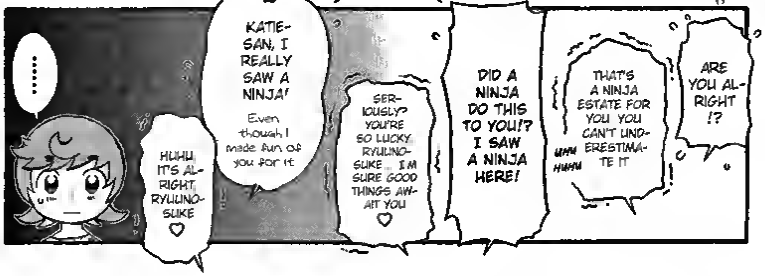


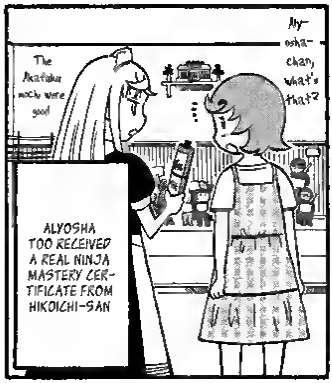
...

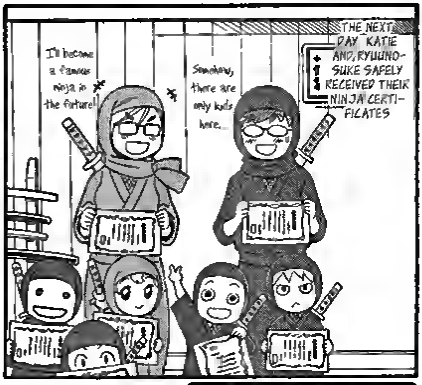
キィィ!
THAT WAS SOME AWESOME NOISE, I WONDER WHAT CAUSED IT?


THIS HOUSE HAS A NETWORK OF UNDERGROUND PASSAGES AND ESCAPE ROUTES LAID OUT, SO THEY CAN ALSO SERVE AS A SHELTER!
We were saved thanks to Aloss-san.




.....
HUHU, IT'S ALRIGHT, RYUUNOSUKE ♡
KATIE-SAN, I REALLY SAW A NINJA!
Even though I made fun of you for it
SERIOUSLY? YOU'RE SO LUCKY, RYUUNOSUKE... I'M SURE GOOD THINGS AWAIT YOU ♡
DID A NINJA DO THIS TO YOU!? I SAW A NINJA HERE!
UHH HUH
THAT'S A NINJA ESTATE FOR YOU YOU CAN'T UNDERESTIMATE IT
ARE YOU ALRIGHT!?


Alyosha-chan, what's that?
The Akafuku mochi were good
ALYOSHA TOO RECEIVED A REAL NINJA MASTERY CERTIFICATE FROM HIKOICHI-SAN


THE NEXT DAY KATIE AND RYUUNOSUKE SAFELY RECEIVED THEIR NINJA CERTIFICATES
I'll become a famous ninja in the future!
Somehow, there are only kids here...

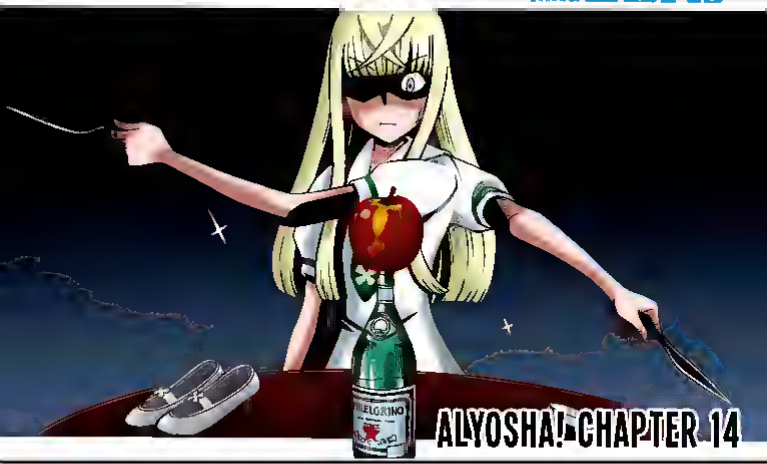
♣ALYOSHA IS "NO. 2"!? THE NEW "KORTIK" IS TERRIFYING...

ALYOSHA! ⑩/ENO ▶▶▶▶▶
TO BE CONTINUED IN THE NEXT ISSUE (JULY 30)

Алёша
アリョーシャ!

Алёша
アリョーシャ!

YOUNG KING OURS



ALYOSHA! CHAPTER 14

RAWS: SHARE
TRANSLATOR: CMEBTB
PROOFER: ZEKAS
EDITOR: RINGOCYGNUS

Visit us at overloadscans.info

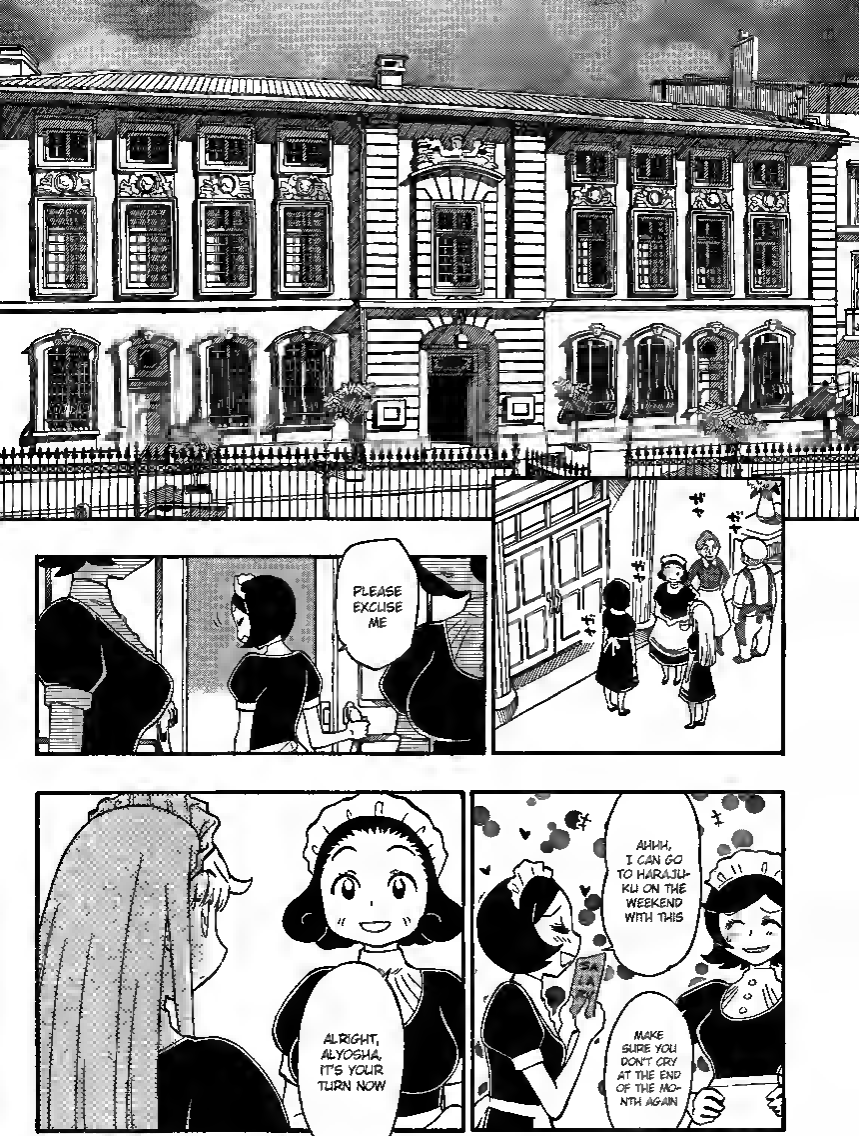
Recruiting every position.
We have enough ninjas btw.

Алёша
アリョーシャ!

RE:015
MEMORIES OF THE BOSS

SWEET-TASTING SUMMER, JAPANESE SUMMER

KONDOU RURURU

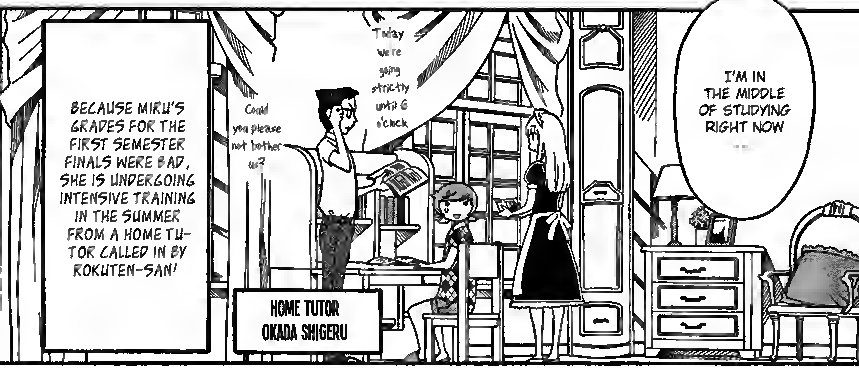

PLEASE EXCLISE ME
AHHH, I CAN GO TO HARAJUKU ON THE WEEKEND WITH THIS
MAKE SURE YOU DON'T CRY AT THE END OF THE MONTH AGAIN
ALRIGHT, ALYOSHA, IT'S YOUR TURN NOW

♣ THIS IS ALYOSHA'S FIRST PAY DAY, BUT .

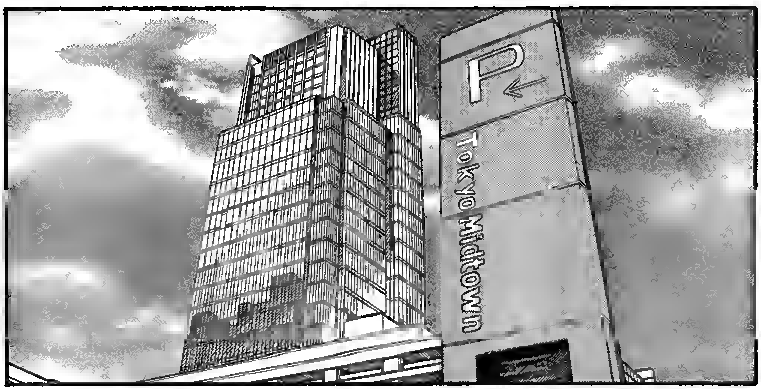
ALYOSHA STALINA, COME OVER HERE
NAYUKI ESTATE HEAD MAID
ROKUTEN MAYA
TODAY IS HER FIRST PAY DAY SINCE ALYOSHA STARTED WORKING AT THE NAYUKI ESTATE A MONTH AGO
THIS IS YOUR ALLOWANCE FOR THE CURRENT MONTH
IT IS CUSTOMARY IN THE NAYUKI ESTATE TO DIRECTLY HAND OVER THE SALARY IN ORDER TO INSTILL IN THE MAIDS AN AWARENESS OF THEIR WORK
SIGN HERE AFTER YOU CONFIRM THE DETAILS AND THE AMOUNT

THAT WAS ALL OF IT
500
YOU MUST NEVER FEEL DISSATISFIED WITH THIS, AND ALWAYS REMEMBER TO FEEL GRATEFUL TO OUR MASTER
LOOK HERE, ALYOSHA STALINA YOU MIGHT SAY THAT YOU WERE LUCKY TO BE ABLE TO LIVE IN THE NAYUKI ESTATE FOR FREE
EH~~~!?
ARE YOU LISTENING TO ME!?
Tactum
AND THEN, YOU MUST NOT SHIRK YOUR DUTIES AS A MAID FOR THE NAYUKI FAMILY EITHER...

ALL YOU GOT IS FIVE THOUSAND YEN!?
RO-KUTEN-SAN IS MEAAAN !!
WITH JUST FIVE THOUSAND YEN, YOU CAN'T BUY ALL THE THINGS YOU WANT!
.....
AND BESIDES, ROKUTEN-SAN IS TOO STRICT WITH YOU, ALY-OSHA-CHAN!
With me too
EH?
YOU'LL TREAT ME TO SOME-THING?
THANK YOU, AL-YOSHA-CHAN
Even if it's so little...
BUT...
SILENCE

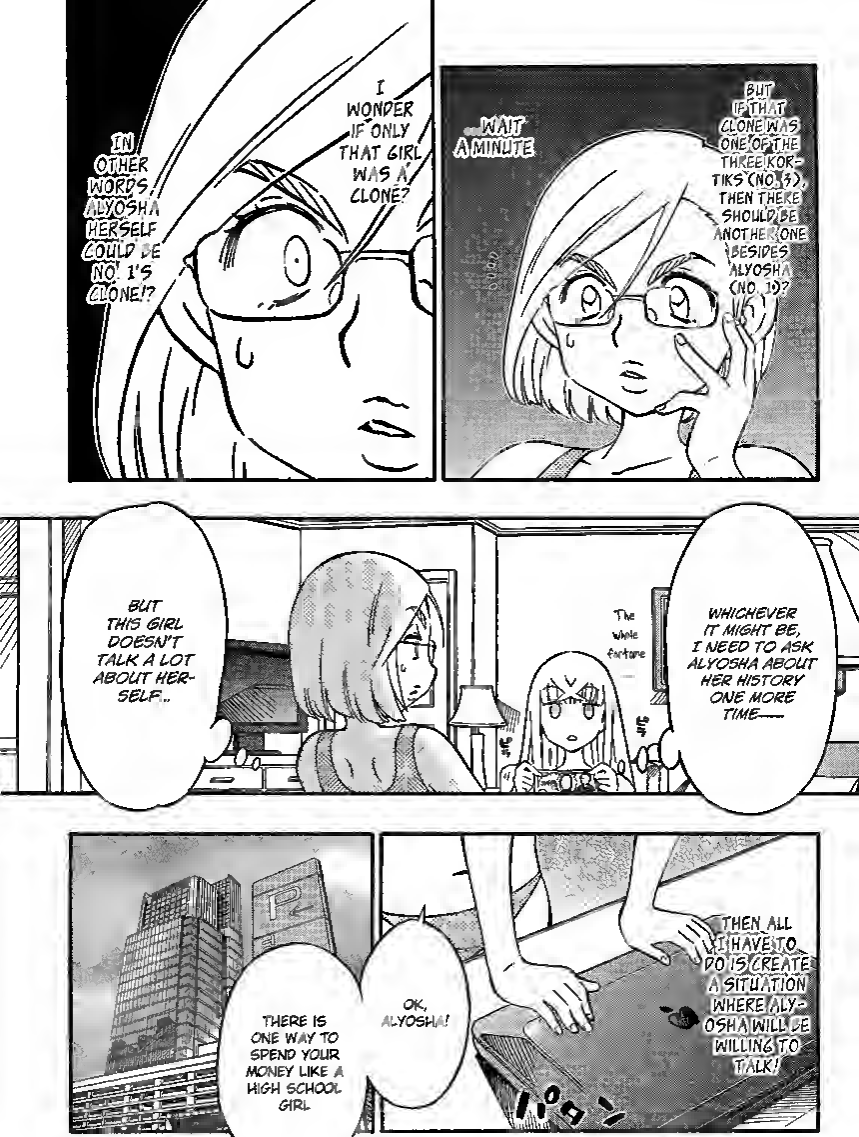

BECAUSE MIRU'S GRADES FOR THE FIRST SEMESTER FINALS WERE BAD, SHE IS UNDERGOING INTENSIVE TRAINING IN THE SUMMER FROM A HOME TUTOR CALLED IN BY ROKUTEN-SAN!
HOME TUTOR OKADA SHIGERU
Could you please not bother us?
Today we're going strictly until 6 o'clock.
I'M IN THE MIDDLE OF STUDYING RIGHT NOW

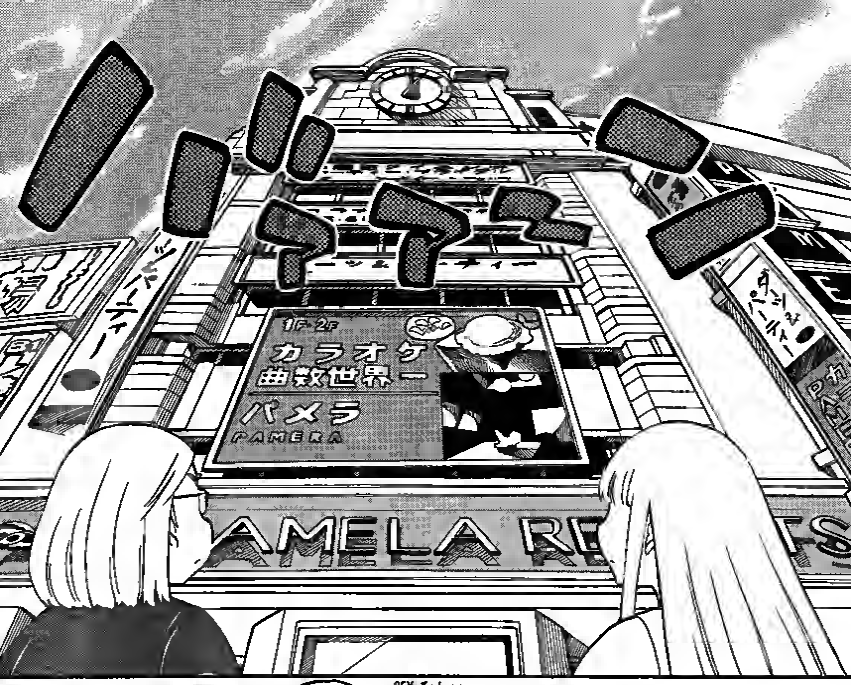
Miru-kun! Why do you have O_2 as oxygen?
I- I'm sorry ewehhh
.....
THE WAY I LIKE IT...
THAT'S THE MONEY YOU'VE EARNED YOURSELF, ALYOSHA-CHAN, SO YOU SHOULD USE IT THE WAY YOU LIKE IT, OKAY?


P
Tokyo Midtown

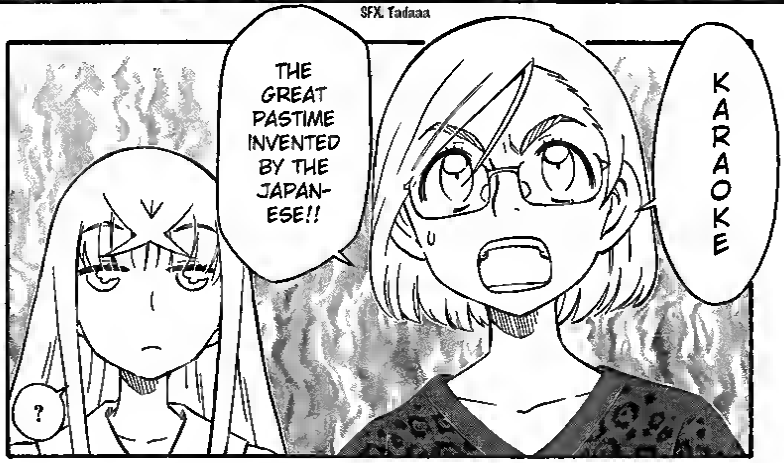
HOW SHOULD A HIGH SCHOOL GIRL SPEND HER MONEY?
MORE IMPORTANTLY, IS IT OKAY TO LEAVE MIRU ALL ALONE!?
.....
WELL, IF IT WERE ME, I'D BUY A BOX OF MAGISEWS HAPPY MEAL TOYS!
IT'S OKAY
WHY'S THAT?
You haven't met the excellent ninjas, yourself.
In the case of Miru-san, you can't say we really've protected her as well
NINJAS SERVING THE HAYUKI FAMILY
MR. AND MRS. MOMOCHI

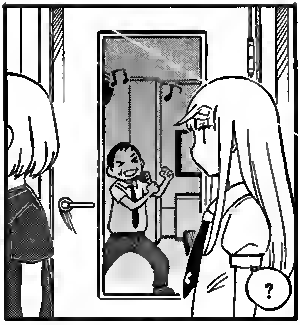
HU UU UH !?
SHE'S DEAD
I DIDN'T KNOW ABOUT THAT!!
SINCE WHEN !!??
YOU DIDN'T ASK...
WHEN WE WERE IN THE MIE PREFECTURE
WHY DIDN'T YOU TELL ME SOONER!? I'VE BEEN INVESTIGATING EVERYTHING ABOUT HER EVER SINCE WE GOT BACK!!
I'VE EVEN GATHERED THE PAPERS WRITTEN BY RESEARCHERS FROM VARIOUS COUNTRIES, AND I'VE BEEN PROBING FOR ANY RELATIONSHIPS
RESEARCHERS ?
AH
AH, NO, THAT'S IRRELEVANT! Never mind
HO HO HO HO
?

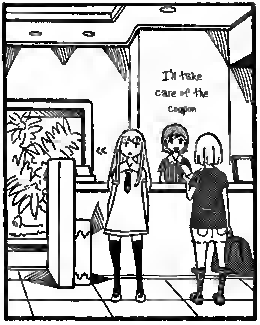

I WONDER IF ONLY THAT GIRL WAS A CLONE?
IN OTHER WORDS, ALYOSHA HERSELF COULD BE NO. 1'S CLONE!?
WAIT A MINUTE
BUT IF THAT CLONE WAS ONE OF THE THREE KORTIKS (NO. 3), THEN THERE SHOULD BE ANOTHER ONE BESIDES ALYOSHA (NO. 1)?
BUT THIS GIRL DOESN'T TALK A LOT ABOUT HERSELF..
The Whole Factune
WHICHEVER IT MIGHT BE, I NEED TO ASK ALYOSHA ABOUT HER HISTORY ONE MORE TIME——
THERE IS ONE WAY TO SPEND YOUR MONEY LIKE A HIGH SCHOOL GIRL
OK, ALYOSHA!
THEN ALL I HAVE TO DO IS CREATE A SITUATION WHERE ALYOSHA WILL BE WILLING TO TALK!

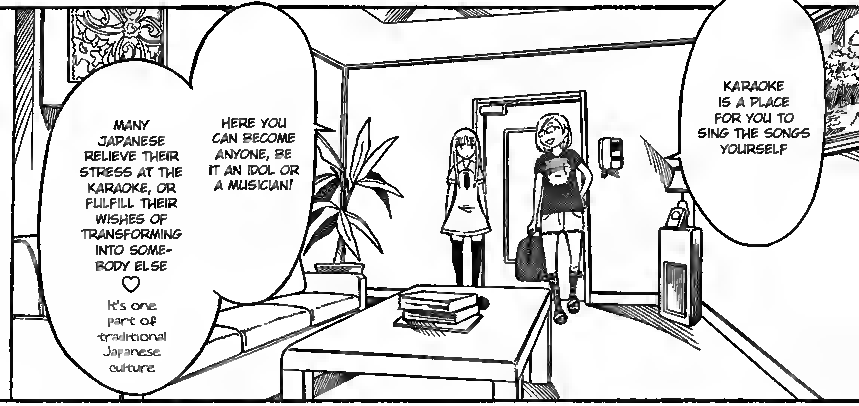

1F-2F
カラオケ
曲数世界一
パメラ
PAMERA

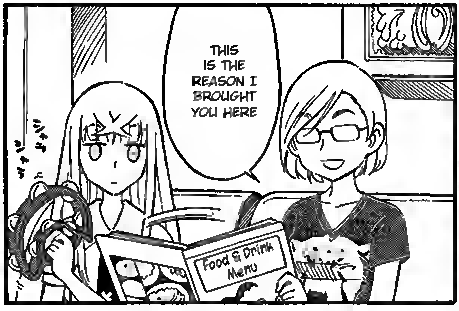
SFX: Tadaaa

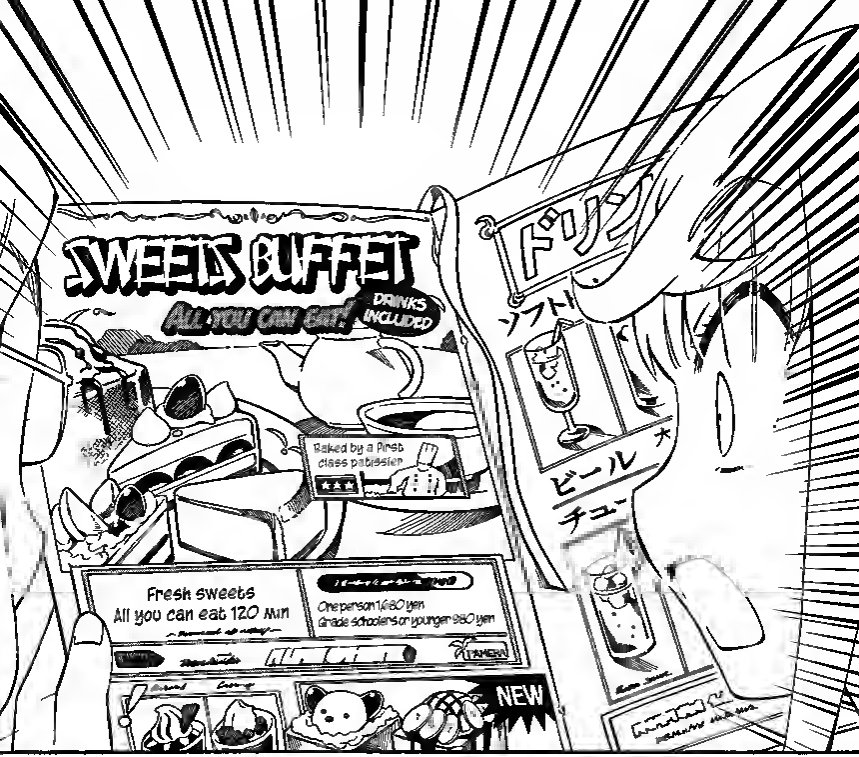

KARAOKE
THE GREAT PASTIME INVENTED BY THE JAPAN-ESE!!
?

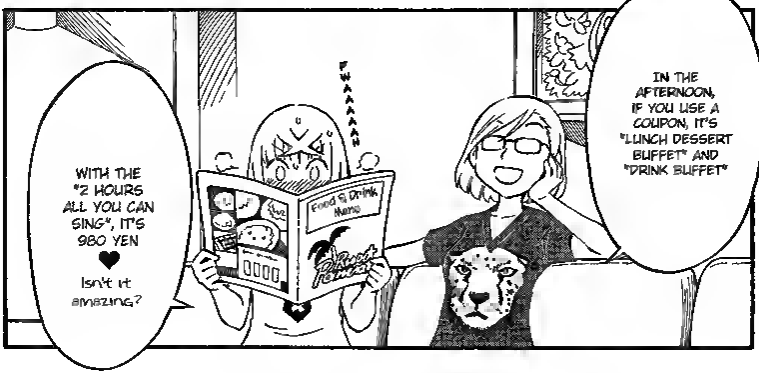

?


I'll take care of the coupon

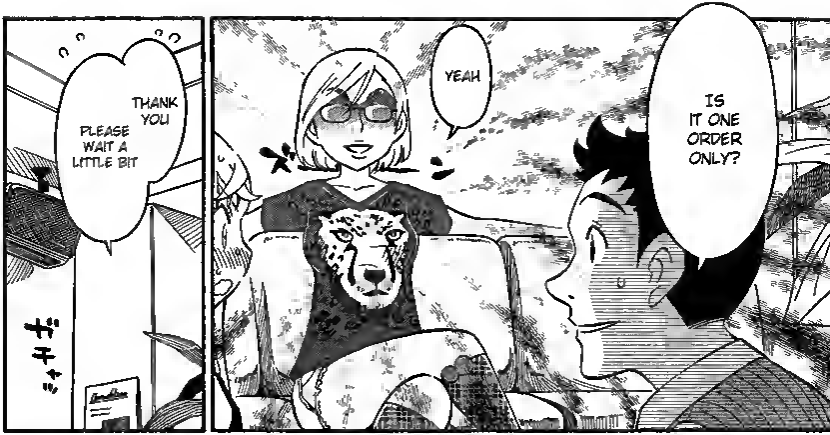

KARAOKE IS A PLACE FOR YOU TO SING THE SONGS YOURSELF
HERE YOU CAN BECOME ANYONE, BE IT AN IDOL OR A MUSICIAN!
MANY JAPANESE RELIEVE THEIR STRESS AT THE KARAOKE, OR FULFILL THEIR WISHES OF TRANSFORMING INTO SOMEBODY ELSE ♡
It's one part of traditional Japanese culture


THIS IS THE REASON I BROUGHT YOU HERE
Food & Drink Menu

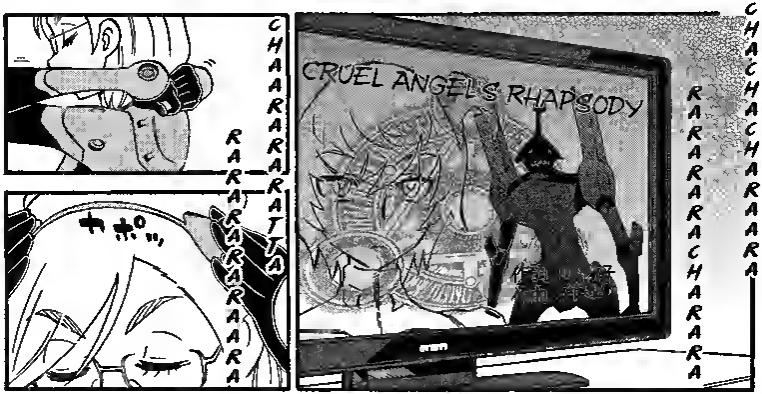

SWEETS BUFFET
ALL YOU CAN EAT!
DRINKS INCLUDED
Baked by a First class patissier
Fresh sweets
All you can eat 120 min
One person 1,680 yen
Grade schoolers or younger 980 yen
NEW
ドリンク
ソフト
ビール 大
チュー


IN THE AFTERNOON, IF YOU USE A COUPON, IT'S "LUNCH DESSERT BUFFET" AND "DRINK BUFFET"
FWAAAAAH
Food & Drink Menu
WITH THE "2 HOURS ALL YOU CAN SING", IT'S 980 YEN ♥
Isn't it amazing?

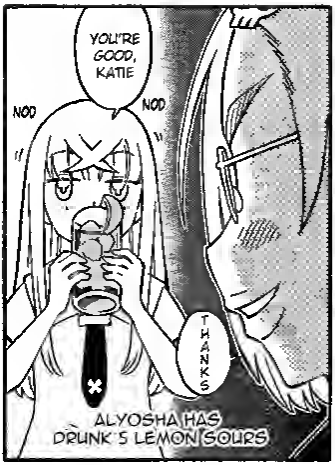
You order by phone
KARAOKE IS THE ROAD THAT EVERY JAPANESE HIGH SCHOOL STUDENT WALKS!
Ordering Rules
This shop cannot serve any alcoholic beverages to minors Bringing your own alcohol is also prohibited
Thank you for understanding
LET'S GET A LEMON SOUR IN ADDITION!

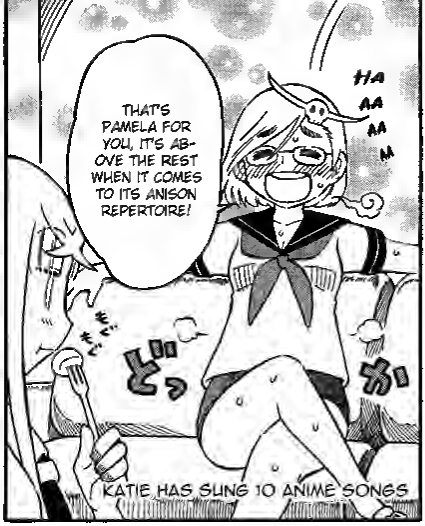

THANK YOU
PLEASE WAIT A LITTLE BIT
ガヤガヤ
YEAH
IS IT ONE ORDER ONLY?

Beep
Beep
THERE'S NO WAY A HIGH SCHOOL STUDENT WOULD WEAR SUCH LAME CLOTHES
Really intimidating air about her
KU KU KU
THAT PERSON WITH GLASSES... SHE'S THAT STRAIGHT-HAIRED GIRL'S GUARDIAN, ISN'T SHE?

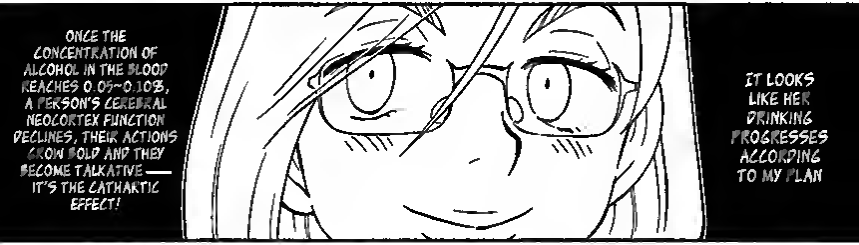

CHAARARARATTA
RARARARARAARA
CRUEL ANGEL'S RHAPSODY
CHACHACHARAARA
RARARARACHARARA

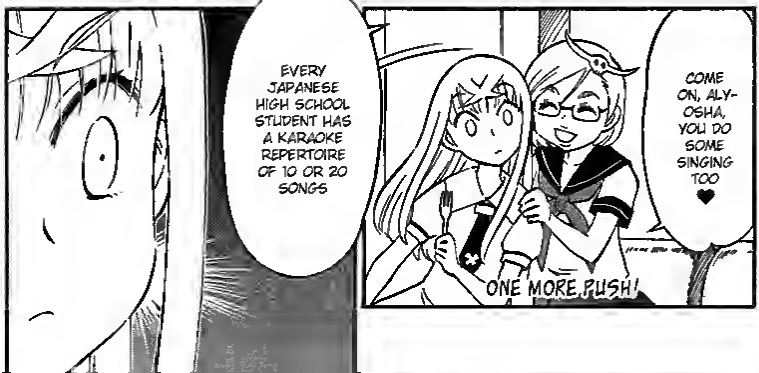
YOUNG BOY, NOW'S THE TIME
FOLD THOSE WINGS—
She prepared it herself
THE HEART'S— IMPURITY—
COME ON, DRINK THAT LEMON SOUR!
She prepared that herself





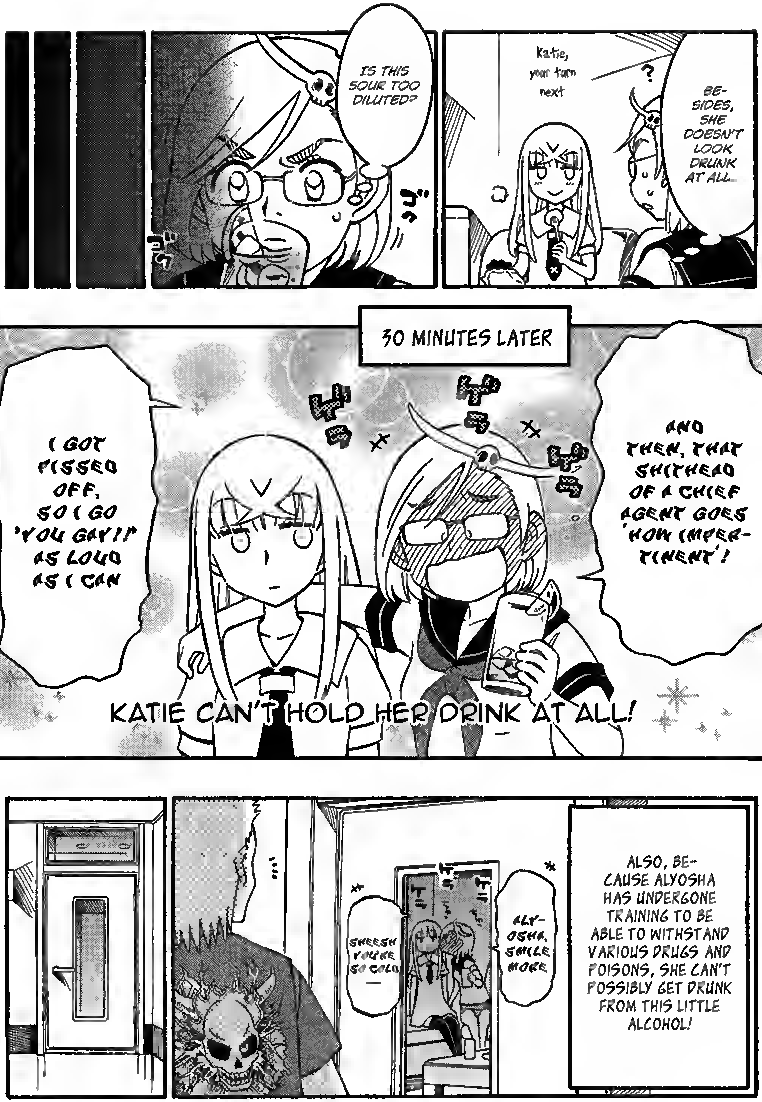
TL Note: Anison = Otaku speak for anime song

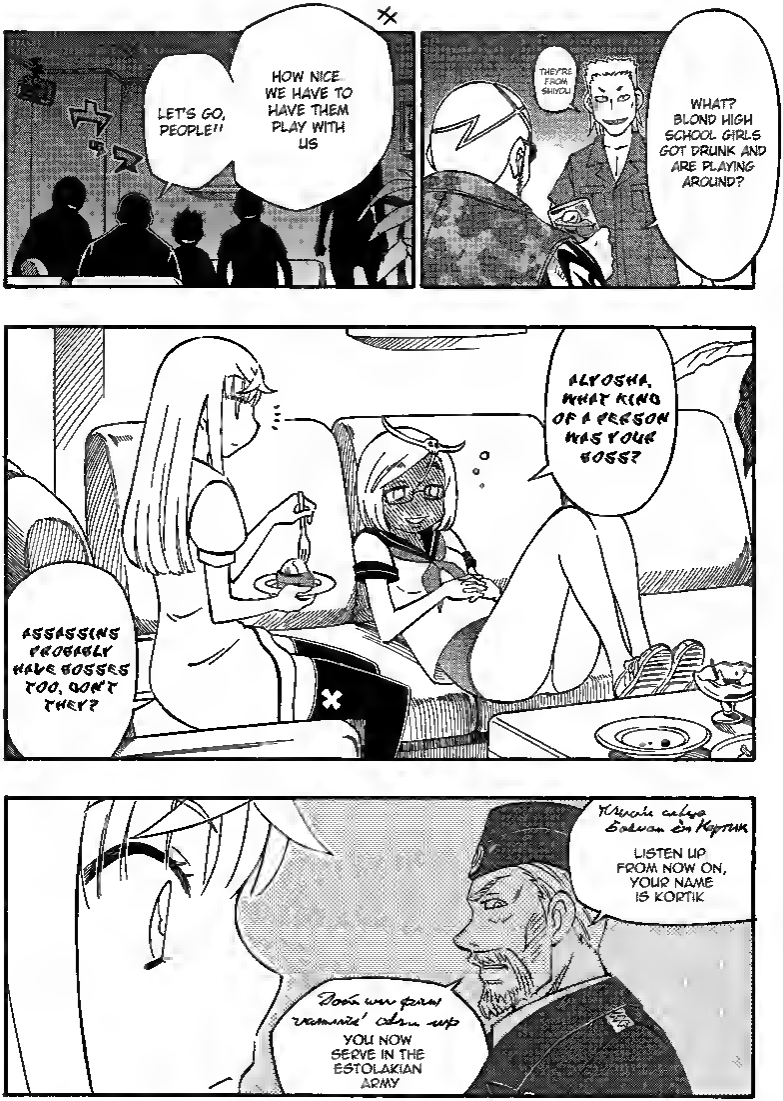

ONCE THE CONCENTRATION OF ALCOHOL IN THE BLOOD REACHES 0.05~0.10%, A PERSON'S CEREBRAL NEOCORTEX FUNCTION DECLINES, THEIR ACTIONS GROW BOLD AND THEY BECOME TALKATIVE —— IT'S THE CATHARTIC EFFECT!
IT LOOKS LIKE HER DRINKING PROGRESSES ACCORDING TO MY PLAN

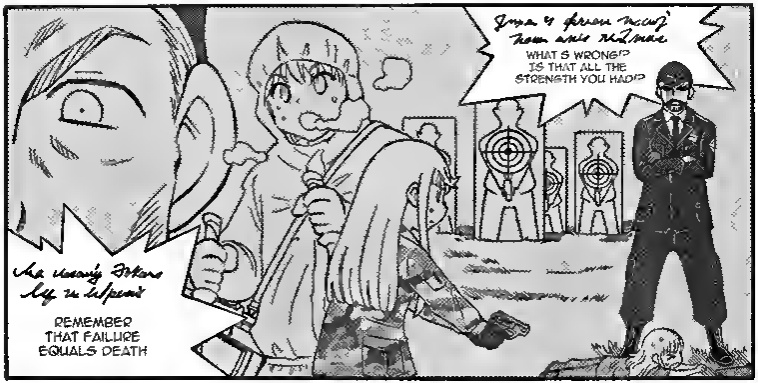

EVERY JAPANESE HIGH SCHOOL STUDENT HAS A KARAOKE REPERTOIRE OF 10 OR 20 SONGS
COME ON, ALYOSHA, YOU DO SOME SINGING TOO ♥
ONE MORE PUSH!

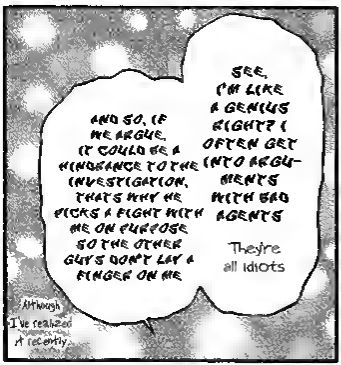
"CRUEL ANGEL'S RHAPSODY"
YOU KNEW IT, ALYOSHA?
I JUST MEMORIZED IT
ME-MORIZED IT FROM LISTENING TO ME JUST ONCE?
THE HEART'S IMPURITY——
FOLD THOSE WINGS——
ALYOSHA STALINA IS A REPUBLIC OF ESTOLAKIA ASSASSIN! SHE HAS UNDERGONE TRAINING IN VARIOUS SKILLS SHE MIGHT NEED TO MAKE HER MISSIONS A SUCCESS
AND ALYOSHA'S CURRENT MISSION IS TO "BECOME AN ORDINARY HIGH SCHOOL STUDENT AND TO LIVE HAPPILY"——

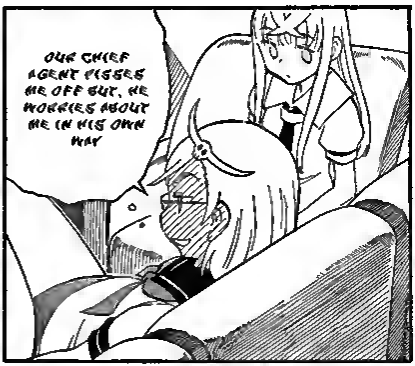
ACROSS TIME
THE SEA GOD'S VOICE
DEEP CRIMSON—
ALYOSHA, YOU...
NOOOOOO
MAKE ME
CZECH
BECAUSE OF THAT, SHE GREEDILY JUMPED AT THE CHALLENGE OF DOING SOMETHING THAT HIGH SCHOOL STUDENTS DO BUT, ALAS, SHE DIDN'T HAVE ANY SINGING SKILL!
You are really terrible
But the lyrics are perfect
HOW WAS IT?
HUHU
WHAT!?
What's with the triumphant look!?

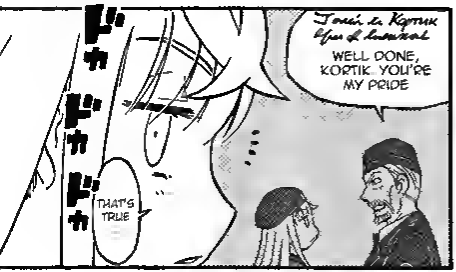

IS THIS SOUR TOO DILUTED?
Katie, your turn next
BESIDES, SHE DOESN'T LOOK DRUNK AT ALL...
30 MINUTES LATER
I GOT PISSED OFF, SO I GO 'YOU GAY!?' AS LOUD AS I CAN
AND THEN, THAT SHITHEAD OF A CHIEF AGENT GOES 'HOW IMPERTINENT'!
KATIE CAN'T HOLD HER DRINK AT ALL!
SHEESH YOU'RE SO COLD—
ALYOSHA, SMILE MORE.
ALSO, BECAUSE ALYOSHA HAS UNDERGONE TRAINING TO BE ABLE TO WITHSTAND VARIOUS DRUGS AND POISONS, SHE CAN'T POSSIBLY GET DRUNK FROM THIS LITTLE ALCOHOL!


LET'S GO, PEOPLE!!
HOW NICE WE HAVE TO HAVE THEM PLAY WITH US
THEY'RE FROM SHIOU.
WHAT? BLOND HIGH SCHOOL GIRLS GOT DRUNK AND ARE PLAYING AROUND?
ASSASSINS PROBABLY HAVE BOSSES TOO, DON'T THEY?
ALYOSHA, WHAT KIND OF A PERSON WAS YOUR BOSS?
LISTEN UP FROM NOW ON, YOUR NAME IS KORTIK
YOU NOW SERVE IN THE ESTOLAKIAN ARMY


Ну и кремни тебе попались
WHAT'S WRONG? IS THAT ALL THE STRENGTH YOU HAD?
Не нужно бояться ему не доверяй
REMEMBER THAT FAILURE EQUALS DEATH


SEE, I'M LIKE A GENIUS RIGHT? I OFTEN GET INTO ARGUMENTS WITH BAD AGENTS
They're all idiots
AND SO, IF WE ARGUE, IT COULD BE A HINDRANCE TO THE INVESTIGATION. THAT'S WHY HE PICKS A FIGHT WITH ME ON PURPOSE SO THE OTHER GUYS DON'T LAY A FINGER ON HE
Although I've realized it recently...


OUR CHIEF AGENT PISSES ME OFF BUT, HE WORRIES ABOUT ME IN HIS OWN WAY


Умно и хитрый Кортик
WELL DONE, KORTIK. YOU'RE MY PRIDE
ドカドカドカ
THAT'S TRUE

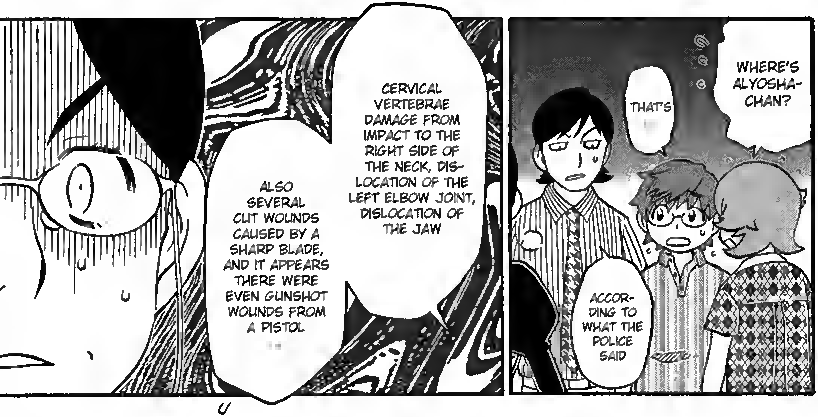
WHATEVER YOU MAY SAY, HE'S A NICE ONE —— OUR SHITTY CHIEF AGENT
ИНИНИНИ♥
WHAT ABOUT YOURS, ALEG-SHA?
……

OPEN
OH, THIS IS IT! Nice view ♥
YOU GIRLS AREN'T BUSY? WE GOT SOME TIME TO KILL TOO——
LET'S PLAY TOGETHER—— YOU'RE GONNA LOVE IT ♡
WHAT? WHO THE HELL ARE YOU?
DON'T JUST ENTER AS YOU PLEASE, MORON
WOO!
SUPER SPIRITED!! ♡ Cool
COME ON, DON'T BE LIKE THAT
IF A TEACHER FROM SHIYOU SEES YOU IN THIS STATE, THEY'LL BE SAD——
BUT WE'LL KEEP IT QUIET Let's do something good! ♥

UWAAA
SE-SEIJI-SAN I-I-I-I-IT'S HER! SHE DID IT!!
SHE KICKED OUR ASS !!
*REFER TO CHAPTER 5
WHAT?
SER-IOUSLY? HOW DID YOU MANAGE TO LOSE TO A GIRL LIKE THAT?
SHE HAS A WEIRD KNIFE! PLEASE BE CAREFUL
KNIFE?
BUT MY KNIFE IS MORE IM-PRESSIVE, ISN'T IT?
Yeah
Oh turn the camera away
IF THEY'RE PEOPLE WHO HAVE BEEN SO GOOD TO YOU, THEN WE'LL MAKE IT QUICK WE'LL JUST PUNISH THEM A LITTLE ♥
HEHE HEHE
YOU TOO, BE GRATEFUL FROM THE BOTTOM OF YOUR HEART
You can make them squeak!
YEAH!

MIRU-KUN, WE'RE DONE FOR TODAY
Y- YES, SENSEI
Thank you very much.
OJOU-SAMA!!
WHOA!?
I'LL BE TAKING MY LEAVE NOW
BOW
HUUUH — I CAN FINALLY RELAX
HAAA....
ALYOSHA GOT INVOLVED IN A FIGHT IN THE CITY AND WAS TAKEN TO A HOSPITAL...!
EH!?
THE P-POLICE JUST CALLED US
WHA-WHA-WHA-WHAT IS IT, ROKUTEN-SAN?
I did study!

RYUU-NOSUKE-KUN!
SFX. Run run run..
MIRU-CHAN
JAPANESE CULTURE RESEARCH CLUB PROVISIONAL ADVISOR
AIDA SUNAO

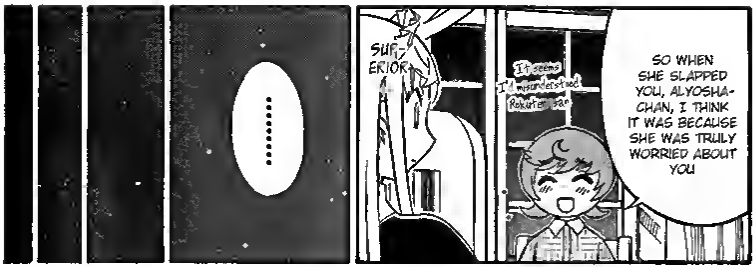

CERVICAL VERTEBRAE DAMAGE FROM IMPACT TO THE RIGHT SIDE OF THE NECK, DIS-LOCATION OF THE LEFT ELBOW JOINT, DISLOCATION OF THE JAW
ALSO SEVERAL CUT WOUNDS CAUSED BY A SHARP BLADE, AND IT APPEARS THERE WERE EVEN GUNSHOT WOUNDS FROM A PISTOL
WHERE'S ALYOSHA-CHAN?
THAT'S
ACCOR-DING TO WHAT THE POLICE SAID

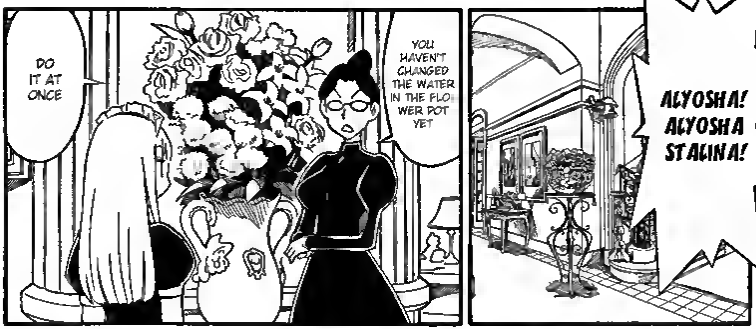
DE-TECTIVE-SAN
This way
RO-KUTEN-SAN!?
SO YOU WERE AL-RIGHT!?
OH MY? MIRU, RYUU-NOSUKE
Don't he! We're going to question you, let's go
IF YOU WANT TO ARREST SOMEONE, ARREST THEM
WE'RE TELLING THE TRUTH, THEY'RE THE ONES WHO HAD A REAL GUN
THESE GIRLS JUST HAPPENED TO BE PRESENT AT THE CRIME SCENE
UH, NO

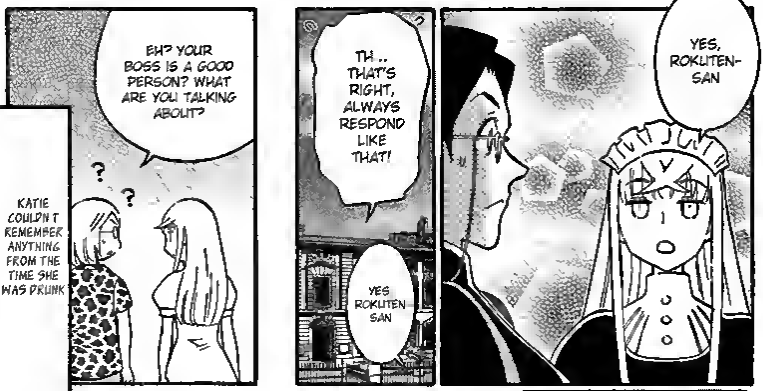
THESE ARE THE DELINQUENTS WHO WERE RUNNING AMOK IN THIS AREA
WHAT'S GOING ON?
IN TODAY'S INCIDENT, YOUR STUDENTS GOT PULLED INTO AN INTERNAL DISPUTE BETWEEN THEM.
Err ..
GYAAAA
DETECTIVE-SAN, PLEASE TAKE US AWAY
THEY'LL KILL US FOR SURE THIS TIME!
EEEEEEEK!
ALYOSHA STALINA!!
I'm so glad you're alright
....
SFX. Slap!

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, MAKING PEOPLE WORRY AND CAUSING THEM TROUBLE!?
.....
YOU WERE NEGLIGENT, AND THAT'S WHY YOU GOT INVOLVED IN THIS!
MOTHER, CALM DOWN
I'M NOT HER MOTHER!
IT WAS TERRIBLE TODAY, WASN'T IT, ALYOSHA-CHAN?

THAT'S WHEN I ASKED, "IF YOU'RE SO CONCERNED ABOUT ALYOSHA-CHAN, WHY DID YOU PAY HER ONLY 5000 YEN?"
Oh Lord...
YOU KNOW, ROKUTEN-SAN... IN THE TAXI ON THE WAY TO THE HOSPITAL, SHE KEPT PRAYING FOR YOU TO BE ALRIGHT
ACTUALLY, YOUR LIVING EXPENSES, ALYOSHA-CHAN, AS WELL AS SHIYOU HIGH SCHOOL (FAMOUS PRIVATE SCHOOL) TUITION, ALREADY TAKE UP MORE THAN YOUR SALARY. IN TRUTH, YOU WOULDN'T HAVE A SINGLE YEN LEFT
SHE TOLD ME TO KEEP THIS A SECRET FROM YOU, BUT... I'll tell you anyway
SO SHE SAID.
IN THE NAYLIKI ESTATE, I'M THAT GIRL'S SUPERIOR AND ALSO HER GUARDIAN, SO IT'S NATURAL
BUT IN ORDER TO MAKE SURE THAT YOU DON'T GET INTO DIFFICULTY AFTER GRADUATION, ROKUTEN-SAN TAKES 30 THOUSAND YEN FROM HER SALARY EVERY MONTH, PAYS YOU 5 THOUSAND AND DEPOSITS THE REST
She told me after I kept questioning her


.....
SUPERIOR
It seems I'm interested in Rokuten-san
SO WHEN SHE SLAPPED YOU, ALYOSHA-CHAN, I THINK IT WAS BECAUSE SHE WAS TRULY WORRIED ABOUT YOU



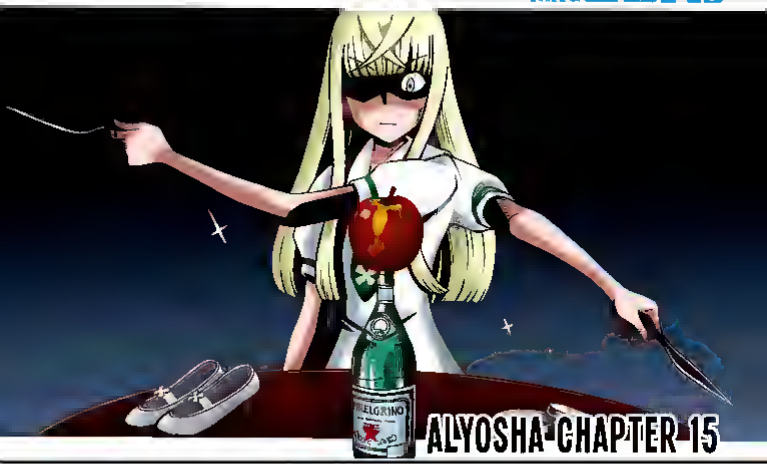

EH? YOUR BOSS IS A GOOD PERSON? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
KATIE COULDN'T REMEMBER ANYTHING FROM THE TIME SHE WAS DRUNK
TH.. THAT'S RIGHT, ALWAYS RESPOND LIKE THAT!
YES ROKUTEN SAN
YES, ROKUTEN-SAN

♣ALYOSHA WAS VERY HAPPY.

Алёша
アリョーシャ!

Алёша
アリョーシャ!

YOUNG KING OURS



ALYOSHA CHAPTER 15

RAWS: SHARE
TRANSLATOR: CMERTB
PROOFER: ZEKAS
EDITOR: RINGOCYGNUS

Visit us at overlordscans.info

Recruiting every position.
We have enough ninjas btw.

[FIGHTING HIGH SCHOOL GIRL = 16TH INSTALLMENT]

Алёша
アリョーシャ!

ALYOSHA'S PAST

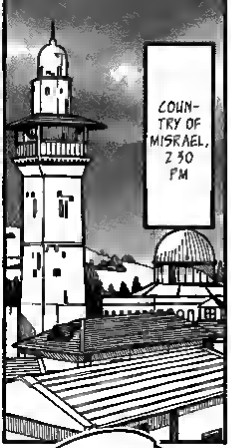
FINALLY REVEALED

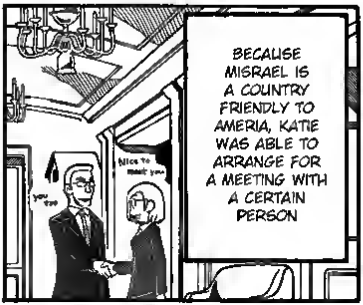
▼ VOLUME 1 OF THE COMIC - NOW ON SALE TO GREAT RECEPTION ▲

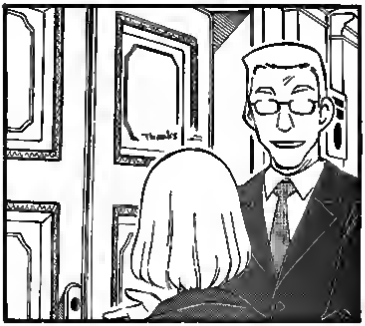
RE:016 CONFESSION

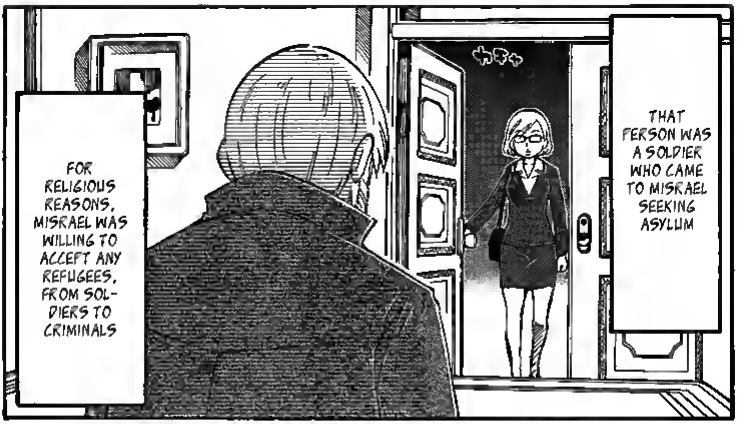
KONDOU RURURU

*Katie is finally nearing Aiyosha's past!

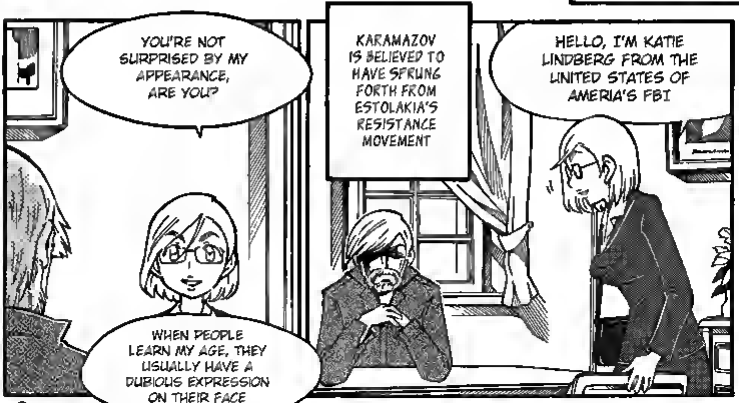


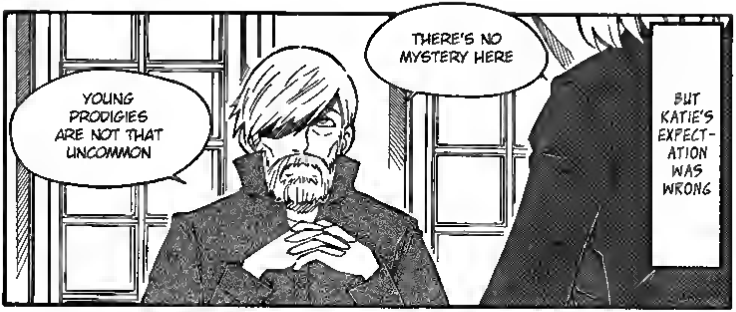

BECAUSE MISRAEL IS A COUNTRY FRIENDLY TO AMERIA, KATIE WAS ABLE TO ARRANGE FOR A MEETING WITH A CERTAIN PERSON
Nice to meet you
You too




FOR RELIGIOUS REASONS, MISRAEL WAS WILLING TO ACCEPT ANY REFUGEES, FROM SOLDIERS TO CRIMINALS
THAT PERSON WAS A SOLDIER WHO CAME TO MISRAEL SEEKING ASYLUM

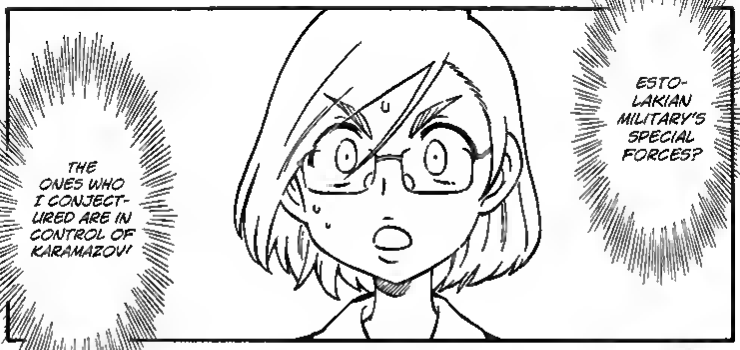
BASED ON THAT MAN'S MOVEMENTS, KATIE SURMISED THAT HE MIGHT POSSIBLY BE INVOLVED WITH KARAMAZOV

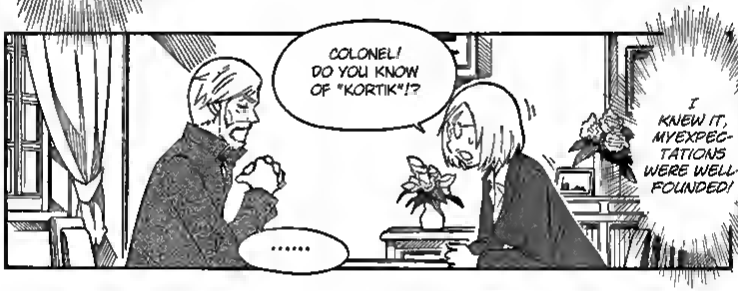

YOU'RE NOT SURPRISED BY MY APPEARANCE, ARE YOU?
KARAMAZOV IS BELIEVED TO HAVE SPRUNG FORTH FROM ESTOLAKIA'S RESISTANCE MOVEMENT
HELLO, I'M KATIE LINDBERG FROM THE UNITED STATES OF AMERIA'S FBI
WHEN PEOPLE LEARN MY AGE, THEY USUALLY HAVE A DUBIOUS EXPRESSION ON THEIR FACE


YOUNG PRODIGIES ARE NOT THAT UNCOMMON
THERE'S NO MYSTERY HERE
BUT KATIE'S EXPECT-ATION WAS WRONG

COULD YOU PLEASE TELL ME YOUR MILITARY STATUS AND NAME?
SO THIS MEANS HE'S SEEN SOME-ONE LIKE THAT PREV-IOUSLY...

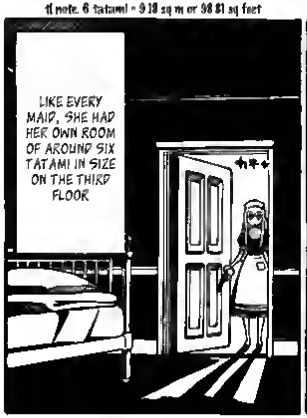
SPECIAL PURPOSE UNIT OF THE REPUBLIC OF ESTOLAKIA
COLONEL VLADISLAV GREKOV

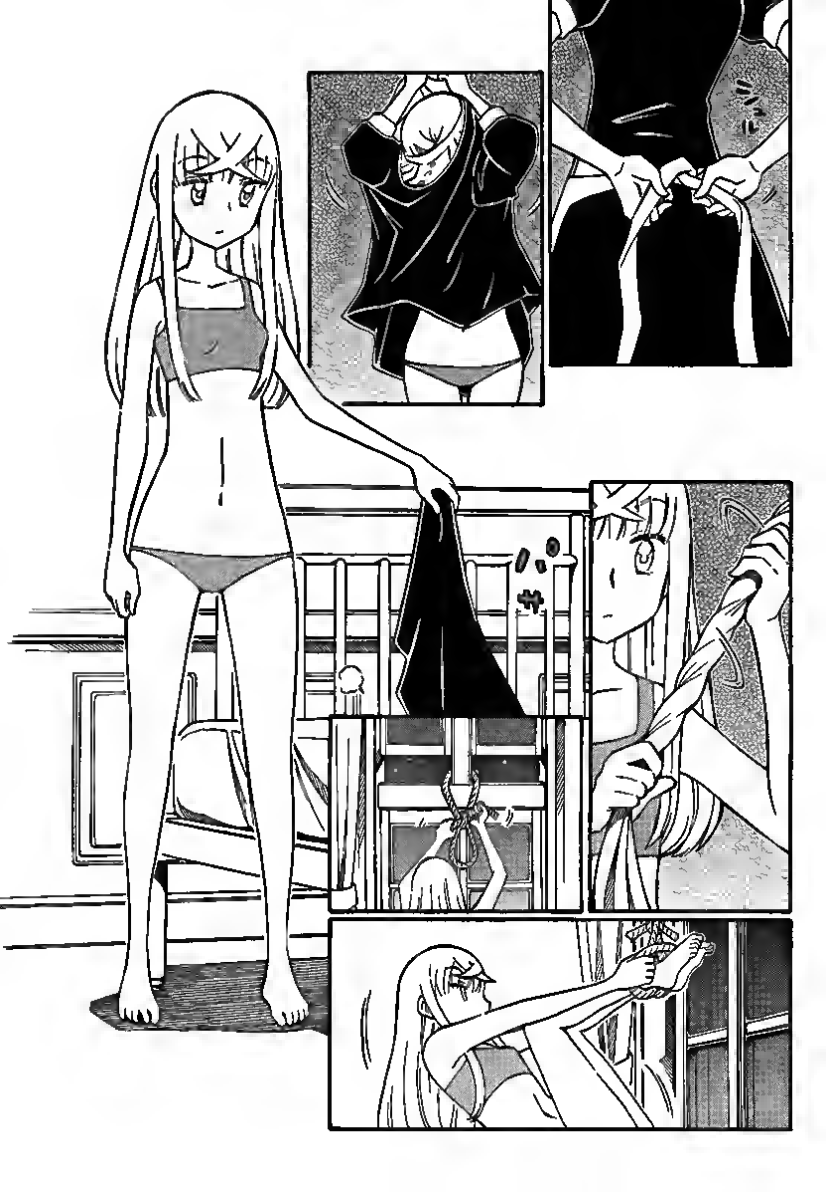

ESTO-LAKIAN MILITARY'S SPECIAL FORCES?
THE ONES WHO I CONJECT-URED ARE IN CONTROL OF KARAMAZOV!


COLONEL! DO YOU KNOW OF "KORTIK"!?
.....
I KNEW IT. MYEXPEC-TATIONS WERE WELL-FOUNDED!

NO
OF "ALYOSHA STALINA"!!?

tl note. 6 tatami = 9.18 sq m or 98.81 sq feet

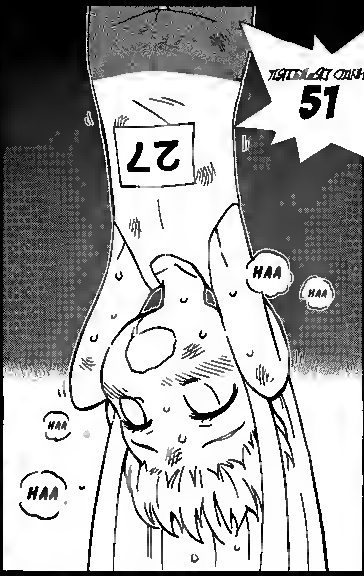




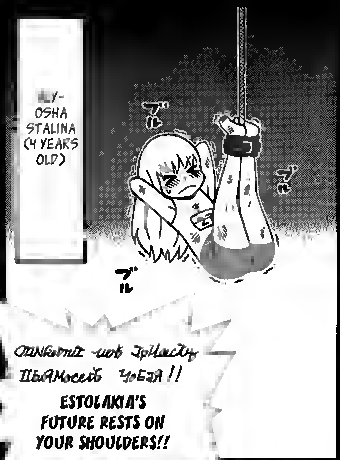
ALY-OSHA NEVER SKIPPED HER TR-AINING AFTER WORK
IT WAS A PART OF HER DAILY ROUTINE SINCE CHILDHOOD, EVER SINCE SHE STARTED LIVING AS AN ASSASSIN

REPUBLIC OF ESTOLAKIA, ARMY'S SPECIAL TRAINING FACILITY
48
49
50
DON'T FALL BEHIND!

Вернитесь!!
YOU THERE! WHAT ARE YOU RESTING FOR!?


27
HAA
HAA
HAA
HAA

GYAAUUU!

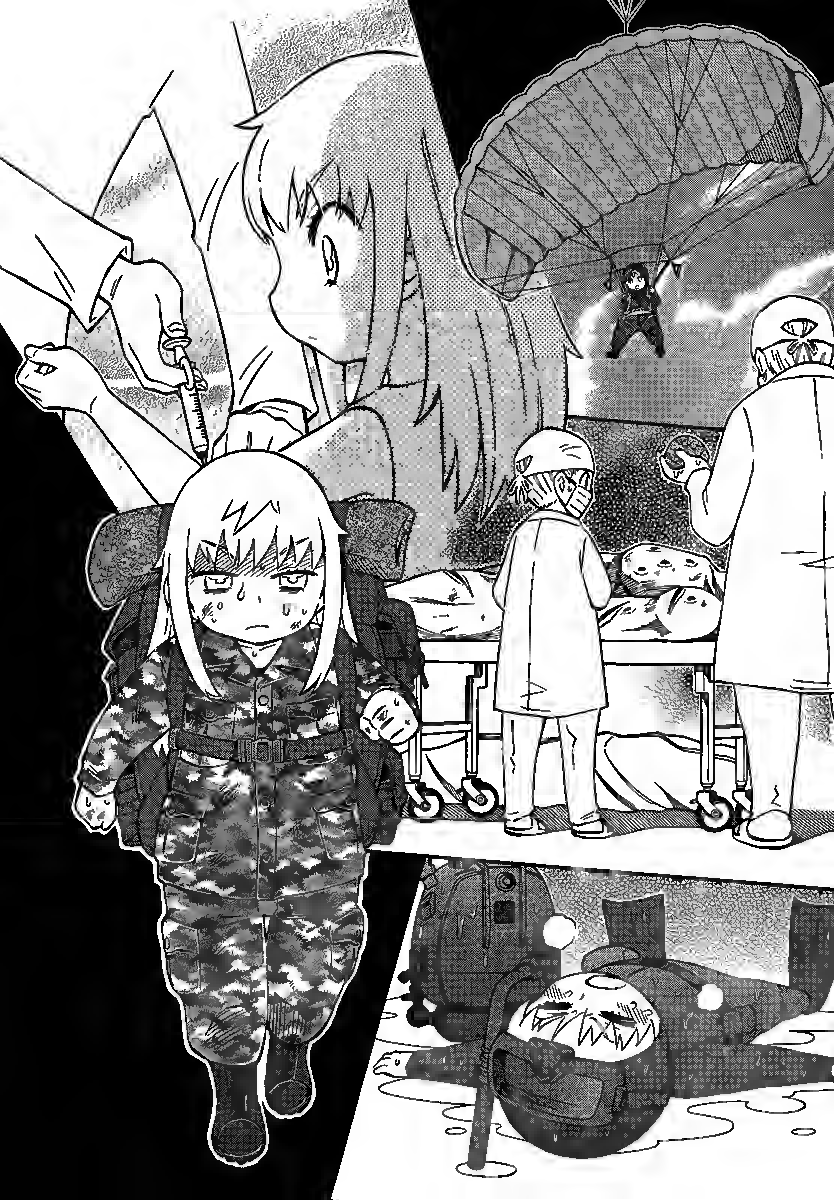

ALY-OSHA STALINA (4 YEARS OLD)
ブル
ブル
ブル
Олёнкин-нов зависит
ПЬЁМосеть чоЕзд!!
ESTOLAKIA'S FUTURE RESTS ON YOUR SHOULDERS!!

Зачем сдаётесь!?
ARE YOU JUST GOING TO GIVE UP AFTER THIS LITTLE!?
HAA
HAA
ビッチ
AHHHHH !!!

IT WAS A QUIET COUNTRY WITH ABUNDANT NATURAL RESOURCES SITUATED TO THE NORTHWEST OF THE PRESENT REPUBLIC OF SOLESSIA
THE REPUBLIC OF ESTOLAKIA GAINED INDEPENDENCE AFTER THE COLLAPSE OF THE FORMER SOLESSIAN UNION
HOWEVER...
FINALLY, SOLESSIA TURNED ESTOLAKIA INTO A VASSAL STATE THAT IS INDEPENDENT IN NAME ONLY
ESSENTIALLY SEEKING TO PLACE THOSE NATURAL RESOURCES UNDER THEIR CONTROL, SOLESSIA HAS INVADED ESTOLAKIA COUNTLESS TIMES

Один! Один чтоб за минуту всех собрать!
ONE MINUTE! PUT IT TOGETHER IN ONE MINUTE!
ESTOLAKIA WAS GOVERNED BY PEOPLE SENT IN FROM SOLESSIA, OR BY THEIR LOCAL SUFFORTERS, AND ITS UFFER ECHELONS IN REALITY CONSIS TED OF SOLESSIAN PUFFETS
Будь готов запомнить каждый сантиметр оружия
MEMORIZE EVERY SINGLE PART BY HOW IT FEELS TO YOUR FINGERS
HOWEVER, WHAT THEY DIDN'T NOTICE WAS THAT ESTOLAKIAN MILITARY PICKED UF ORFHANS WHO LOST THEIR FARENTS IN THE INVASIONS AND WAS TRAINING THEM AS FART OF ITS SPECIAL FORCES!
AS CAN BE EXFECTED, SOLESSIA CHUCKLED AT THE SI- TUATION THEY BROUGHT ABOUT

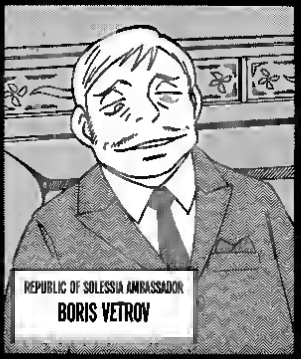
CAPTAIN (AT THE TIME) GREKOV WAS A NATIVE OF ESTOLAKIA AND IN THE FORMER SOLESSIAN PERIOD HE WAS A PART OF THE STATE SECURITY'S SPECIAL PURPOSE SPETSNAZ VAMPEL UNIT
HE WAS ALSO ONE OF THOSE SENT FROM SOLESSIA BUT AFTER CATCHING A GLIMPSE OF THE PLIGHT OF HIS NATIVE COUNTRY HE DECIDED TO REVOLT
WHILE MAINTAINING THE OUTWARD APPEARANCE OF LOYALTY TO SOLESSIA HE JOINED FORCES WITH SOME OF HIS COMRADES WHO SHARED HIS VIEWS AND PEOPLE WHO OPPOSED THE SOLESSIAN INVASION AND TOGETHER THEY FORMED THE KARAMAZOV ASSASSINATION ORGANIZATION

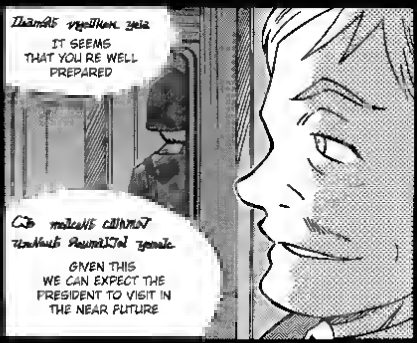


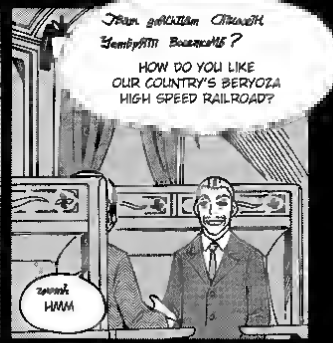
MEDICATION EFFECT
MUSCULAR STRENGTH, REACTION SPEED, LEARNING ABILITY, BODY STRENGTH
I THOUGHT THE PROGRAM I CREATED WAS A BIT TOO TOUGH, BUT...
BUT IF SHE WERE TO KEEP GAINING EXPERIENCE, THEN...
ALRIGHT... THEN LET'S HAVE HER GAIN SOME EXPERIENCE
HUH?
NO. 27 IS SHOWING US GOOD DATA
HOWEVER, AT PRESENT SHE JUST DOESN'T HAVE ENOUGH EXPERIENCE
SHE'LL ASSASSINATE THE SOLESSIAN AMBASSADOR TO KARGYZSTAN
!?

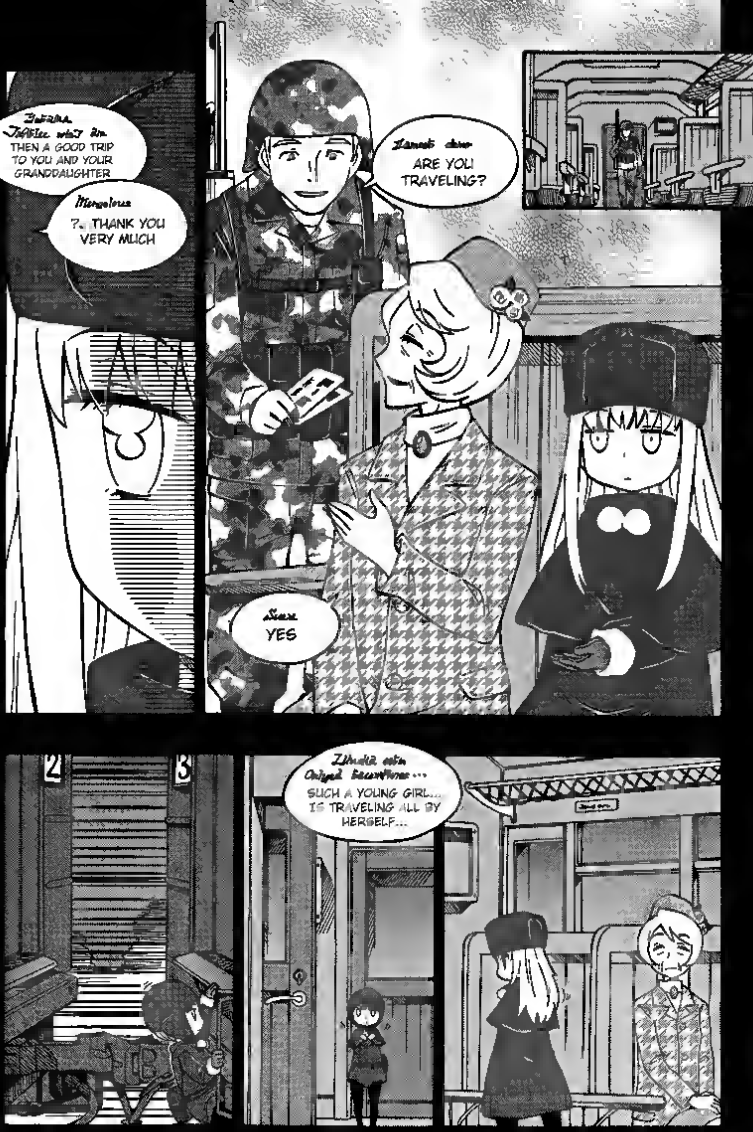
DON'T WORRY, THAT GIRL CAN DO IT
BUT...!

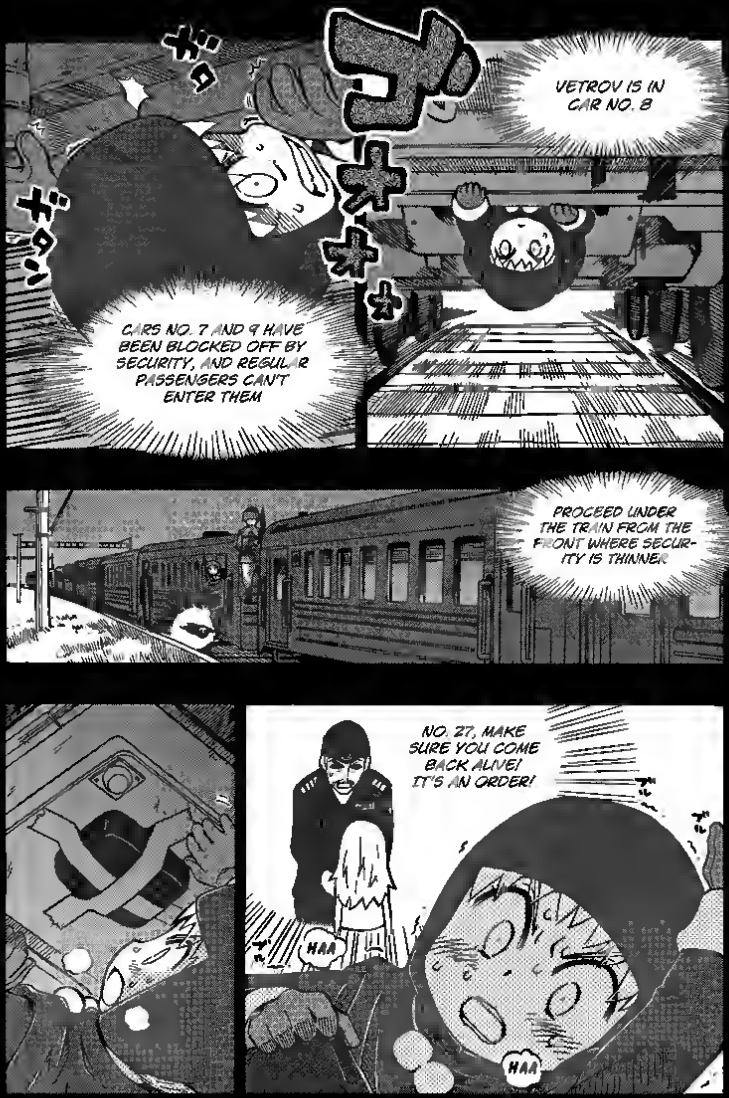
NO. 27 WILL...!?
IT'S IMPOSSIBLE!


REPUBLIC OF SOLESSIA AMBASSADOR
BORIS VETROV


IT SEEMS THAT YOU RE WELL PREPARED
GIVEN THIS WE CAN EXPECT THE PRESIDENT TO VISIT IN THE NEAR FUTURE


HOW DO YOU LIKE OUR COUNTRY'S BERYOZA HIGH SPEED RAILROAD?
HMM


Хорошо, Тебе тоже
THEN A GOOD TRIP TO YOU AND YOUR GRANDDAUGHTER
Спасибо
THANK YOU VERY MUCH
Куда вы
ARE YOU TRAVELING?
Да
YES
2
3
Такая юная девушка...
SUCH A YOUNG GIRL... IS TRAVELING ALL BY HERSELF...


ガタン
ゴトゴト
VETROV IS IN CAR NO. 8
CARS NO. 7 AND 9 HAVE BEEN BLOCKED OFF BY SECURITY, AND REGULAR PASSENGERS CAN'T ENTER THEM
PROCEED UNDER THE TRAIN FROM THE FRONT WHERE SECURITY IS THINNER.
NO. 27, MAKE SURE YOU COME BACK ALIVE! IT'S AN ORDER!
HAA
HAA

DID SOMETHING FALL JUST NOW?
MAYBE A BIRD OR A FISH?
HMM?
HAA
HAA
HAA

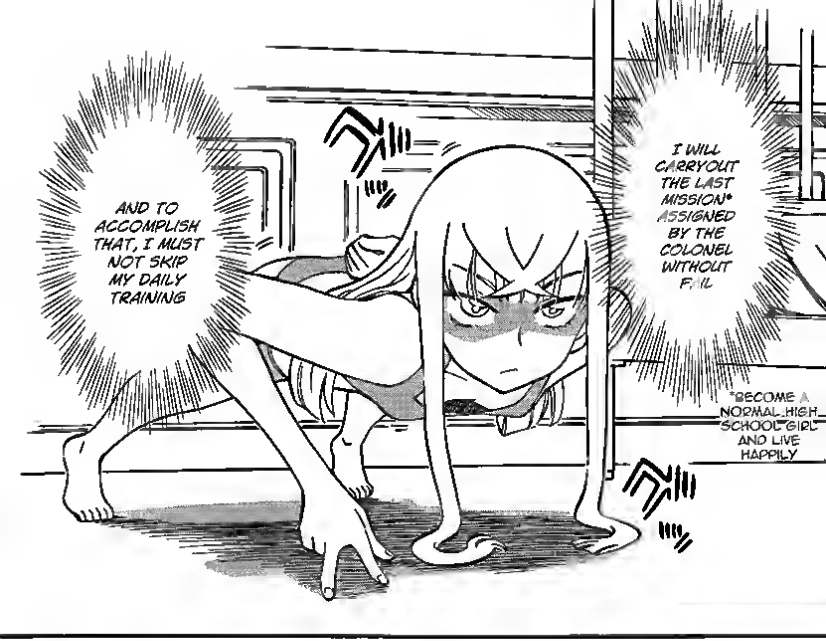
ドォォォン
Сделать Вам
что-нибудь еще?
SEE, IT WENT LIKE
I SAID IT WOULD
DIDN'T IT?
Поздравляю
Номер двадцать
THIS MAKES NO. 27
A FULL-FLEDGED
ASSASSIN NOW

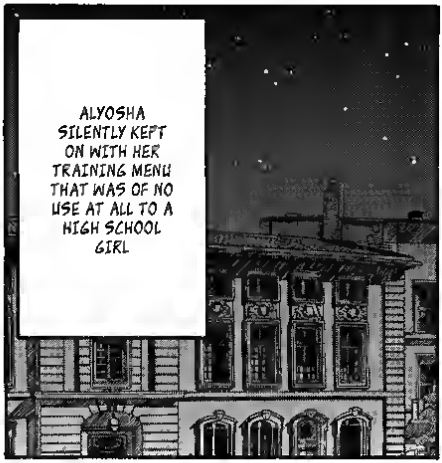
TO THINK THAT WE ARE FORCED TO DO THIS TO CHILDREN IN THIS AREA AND AGE...
CAPTAIN, I'M GIVING THAT GIRL THE CODE NAME "KORTIK"
MEANING, YOURS...

WAS IT FORTUNATE OR UNFORTUNATE FOR THIS GIRL...?
BUT SHE DIDN'T KNOW ANYTHING OTHER THAN AN ASSASSIN'S WAY OF LIFE
IN ADDITION TO RECEIVING A CODE NAME, NO, IT'S TRAINING BECAME EVEN MORE RIGOROUS.
1048
1049
1050

Yuuta! can't see
GOOD! SEVEN
SECONDS
しゅる

AND SO ALYOSHA PROGRESSED TO BEING KARAMAZOV'S NO. 1 ASSASSIN
Tolcom! GOOD!
Kaire! SPLENDID!
I WONDER IF THE COLONEL IS DOING WELL..


AND TO ACCOMPLISH THAT, I MUST NOT SKIP MY DAILY TRAINING
I WILL CARRYOUT THE LAST MISSION* ASSIGNED BY THE COLONEL WITHOUT FAIL
*BECOME A NORMAL HIGH SCHOOL GIRL AND LIVE HAPPILY



ALYOSHA STALINA'S TRAINING MENU (ONE DAY)

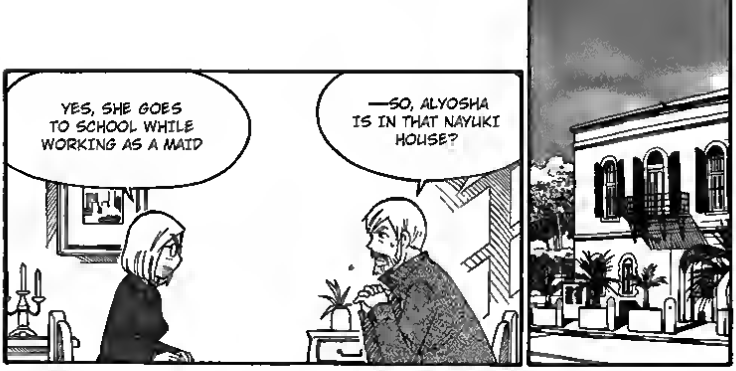
-8 KM RUN

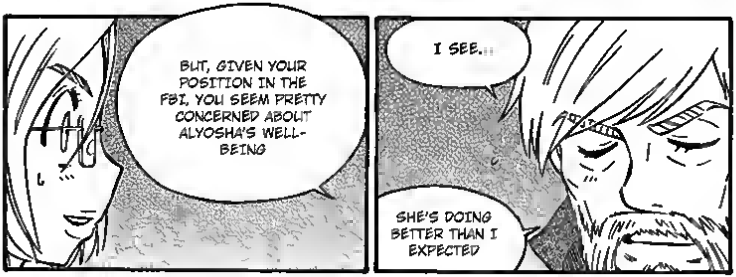
-PUSH UPS
100 X 3 SETS

-SIT-UPS
500 X 3 SETS

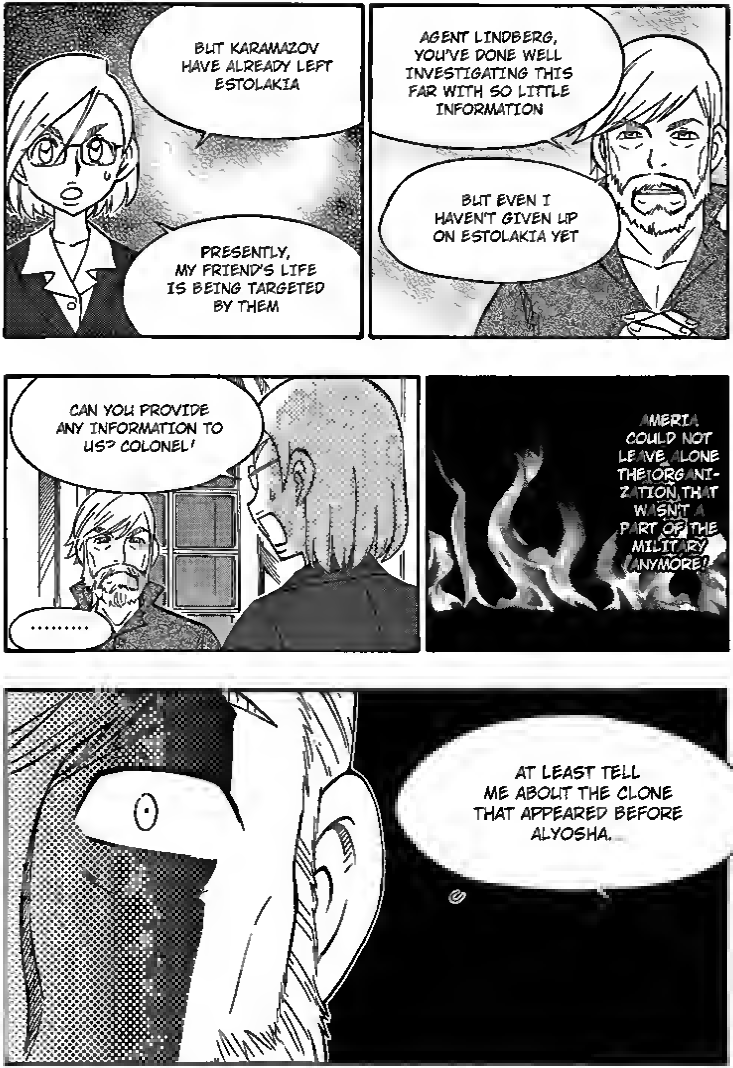
-PULL UPS
100 X 3 SETS

-IMAGE TRAINING
(MENTAL TRAINING)

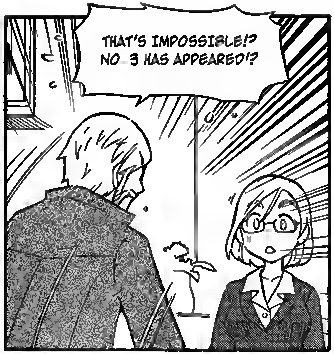

YES, SHE GOES TO SCHOOL WHILE WORKING AS A MAID
—SO, ALYOSHA IS IN THAT NAYUKI HOUSE?

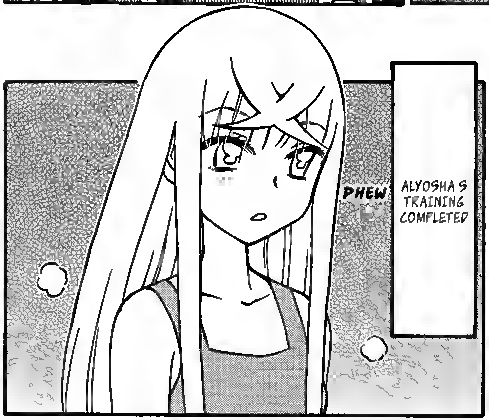

BUT, GIVEN YOUR POSITION IN THE FBI, YOU SEEM PRETTY CONCERNED ABOUT ALYOSHA'S WELL-BEING
I SEE...
SHE'S DOING BETTER THAN I EXPECTED

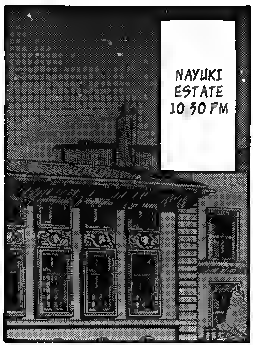
I- I- I- I'M NOT REALLY CONCERNED!
There's no way someone from the FBI would be concerned for an assassin
HMM

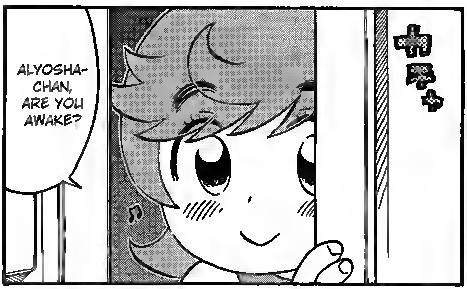

BUT KARAMAZOV HAVE ALREADY LEFT ESTOLAKIA
PRESENTLY, MY FRIEND'S LIFE IS BEING TARGETED BY THEM
AGENT LINDBERG, YOU'VE DONE WELL INVESTIGATING THIS FAR WITH SO LITTLE INFORMATION
BUT EVEN I HAVEN'T GIVEN UP ON ESTOLAKIA YET
CAN YOU PROVIDE ANY INFORMATION TO US? COLONEL!
.....
AMERIA COULD NOT LEAVE ALONE THE ORGANIZATION THAT WASN'T A PART OF THE MILITARY ANYMORE!
AT LEAST TELL ME ABOUT THE CLONE THAT APPEARED BEFORE ALYOSHA.

.....
ALRIGHT, I'LL TELL YOU AS MUCH AS I KNOW

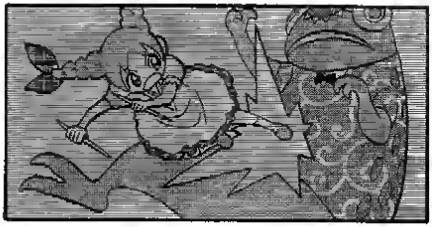

THAT'S IMPOSSIBLE!? NO 3 HAS APPEARED!?

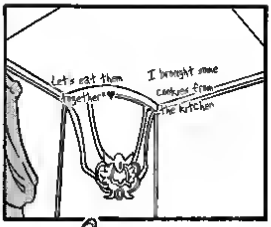

PHEW
ALYOSHA'S TRAINING COMPLETED

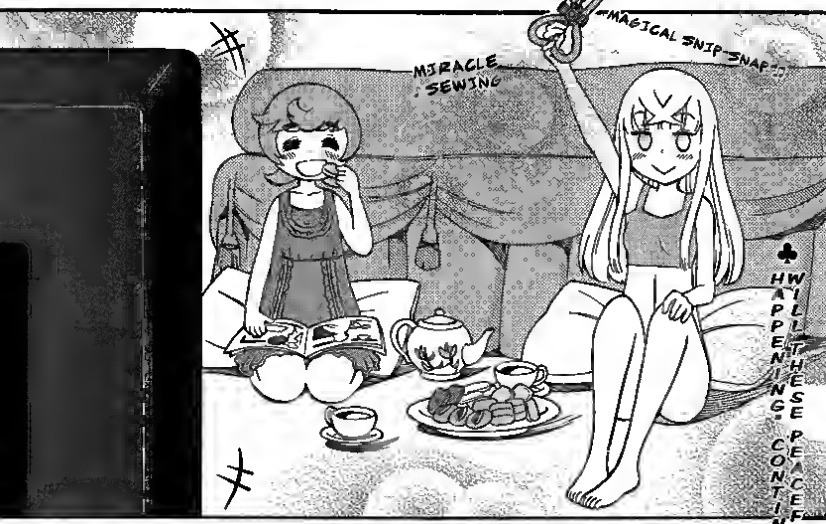

NAYUKI ESTATE 10:30 PM


ALYOSHA-CHAN, ARE YOU AWAKE?

KNOCK
KNOCK







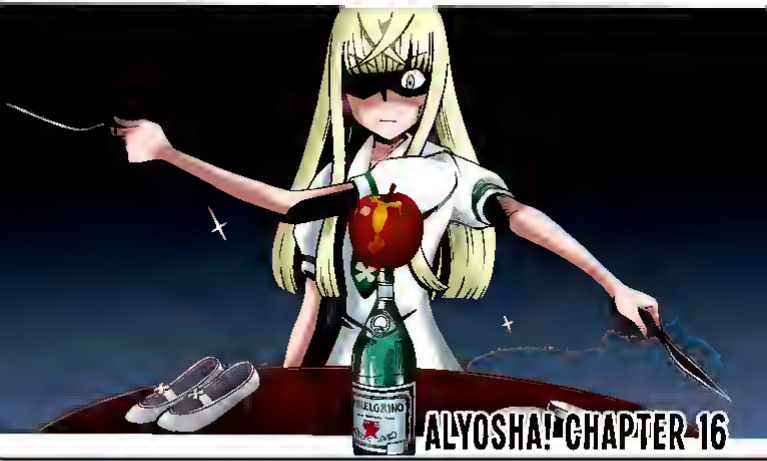
♣ WILL THESE PEACEFUL DAYS WITH NOTHING HAPPENING CONTINUE FOREVER...?

TO BE CONTINUED IN THE NEXT ISSUE (SEPT 30)

Алёша
アリョーシャ!

Алёша
アリョーシャ

YOUNG KING OURS



ALYOSHA! CHAPTER 16

RAWS: SHARE
TRANSLATOR: CMERTB
PROOFER: ZEKAS
EDITOR: THEAMA

Visit us at overlordscans.info

Recruiting every position.
We have enough ninjas btw.

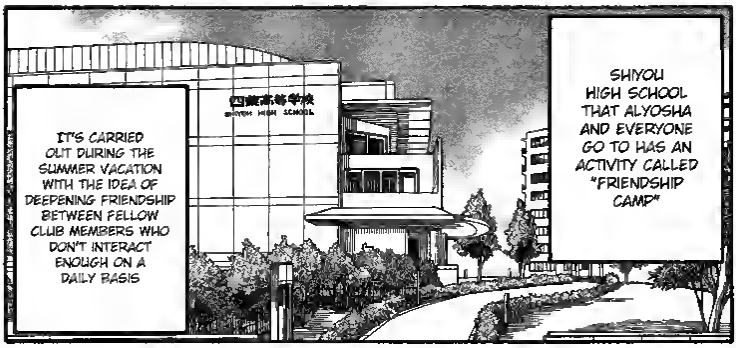
[FIGHTING HIGH SCHOOL GIRL : 17TH INSTALLMENT]

Алёша

アリョーシャ!

Kondou Rururu

CHIBA PREFECTURE, CHOUSHI
♣ VACATION ON THE BEACH!!
(OR SO WE THOUGHT...)
PHYS ED TEACHER SOUJIMA TETSUO
MIGHT PLACE YOUR ARMS AT YOUR HIPS!
HE'S A DEMON TEACHER WHO'S LOATHED BY THE STUDENTS
KICK!!
1
2
3
4
1-B


SHIYOU HIGH SCHOOL
IT'S CARRIED OUT DURING THE SUMMER VACATION WITH THE IDEA OF DEEPENING FRIENDSHIP BETWEEN FELLOW CLUB MEMBERS WHO DON'T INTERACT ENOUGH ON A DAILY BASIS
SHIYOU HIGH SCHOOL THAT ALYOSHA AND EVERYONE GO TO HAS AN ACTIVITY CALLED "FRIENDSHIP CAMP"

THE SPORTS CLUBS, WHO NORMALLY HAVE PHYSICAL ACTIVITY, GO TO A MOUNTAIN TEMPLE IN TOCHIGI TO PRACTICE ZEN MEDITATION

THE CULTURE CLUBS THAT AREN'T PHYSICALLY ACTIVE ENOUGH CUSTOMARILY GO TO THE BEACH IN CHIBA FOR A BOOT CAMP

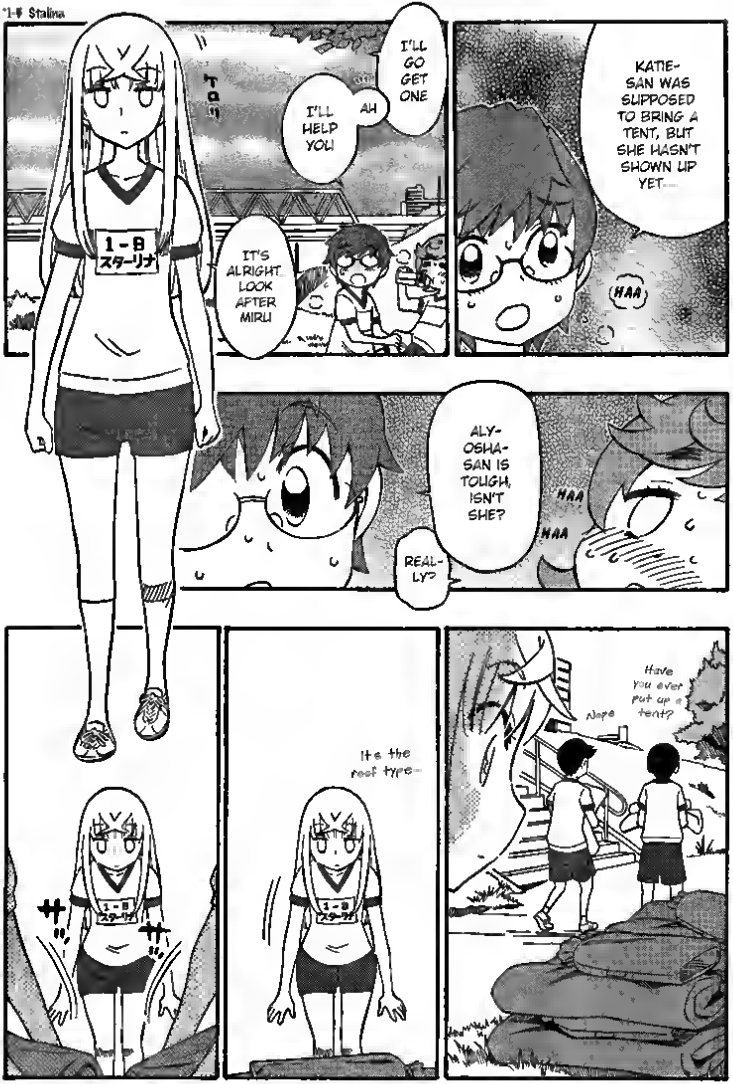
YEEES, GOOD! ONE MORE SET!!
FUEE EEEH
V-VES
IS THAT ALL THE STRENGTH YOU HAVE!?
ONE MORE SET!

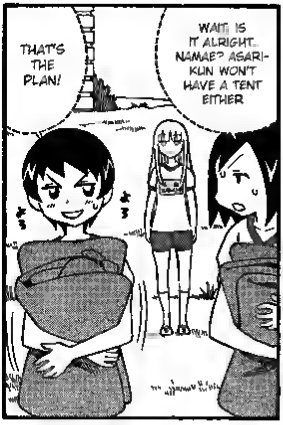
V-VES!
WHAT'S WRONG, NAYUKI! RAISE YOUR LEG HIGHER!

ARE YOU ALRIGHT, MIRU-CHAN?
I CAN'T
WATER

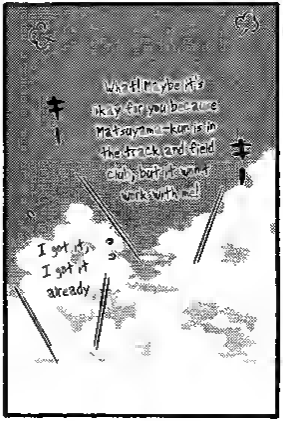
ALRIGHT, EVERY CLUB HAS TO PUT UP A TENT!
I'LL LEND SOME TO THOSE WHO DIDN'T BRING THEIR OWN, SO GO GET THEM

WHEEZE
WHEEZE
1-B
名雪

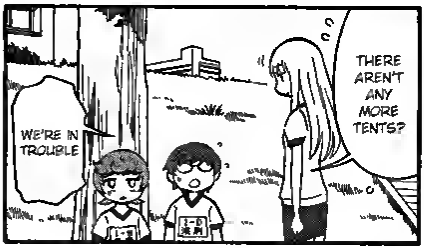

KATIE-SAN WAS SUPPOSED TO BRING A TENT, BUT SHE HASN'T SHOWN UP YET—
HAA
I'LL GO GET ONE
AH
I'LL HELP YOU
IT'S ALRIGHT. LOOK AFTER MIRU
1-B スターリナ
ALY-OSHA-SAN IS TOUGH, ISN'T SHE?
HAA
HAA
REAL-LY?
Have you ever put up a tent?
Nope
It's the roof type—

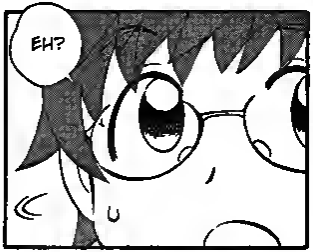


LET ME EXPLAIN! BENIKO AND NAMAE HAVE JOINED THE ARCHEOLOGY CLUB ONLY SO THEY'D BE ABLE TO HINDER THE RELATIONSHIP BETWEEN ALYOSHA AND RYULINOSUKE!


Wait! Maybe it's okay for you because Matsuyama-kun is in the track and field club, but it would work with me!
I got it! I got it already

WE'LL LET THE TROUBLED ASARI-KUN STAY IN OUR TENT ♡
I WONDER IF IT'LL GO SO WELL


WE'RE IN TROUBLE
THERE AREN'T ANY MORE TENTS?

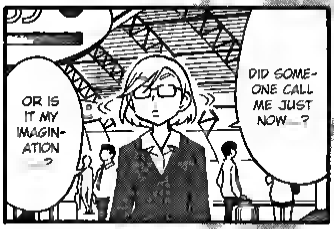

EH?

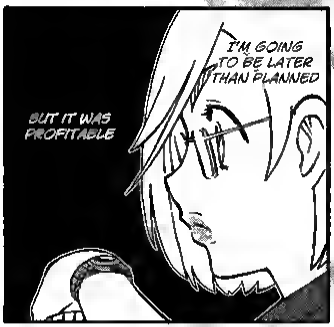
WILL SHE MAKE IT HERE BY NIGHT-FALL?
THERE WAS AN EMAIL FROM HER. SHE'S COMING BACK FROM FROM PARIS ON AIR FRANTZ FLIGHT 235
I WISH KATIE-SAN WOULD COME

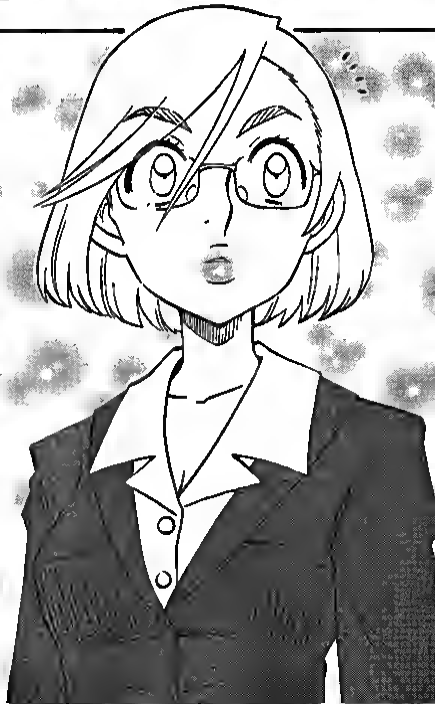
I NEED TO REST IN THE SHADE~

……
A…
ALYOSHA-SAN, YOU MUSTN'T GET ANGRY
A CWA WA WA
I'LL DO SOME-THING ABOUT IT
1ーD スターリナ
Shirt 1-D Asari
KATIE-SAN!!!! PLEASE COME BACK SOON !!!!
1ーD 浅 利

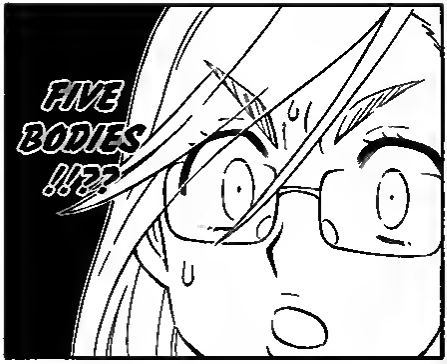
FRANTZ, CHARLES DE GAULLE AIRPORT
Terminal 1

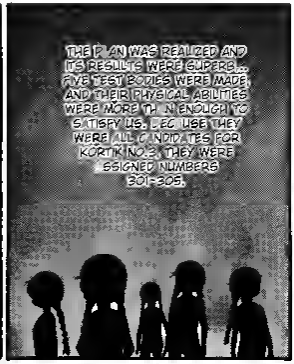

DID SOMEONE CALL ME JUST NOW...?
OR IS IT MY IMAGINATION...?

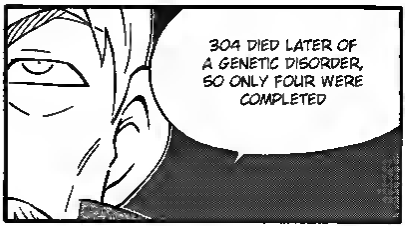

I'M GOING TO BE LATER THAN PLANNED
BUT IT WAS PROFITABLE

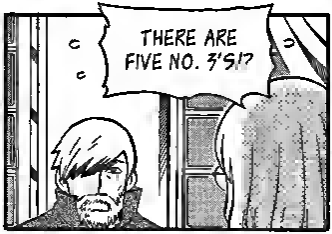


SO ALYOSHA IS THE ORIGINAL, AND THAT GIRL IS ALYOSHA'S..
THAT'S RIGHT
WE TRIED TO DEVELOP AN OUTSTANDING ASSASSIN FOR THE SAKE OF ESTOLAKIA
BUT ALYOSHA WAS THE ONLY IDEAL ASSASSIN THAT WE MANAGED TO RAISE
THAT'S WHEN A NEW PLAN WAS PROPOSED TO CLONE ALYOSHA'S OUT-STANDING BODY, AND TRAIN THAT CLONE
THEN, MANY SPOKE IN FAVOR OF TAKING ANOTHER LOOK AT THIS PLAN
BASICALLY, THE RESULTS DIDN'T JUSTIFY THE COSTS

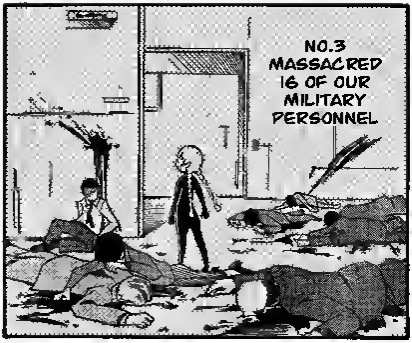

FIVE BODIES !!??

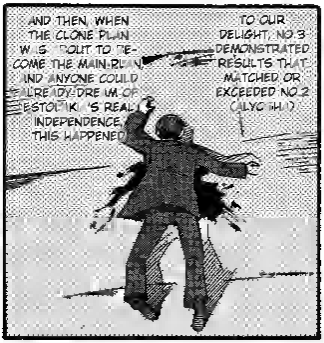

THE PLAN WAS REALIZED AND ITS RESULTS WERE SUPERB... FIVE TEST BODIES WERE MADE, AND THEIR PHYSICAL ABILITIES WERE MORE THAN ENOUGH TO SATISFY US. BECAUSE THEY WERE ALL CANDIDATES FOR KORTIKNOZ, THEY WERE ASSIGNED NUMBERS 301-305.


304 DIED LATER OF A GENETIC DISORDER, SO ONLY FOUR WERE COMPLETED

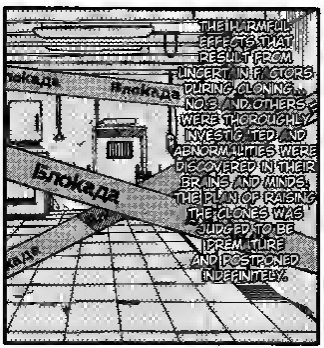

THERE ARE FIVE NO. 3'S!?

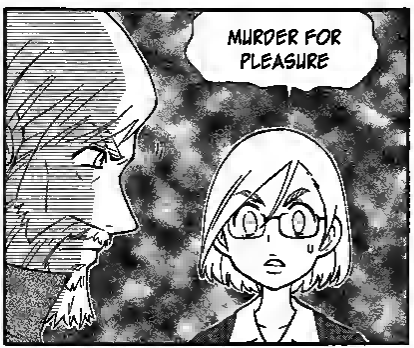
NO. 3 FORMED A TEAM TOGETHER WITH THE REMAINING 301, 302, AND 305, AND STARTED CARRYING OUT MISSIONS
AMONG THEM, 303 ESPECIALLY EXCELLED IN MENTAL AND PHYSICAL ABILITIES, SO ONLY SHE WAS OFFICIALLY GRANTED THE TITLE OF NO.3

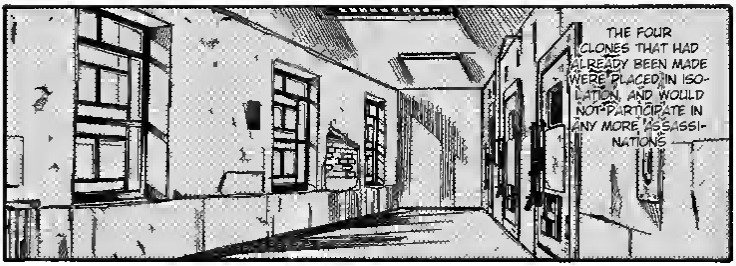

NO.3 MASSACRED 16 OF OUR MILITARY PERSONNEL

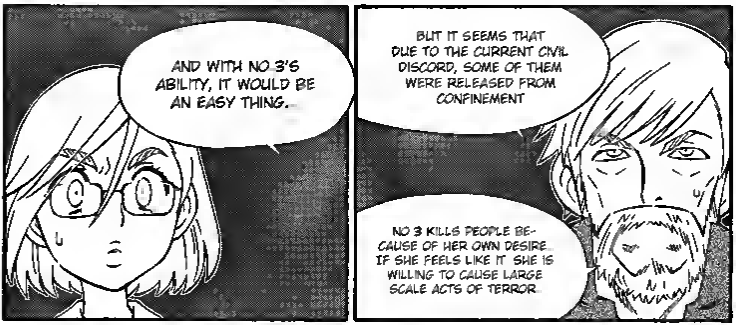

AND THEN, WHEN THE CLONE PLAN WAS CARRIED OUT TO BECOME THE MAINSTREAM AND ANYONE COULD ALREADY DREAM OF ESTOPIA'S REAL INDEPENDENCE, THIS HAPPENED
TO OUR DELIGHT, NO.3 DEMONSTRATED RESULTS THAT MATCHED OR EXCEEDED NO.2 CALYCHI.

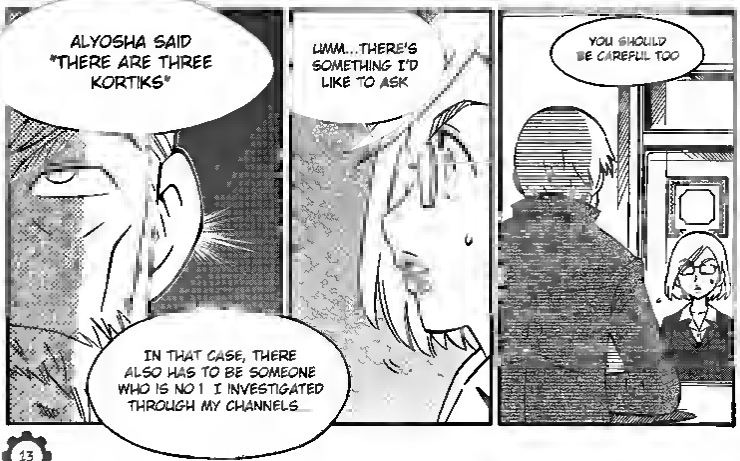
THE RESEARCHERS SAID "NO.3 FEELS PLEASURE FROM KILLING PEOPLE" ...
I WONDER WHAT THE MEANING OF "A PERSON'S CAPACITY" IS?
I want to learn more and more.
UHUHU


THE UNFAVORABLE EFFECTS THAT RESULT FROM UNCERTAIN FACTORS DURING CLONING... NO.3 AND OTHERS WERE THOROUGHLY INVESTIGATED AND ABNORMALITIES WERE DISCOVERED IN THEIR BRAINS AND MINDS. THE PLAN OF RAISING THE CLONES WAS JUDGED TO BE PREMATURE AND POSTPONED INDEFINITELY.
Блокада


MURDER FOR PLEASURE


THE FOUR CLONES THAT HAD ALREADY BEEN MADE WERE PLACED IN ISOLATION, AND WOULD NOT PARTICIPATE IN ANY MORE ASSASSINATIONS

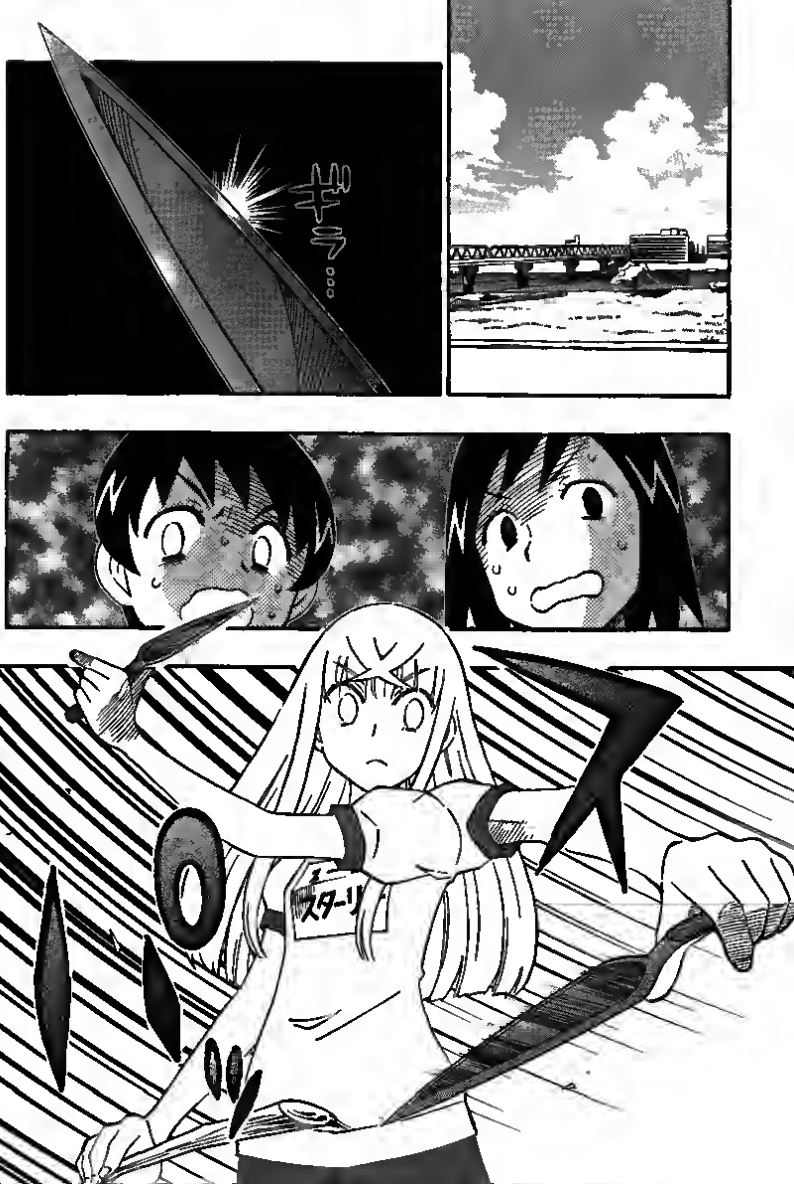

AND WITH NO.3'S ABILITY, IT WOULD BE AN EASY THING.
BUT IT SEEMS THAT DUE TO THE CURRENT CIVIL DISCORD, SOME OF THEM WERE RELEASED FROM CONFINEMENT
NO.3 KILLS PEOPLE BECAUSE OF HER OWN DESIRE. IF SHE FEELS LIKE IT SHE IS WILLING TO CAUSE LARGE SCALE ACTS OF TERROR.

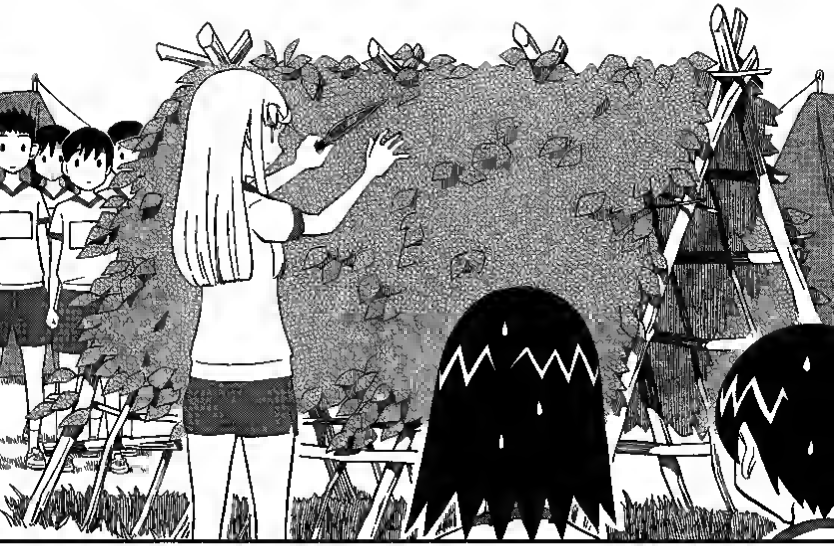

ALYOSHA SAID "THERE ARE THREE KORTIKS"
UMM...THERE'S SOMETHING I'D LIKE TO ASK
YOU SHOULD BE CAREFUL TOO
IN THAT CASE, THERE ALSO HAS TO BE SOMEONE WHO IS NO.1. I INVESTIGATED THROUGH MY CHANNELS.

COULD NO.1 BE THE LEGENDARY MERCENARY "MISHA KARAMAZOVA"?
LET'S LEAVE IT AT THIS FOR NOW THERE'S SOMETHING IN THIS PLACE THAT MAKES ME A BIT TIRED
I- I UNDERSTAND I'M GRATEFUL FOR BEING ABLE TO MEET WITH YOU TODAY
ガ?
EVEN THOUGH I SAID ALL THAT ABOUT HER, BUT...
TAKE CARE OF ALYOSHA
YOU DON'T NEED TO TELL ALYOSHA THAT YOU'VE MET ME

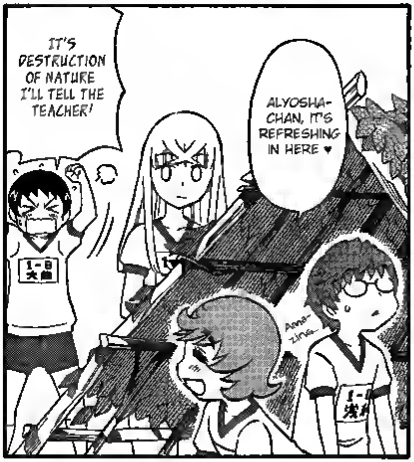
I HAVE TO TELL HER THE TRUTH OF THIS QUICKLY
BASED ON THE WHAT THE COLONEL TOLD ME, THE NO.5 THAT ALYOSHA DEFEATED WAS AN INFERIOR CLONE
Termi
PASSENGERS BOARDING FLIGHT 235 TO NARITA, PLEASE COMPLETE ALL PROCEDURES SOON
I REPEAT, PASSENGERS BOARDING FLIGHT 235 TO NARITA

tl note: Narita is the main Tokyo airport

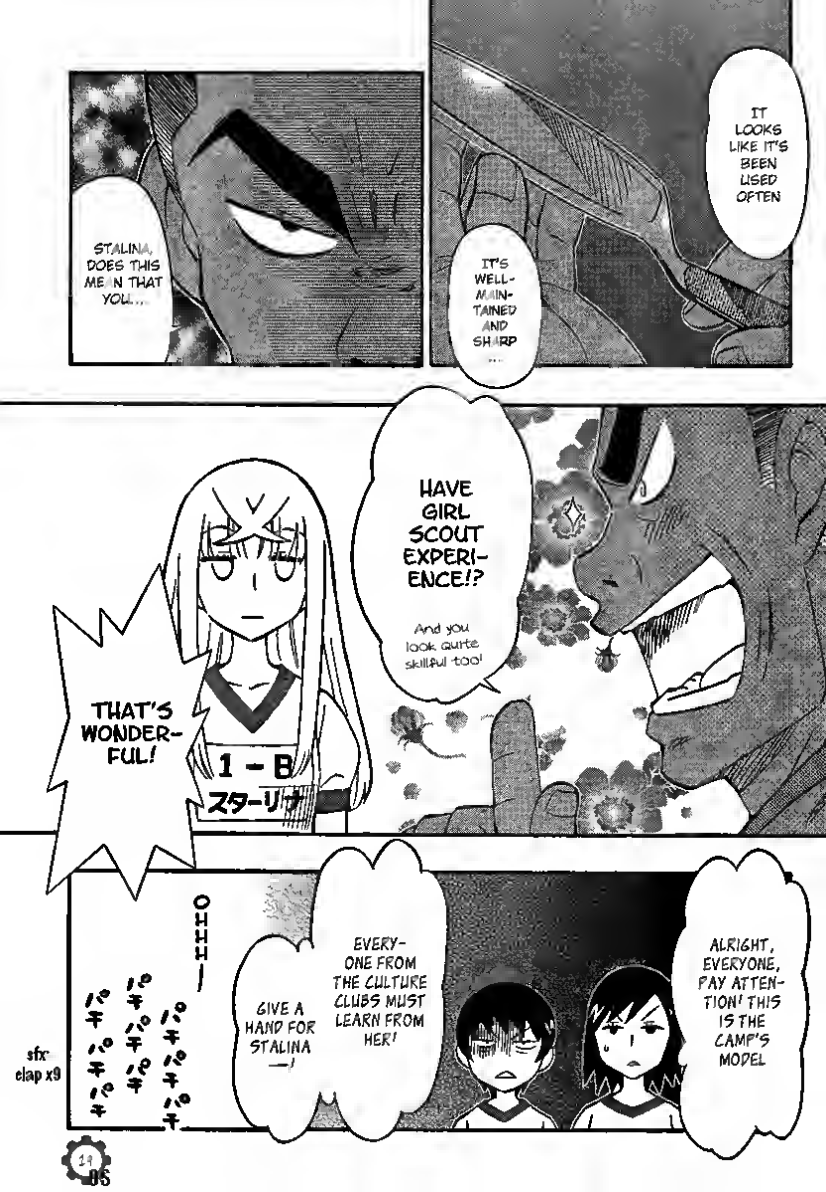

キラ…



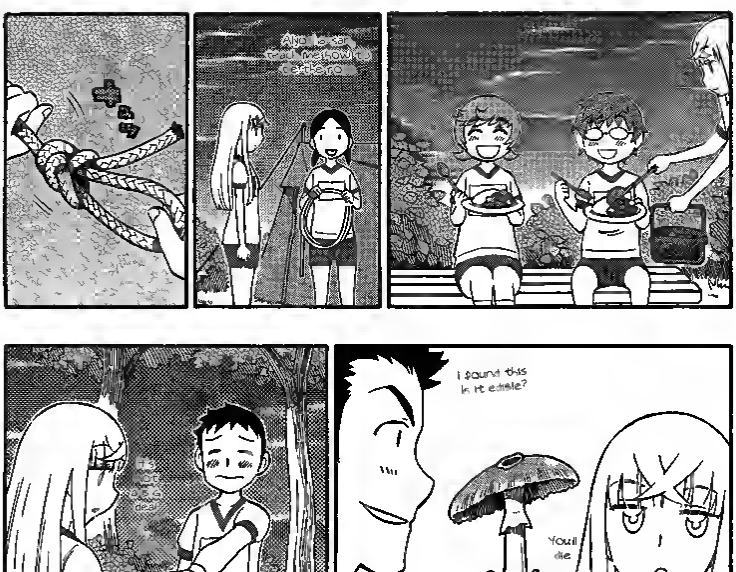
shirt: 1-B Owasagari

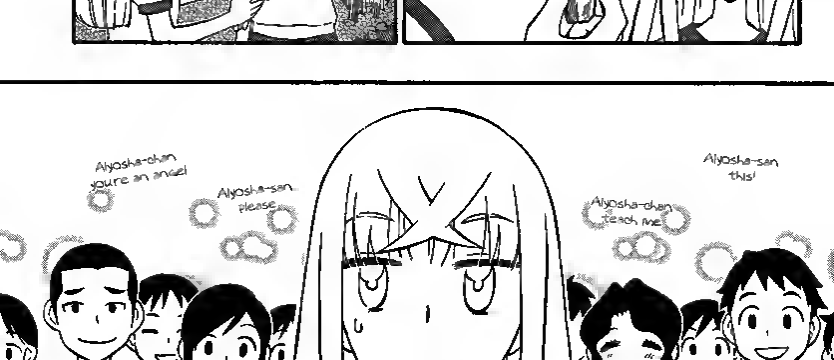


SENSEI, PLEASE LOOK... CAN YOU FORGIVE THAT!?
HMM.
OHH, A TENT OUT OF LEAVES
1-B
IT HAS GOOD VENTILATION AND LOOKS REFRESHING
IT'S MADE OF BRANCHES FROM TREES THAT NEEDED PRUNING ANYWAY
DEMON TEACHER
JOUJIMA TETSUROU
SENSEI, ALYOSHA HAS A KNIFE!
WHAT?
A VERY STURDY, WELL-BUILT CONSTRUCTION TOO
AND EVEN HERBS USED AS INSECT REPELLENT ARE WOVEN IN HERE...
STALINA, SHOW ME THAT KNIFE
Suspension, suspension!


IT LOOKS LIKE IT'S BEEN USED OFTEN
IT'S WELL-MAINTAINED AND SHARP ...
STALINA, DOES THIS MEAN THAT YOU...
HAVE GIRL SCOUT EXPERIENCE!?
And you look quite skillful too!
THAT'S WONDERFUL!
1 - B
スターリナ
ALRIGHT, EVERYONE, PAY ATTENTION! THIS IS THE CAMP'S MODEL
EVERYONE FROM THE CULTURE CLUBS MUST LEARN FROM HER!
GIVE A HAND FOR STALINA —!
パキパキパキ
パキパキパキ
パキパキパキ
OHHH!
sfx: clap x9

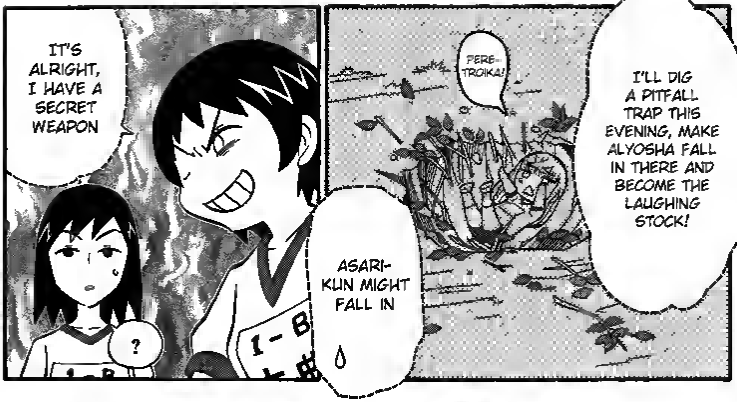
HOW ABOUT YOUR TENT?
Did you put it up well?
DO IT OVER
Namae
Benkyo

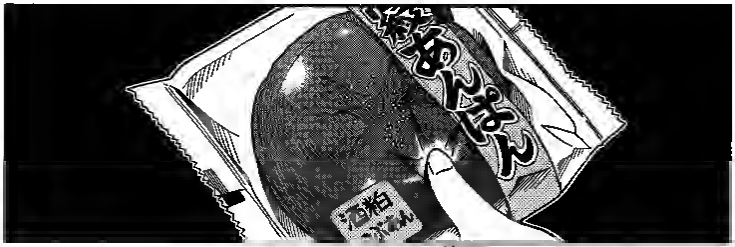




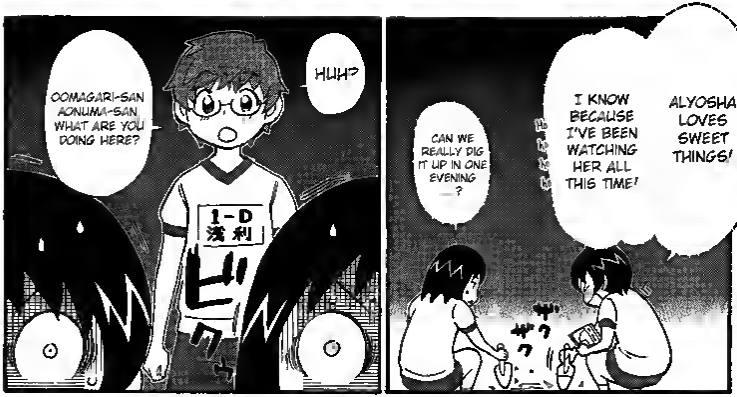
ALYOSHA IS SUPER POPULAR

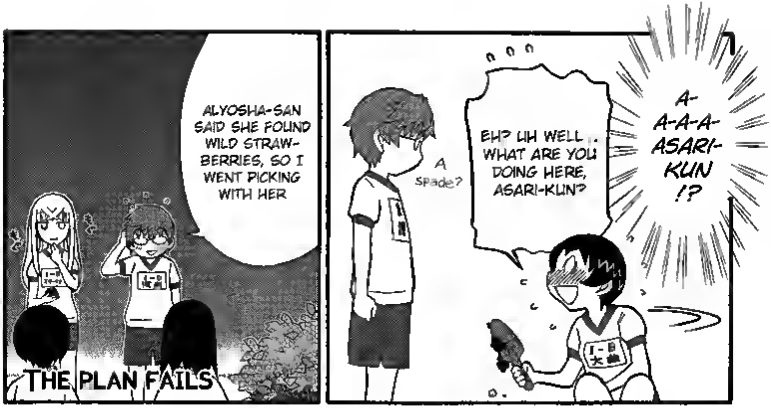
NAMAE-ALYOSHA BECAME POPULAR BECAUSE OF YOU
I HATE HER! I HATE ALYOSHA!!
I WILL!
WILL YOU REALLY DO IT?
I WON'T LEAVE IT LIKE THIS


IT'S ALRIGHT, I HAVE A SECRET WEAPON
?
I-B
PERE-TROIKA!
I'LL DIG A PITFALL TRAP THIS EVENING, MAKE ALYOSHA FALL IN THERE AND BECOME THE LAUGHING STOCK!
ASARI-KUN MIGHT FALL IN


あんぱん
酒粕

*Anpan

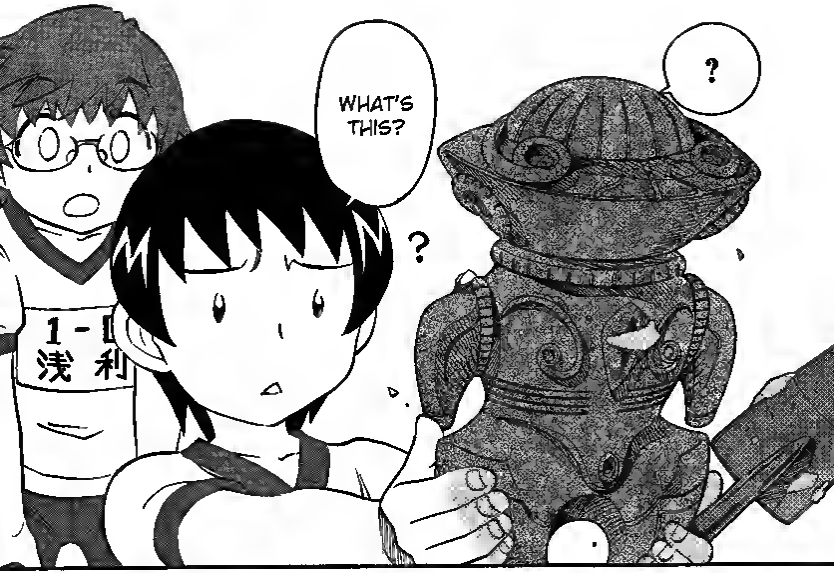

HUH?
OOMAGARI-SAN AONUMA-SAN WHAT ARE YOU DOING HERE?
I-D
浅利
CAN WE REALLY DIG IT UP IN ONE EVENING —?
I KNOW BECAUSE I'VE BEEN WATCHING HER ALL THIS TIME!
ALYOSHA LOVES SWEET THINGS!


ALYOSHA-SAN SAID SHE FOUND WILD STRAWBERRIES, SO I WENT PICKING WITH HER
THE PLAN FAILS
A spade?
EH? UH WELL.. WHAT ARE YOU DOING HERE, ASARI-KUN?
A-A-A-A-ASARI-KUN!?

AH, THAT'S IT!
SPEAKING OF WHICH, YOU GUYS ARE IN THE ARCHEOLOGY CLUB, RIGHT?

I RESPECT YOU
THAT'S AMAZING. ALTHOUGH I HAVE MY HANDS FULL WITH JUST THE BOOT CAMP
THAT'S WHY YOU WERE DIGGING!
THERE WAS A MIDDEN SOMEWHERE AROUND HERE!

ASARI-KYUUUN ♡
AHHH, LORD PLEASE LET ME STAY HERE LIKE THIS FOREVER ♡
*Kyuuuun ♥
YOU BE QUIET!
WANT SOME?
WHAT!? DON'T RAIN ON MY SERIOUS CLUB ACTIVITY!
MAYBE IT'S A ROCK?
HUH? THERE'S SOME-THING HARD THERE
sfx dig x2
HOW IS IT? FIND ANY-THING?
THAT'S A LITTLE...
sfx: clang

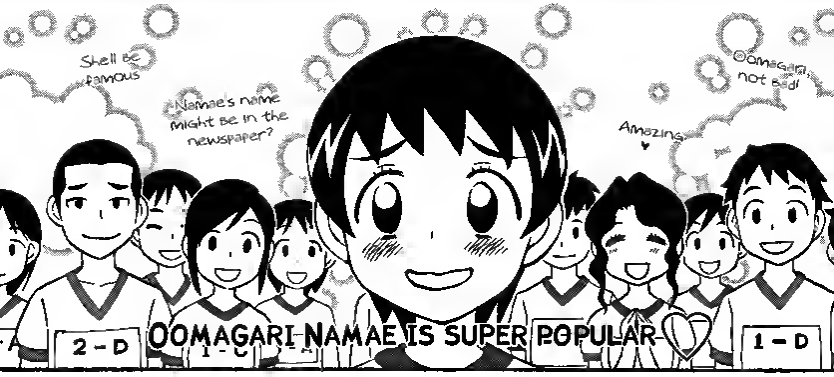

WHAT'S THIS?
?
?
1-
浅 利

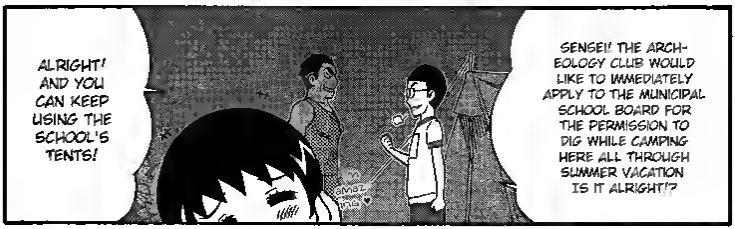
*MUTTMUT x3

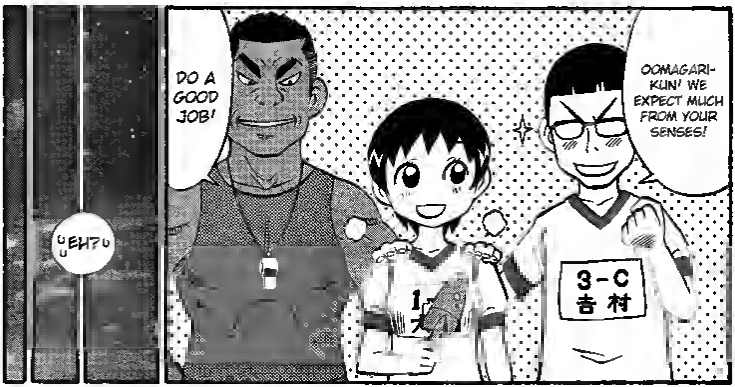
WAAAH, WAIT, WAIT!
IT'S CREEPY, I DON'T WANT IT!

THIS IS A HUGE DIS-COVERY!!
AMAZING, OOMAGARI-KUN!! AONUMA-KUN TOO!

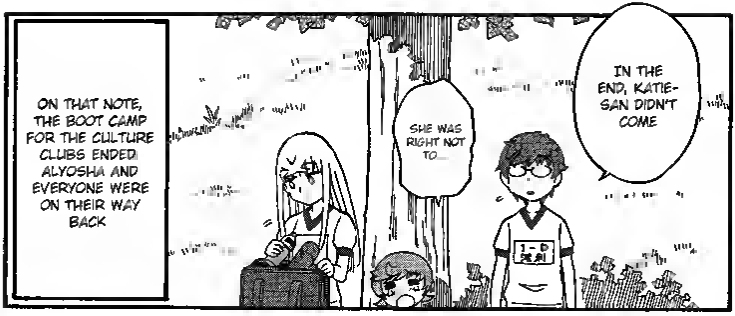
THIS IS AN EARTHEN FIGURE FROM THE LATE JOUMON PERIOD... NO, MIGHT BE A BIT EARLIER
HAA
HAA
ARCHEOLOGY CLUB PRESIDENT
YOSHIMURA HITOSHI

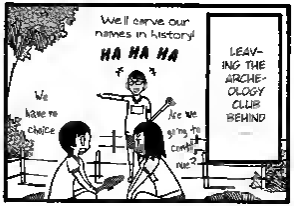

She'll be famous
Namae's name might be in the newspaper?
Amazing
Oomagari is not bad!
2-D
OOMAGARI NAMAE IS SUPER POPULAR
1-D

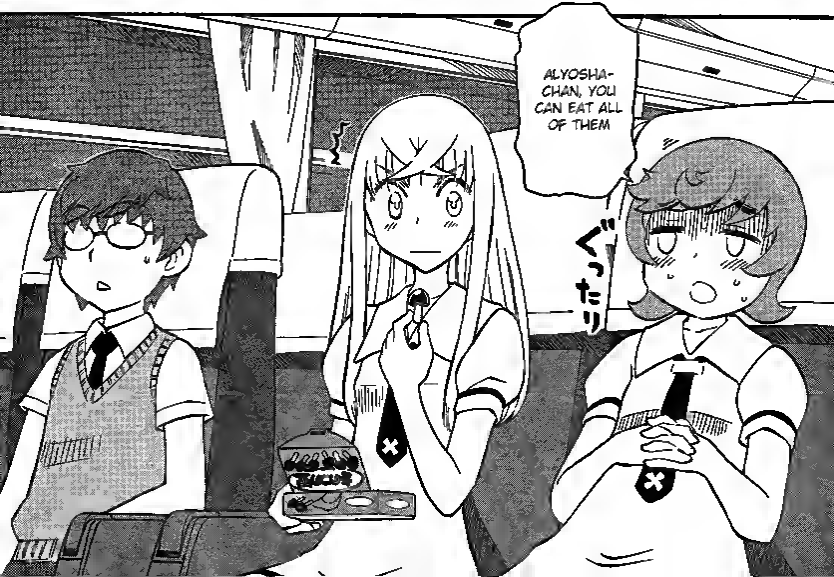

ALRIGHT! AND YOU CAN KEEP USING THE SCHOOL'S TENTS!
SENSEI! THE ARCHEOLOGY CLUB WOULD LIKE TO IMMEDIATELY APPLY TO THE MUNICIPAL SCHOOL BOARD FOR THE PERMISSION TO DIG WHILE CAMPING HERE ALL THROUGH SUMMER VACATION IS IT ALRIGHT!?


"EH?"
DO A GOOD JOB!
OOMAGARI-KUN! WE EXPECT MUCH FROM YOUR SENSES!
3-C
吉村

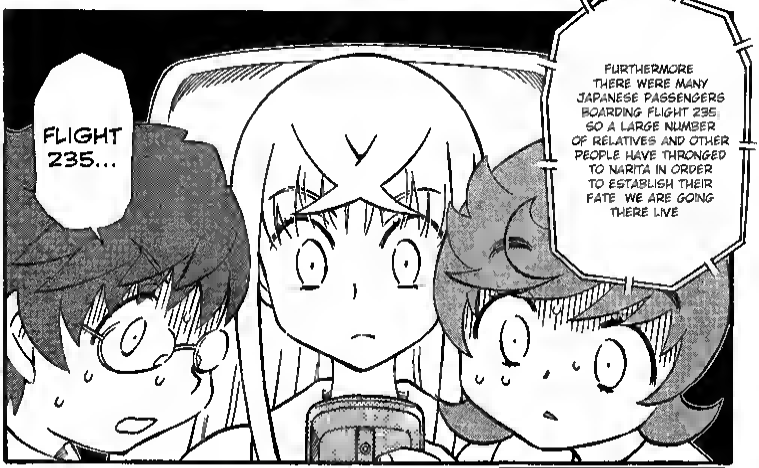
ALRIGHT, FROM THE PUSH-UP POSITION, UP!
1
2
WHAT'S WRONG, NAYUKI!? IS THAT ALL THE STRENGTH YOU HAVE!?
ONE MORE SET!
U-YES
YES, NICE GUTS! ONE MORE SET!!
FUEE EEEH
WHEEZE
1-B 名雪
WHEEZE
ARE YOU ALRIGHT, MIRU-CHAN!?
I CAN'T
WATER
ALRIGHT ALL CLUBS FOLD UP YOUR TENTS!
GET READY FOR THE RETURN TRIP AND DON'T DAWDLE!


ON THAT NOTE, THE BOOT CAMP FOR THE CULTURE CLUBS ENDED. ALYOSHA AND EVERYONE WERE ON THEIR WAY BACK
SHE WAS RIGHT NOT TO...
IN THE END, KATIE-SAN DIDN'T COME
1-D

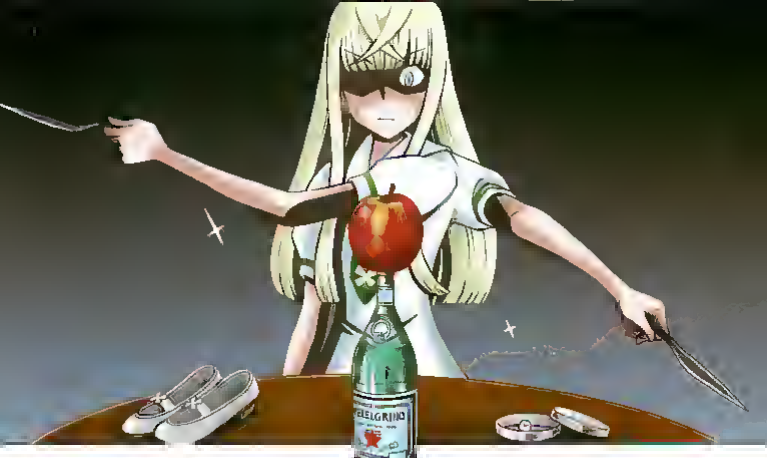

We'll carve our names in history!
HA HA HA
We have no choice
Are we going to commit crime?
LEAVING THE ARCHEOLOGY CLUB BEHIND


ALYOSHA-CHAN, YOU CAN EAT ALL OF THEM
ぐったり

NN NEWS
IT SEEMS THAT AIR FRANTZ FLIGHT 235 FROM FRANTZ TO NARITA HAS CRASHED IN KARGYZSTAN
THE CONDITION OF ALL THE PASSENGERS IS CURRENTLY BEING VERIFIED. BUT JUDGING FROM THE SITUATION, THE WORST OUTCOME IS EXPECTED FOR ALL ON BOARD


FLIGHT 235...
FURTHERMORE THERE WERE MANY JAPANESE PASSENGERS BOARDING FLIGHT 235. SO A LARGE NUMBER OF RELATIVES AND OTHER PEOPLE HAVE THRONGED TO NARITA IN ORDER TO ESTABLISH THEIR FATE. WE ARE GOING THERE. LIVE

♣ COULD KATIE HAVE SUCCUMBED TO THE CLONE'S EVIL...!?



ALYOSHA! CHAPTER 17

RAWS: SHARE
TRANSLATOR: CMERTB
PROOFER: ZEKAS
EDITOR: THEAMA

Visit us at overloadscans.info

Recruiting every position.
We have enough ninjas btw.